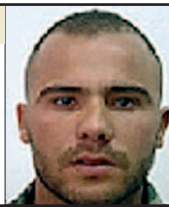




### SEGOVIA / 19

Las obras del Fondo Estatal de Inversión Local crean en el municipio de Cuéllar sesenta nuevos empleos



### NACIONAL / 25

Fallece un soldado español y otros cinco resultan heridos tras la explosión de una mina en Afganistán



### DEPORTES / 28

El entrenador del CD Base, Mauro Martín, afronta la nueva temporada como un reto personal

### SANIDAD

# La Junta garantiza que el Hospital Policlínico mantendrá un uso sanitario

► El gerente regional de Salud compareció ayer en la comisión de Sanidad de las Cortes para explicar la situación del inmueble ► Los socialistas aseguran que ven “en el aire” el futuro del edificio y sostienen que el PP no “tiene intención de invertir en Segovia”

SEGOVIA9



## Las obras en la **SG-205** acabarán a finales de año

Las obras de la carretera entre Cantalejo y Cerezo de Abajo acabarán este año, doce meses antes de lo previsto, según anunció el consejero de Fomento, Antonio Silván, que visitó las obras en compañía de la consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente. Esta última afirmó que la Junta acondicionará este año 120 kilómetros de caminos rurales. / FOTO: KAMARERO

SEGOVIA6Y7

### INFRAESTRUCTURAS

## Educación inicia los trámites para construir el nuevo instituto en Segovia

► Tras la cesión definitiva de una parcela por parte del Ayuntamiento, la Consejería de Educación supervisará el terreno y hará los estudios de necesidades y geotécnico

SEGOVIA12

### Y ADEMÁS...

173 días sin desdoblamiento y sin cerrar la variante de la capital



### CULTURA

## La biblioteca del Marqués de Lozoya queda instalada en Castilnovo

Las estanterías del Marqués de Lozoya y las del ex presidente mexicano Miguel Alemán recibirán los 60.000 volúmenes propiedad de la Asociación Cultural Hispano Mexicana. SEGOVIA17

### SOCIEDAD

## Una colección recordará el ‘Centén’ y el ‘Cincuentín’

La Real Fábrica de la Moneda presentará en Segovia el 14 de octubre una acuñación conmemorativa de estas piezas. SEGOVIA13

### PROVINCIA

El Ayuntamiento de La Granja estudia las 269 alegaciones planteadas al futuro PGOU SEGOVIA18

### MEDICINA

El Premio Nobel de Química reconoce el desarrollo de los antibióticos SOCIEDAD26

### ITALIA

Berlusconi se queda sin inmunidad y se enfrentará a un juicio por un delito de soborno INTERNACIONAL27



UN DÍA COMO HOY...

EFEMÉRIDES

1706.- Guerra de sucesión española. Toma de Cuenca por las tropas de Felipe V, que capturaron a 2.200 austriacos.  
1814.- Apertura del Congreso de Viena, que tuvo como objetivo reconstruir las fronteras de Europa, distorsionadas por las conquistas de Napoleón.  
1881.- Inauguración de la línea férrea Madrid-Lisboa, ceremonia presidida por los reyes de España y Portugal, Alfonso XII y Luis I, respectivamente.  
1917.- León Trotski es elegido presidente del Soviet de San Petersburgo.  
1918.- Antonio Maura presenta la dimisión de su gabinete en pleno al Rey de España, Alfonso XIII.  
1950.- Guerra de Corea. Las tropas estadounidenses del general MacArthur cruzan el paralelo 38, límite de las dos Coreas, con autorización de la ONU.  
1991.- Abdur Rahman Biswas es elegido presidente de Bangladesh por el Parlamento.  
1992.- Los Reyes de España inauguran en Madrid el Museo Thyssen-Bornemisza, que acoge en 48 salas los 800 cuadros de la colección del barón Thyssen.

NACIMIENTOS

1676.- Benito Jerónimo Feijóo, polígrafo español.  
1870.- Juan Cervera Valderrama, marino español.  
1879.- Max Von Lave, físico alemán, Premio Nobel 1914.  
1895.- Juan Domingo Perón, estadista argentino.  
1896.- Julien Duvivier, cineasta francés.  
1920.- Victoria Garrón de Doryan, segunda vicepresidenta de la República de Costa Rica.  
1927.- Cesar Milstein, bioquímico británico nacido en Argentina y Premio Nobel de Medicina 1984.  
1935.- Víctor Suanzes Pardo, militar español.  
1941.- Jesse Jackson, predicador y político estadounidense.  
1960.- Lorenzo Milá Mencos, periodista español.  
1969.- Susana Griso, periodista y presentadora española.

DEFUNCIONES

1469.- Filippo Lippi, pintor italiano.  
1886.- José Casado del Alisal, pintor español.  
1973.- Gabriel Marcel, filósofo existencialista francés.  
1990.- José Luis Alonso Mañez, director español de teatro.  
1992.- Willy Brandt, político socialista alemán.  
1994.- Manuel Piña, modisto español.  
2001.- Manuela Sánchez Rodríguez, cantante folclórica conocida como "La Niña de Huelva".  
2005.- Juan Guardiola Gaya, arquitecto español.  
2006.- Francisco Barón, escultor.  
2007.- José Gilbert Clos, paleontólogo español.

SEGOVIA, DESDE FUERA

JOSÉ AYUSO

Desde Madrid



# La corazonada

EN EL COMITÉ OLÍMPICO Internacional hay elementos como el búlgaro Ivan Slavkov, presidente del comité olímpico de su país, que estuvo procesado en los años noventa por apropiación indebida de fondos públicos, cargo del que luego fue absuelto, y posesión ilícita de armas, por el que fue multado y que, según la BBC, aceptó, en un presunto soborno, dar 54 votos a favor de Londres 2012, a 200.000 euros cada año.

El egipcio Mahmoud El Farnawani aseguró que recibió cerca de sesenta mil dólares por dos votos decisivos para designar a Sydney sede de los Juegos Olímpicos del 2000. John Coates, presidente del Comité Olímpico Australiano (AOC), comentó que los votos que le dieron a Sydney la sede olímpica en el 2000 los consiguió gracias a un acuerdo con el ugandés Francis Nyangweso y Charles Mukura de Kenia. La clave está en el contenido del acuerdo.

El francés Henri Sérandour, miembro del COI y presidente del Comité Olímpico Francés (CNOSF) fue condenado en primera instancia a tres meses de prisión exentos de cumplimiento y a 20.000 euros de multa por la concesión de contratos del CNOSF a una empresa en la que trabajaba su esposa.

El francés Guy Drut, miembro del COI desde 1996, fue condenado en firme en su país a 15 meses de prisión sin cumplimiento y a una multa de 50.000 euros por financiación ilegal de partidos políticos. Pero el presidente francés, Jacques Chirac, le indultó.

Otros miembros del COI como el surcoreano Park Yong-sung, presidente de la Federación Internacional de Judo, fue condenado a tres años de cárcel por desfalco; su compatriota Un Yong Kim, acabó en la cárcel por malversación de fondos; el italiano Franco Carraro estuvo implicado en el escándalo de la liga italiana de fútbol en la que se amañaron resultados de los partidos; el indonesio Bob Hasan fue condenado a seis años de cárcel por fraude fiscal y corrupción.

El suizo Marc Hodler, miembro del COI de Suiza, manifestó que se produjeron irregularidades en la designación de las sedes olímpicas de Atlanta (1996) y Sydney (2000), y en las olimpiadas de invierno (1998) de Nagano.

El mayor escándalo conocido de corrupción en el Comité Olímpico Internacional se produjo en 1999, al descubrirse que la candidatura de Salt Lake City (EE.UU.) a los Juegos de Invierno de 2002, había sobornado a miembros del COI a cambio de votos favorables a su candidatura.

A medida que iba informándome sobre la historia reciente de la designación de las ciudades olímpicas iba teniendo la corazonada de que cualquier decisión que se tomara sobre la ciudad a la que se le iba a asignar la celebración de los juegos olímpicos tendría poco que ver con méritos relacionados con las instalaciones deportivas, las infraestructuras de comunicación, los servicios hoteleros, las medidas antidopaje, la implicación de las autoridades políticas y deportivas, el compromiso de la población o cualquier otro factor directamente relacionado con el éxito de los juegos.

Tuve la corazonada de que la elección de la ciudad olímpica de 2016 tenía una credibilidad similar a la de la elección de mejor canción en los concursos de eurovisión, poco más o menos que los criterios que se siguen para la designación de las personas que lo deciden.

Lo siento por los cientos de miles de madrileños que tenían ilusión porque las olimpiadas se celebraran en Madrid. También lo siento por los miles de segovianos que también esperaban lo mismo. El COI es un club privado muy particular.

TRIBUNA| MOISÉS OLMOS

## No solo con ilusión se consiguen las cosas (sobre todo las importantes)

"VARAPALO A MADRID 2016" y España - sobre todo la más castiza- se escandaliza: Toma como un insulto lo que sólo es un razonamiento con lógica. ¿Cómo va a ser considerada Madrid por una institución como COI más importante que Tokio (12.000.000 h); o Río de Janeiro (13.500.000); e, incluso, Chicago (la segunda ciudad industrial de EEUU)?

Reflexionemos: El estadio que vemos estos días dedicado al tenis en Nueva York responde a las posibilidades o necesidades de una ciudad de más de 18.000.000 de h. ¿Cómo, nuestro Espinar, va a poder hacer un torneo de aquellas características?

Hoy todo evento de este tipo que se organiza se hace teniendo muy en cuenta su capacidad financiera: de acuerdo con ella se dota a los premios y se selecciona a los jugadores...

Hubo un tiempo en que se nos quiso hacer creer que España era la abanderada del

caticismo. ¡Puro espejismo! ¡Querer no es poder! España, en el conjunto de países que pueblas el ancho Mundo, es muy poca cosa. Tengámoslo en cuenta al juzgar decisiones de este tipo referidas a él.

A veces sobre estimamos nuestras potencias y nos lanzamos a aventuras imposibles.. Quizás nos sea favorable la cura de humildad que la crisis nos va a suponer: empezando por Zapatero y continuando con Gallardón y cuantos le secundan. Sería trágico que iniciemos más reformas para acoplarnos a las exigencias del COI y ser rechazados de nuevo... Además puede que organizar unos juegos de esta naturaleza hoy implique un riesgo económico difícil de superar... Ciudades que celebraron los juegos, siguen sin encontrar acomodo económico a muchas de las construcciones realizadas con tal fin..

He disfrutado una semana en San Sebastián. He admirado sus grandes logros estruc-

turales y culturales. San Sebastián tiene unos 175.000 h., más una Provincia que casi dobla dicha población. Guipúzcoa es la provincia con mayor renta per capita de España. Su pensión media es la más alta de la Nación, 1.200 y pico euros. Viéndola uno duda de que Segovia la venza en lo de Ciudad Histórica para el 2016.

Otra osa sería que Segovia, a sus monumentos, agregara la capacidad económica de Guipúzcoa. Entonces sí, su elección puede no tuviera rival; pero así mis dudas son razonables.

Pau. Gasol, no sólo juega bien al baloncesto, sino que, además, tiene más de dos metro de estatura... Cosa que, para un jugador de élite de baloncesto, es fundamental...

No pretendo amargar las esperanzas de cuantos están luchando por conseguir tales eventos; simplemente razono sobre ello...

EL ADELANTADO.com

ENCUESTA DEL DÍA

¿Cree que Segovia llegará a contar con un tranvía?

Sí.: 23%

No.: 75%

N.s./n.c.: 2%

\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

RANKING DE NOTICIAS

Lo + valorado

CUÉLLAR. Nace la Asociación de Aficionados y Corredores del Encierro de la villa

LOCAL. Un colectivo convoca una manifestación para demandar mejoras a La Sepulvedana

LOCAL. Fallece Ernesto Cillanueva, trabajador de EL ADELANTADO durante cuatro décadas

LOCAL. El Ayuntamiento firma la cesión de un local a la Asociación Autismo

ÚLTIMA PÁGINA. Globales es G-10

Lo + leído

LOCAL. Arahuetes, molesto con el delegado del Gobierno por el acto del 12 de octubre

ÚLTIMA PÁGINA. Globales es G-10

LOCAL. Fallece Ernesto Cillanueva, trabajador de EL ADELANTADO durante cuatro décadas

LOCAL. Una constructora, acusada de emitir certificaciones falsas y endosar el cobro a Caja Segovia

CUÉLLAR. Nace la Asociación de Aficionados y Corredores del Encierro de la villa



|CORRAL DEL MUDO| ANTONIO MADRIGAL

## Más consejos de la administración para prevenirnos de la pandemia

HASTA AHORA han sido acertadísimos los consejos ministeriales y autonómicos que hemos recibido por medio de atinadas, sugestivas e insistentes campañas para ponernos en guardia frente a la gripe A que nos acecha. Con ello nuestros mandos superiores han demostrado celo y preocupación por nuestra salud. Por ejemplo: considero esclarecedoras las advertencias de lavarse las manos con fruición, cubrir nuestras toses con un pañuelo limpio o toser y estornudar en nuestras propias mangas de camisa, en el supuesto de no poseer pañuelos o kleenex. He visto por ahí bastantes mangas de camisa costrosas y mocosas, pero ¿qué le vamos a hacer?... lo principal es la salud colectiva. Ahora me ha llegado un paquete de nuevos consejos para que los publicite en estas páginas y entre todos, Ministerio, Junta y yo, podamos aislar a la hidra de una vez. Yo gustoso lo hago, ahí van:

1. No le tosas en la cara a tu jefe superior: Además de insano es una falta de consideración a la jerarquía administrativa y puede dar lugar a despidos procedentes sin indemnización alguna ni paro.

2. Lávate las manos frecuentemente (y de vez en cuando los pies): Está bien que laves tus manos con frecuencia. Pero ¿y los pies?... ¿es que los pies no pueden ser un foco de pandemia?... Adviértase que las uñas de los pies se cortan con los dedos de las manos

y una tijerita o alicate... ¿Unas manos limpias no pueden ser contaminadas por unos pies negros?... Lavémonos los pies también, hermanos, y no seamos espesos y pandémicos, como dice el Mudo.

3. Bebe agua con medida: El agua, como afirman los ecologistas, es un bien precioso y escaso. Añadimos el Ministerio de Sanidad y yo: también necesario. Con el agua se pueden hacer miles de cosas como por ejemplo: leche, gárgaras, pantanos, lagos en los campos de golf, y principalmente beberla. ¡Pero ojo!, siempre con tranquilidad y mesura, que más de un incauto o incauta ha fallecido por ansia, al desviarse el líquido elemento por el llamado "sitio malo", profiriendo toses exageradas, estuendosas y fuera de lugar en una democracia como la nuestra. El lema será: "bebe, y no abrevés".

4. Estornuda privadamente: Solamente los chinos en la época de la Revolución Cultural de Mao estornudaban colectivamente y al unísono en la plaza de Tiannamén. En las democracias se estornuda privadamente (y en caso de pandemia, más), cada uno en su casa y en el cuarto de estornudar. La administración proveerá de lugares especiales en oficinas y dependencias para que el funcionario estornude en la intimidad tras un biombo esterilizado. Se garantizará el secreto de estornudo.

5. No carraspees en los conciertos de Mozart: A los conciertos

de música clásica suelen acudir muchas personas de avanzada edad, bien porque les gusta Mozart o Mendelson o bien porque no tienen nada que hacer y en sus hogares no les hacen caso. Estas propectas y gevas personas tienen de lleno el factor riesgo de la Gripe A, siendo el carraspeo una fuente de contagio medio. El consejo es: carraspea en casa y acude al concierto ya carraspeado.

6. Tose con libertad de expresión (pero sin exagerar): El gobierno podría acabar con la amenaza de la pandemia de la Gripe A prohibiendo toser en todo el territorio nacional (medida de excepción). Pero no lo hará porque no es alarmista y porque es respetuoso con nuestra Constitución que en su artículo 14 consagra la Libertad de Expresión. Bien es verdad que en la Carta Magna no existe ningún artículo específico que consagre la "libertad de tos" pero, ¿qué es la tos sino una forma de expresión del pueblo?... Con la tos imploramos (nuestra garganta implora) que se nos socorra y cure, luego tosiendo estamos ejercitando un derecho constitucional. Mas nunca olvidemos que al lado de los derechos también están los deberes y obligaciones en la Carta Magna, y en su artículo 30 los impone en caso de "grave riesgo, catástrofe o calamidad pública".

"Moraleja: tose sin exageración y respeta la constitución".

|EL PUNTO| APULEYO SOTO

## La bien rehecha Pedraza



DESDE LAS PRIMERAS HORAS DEL DÍA, Pedraza se despereza con la llegada de los turistas nacionales y extranjeros, que abarrotan los fines de semana con sus flamantes coches los aparcamientos situados a la salida del casco histórico.

Apagan los motores quedamente, como si se sintieran cómplices de una profanación del medio ambiente, y enfilan a pie los rincones típicos de la Villa con parsimonia procesional, sin alzar apenas la voz, para no competir ni con los pájaros, que empiezan a pipiar sus enramados conciertos otoñales de membrillo maduro...

Lo primero que hacen los visitantes -avisados que son- es reservar mesa en los bares-restaurantes con que se tropiezan, cada diez o veinte metros, entre tahonas, palacetes, hospederías y locales de artesanías y recuerdos. Para su regusto se han rehabilitado las viejas casonas, que lucen escudos y ventanajes con rojos geranios enrejados, y las viviendas de nueva construcción respetan y se acoplan a la arquitectura tradicional de la piedra calcárea, blanca y rosada. Ellos miran, se extasian, evocan otros tiempos, recuerdan historias escolares y tiran cientos de fotografías digitales.

Por la Plaza Mayor semiporticada y las calles adyacentes a la torre de San Juan

y el ayuntamiento, las pisadas se les ajustan no sin dificultad al empedrado medieval, cuyas lajas y cantos rodados parecen hechos a la medida de los cascos de los caballos más que a las suelas de los zapatos. Pero esos escrúpulos del camino añaden un encanto más al deambuleo artístico-gastronómico.

Ya saben que a Pedraza, ceñida por la muralla, se entra por una sola puerta, luego de remontar la pina y zigzagante cuesta que da acceso al peñón aquilino que mira cayéndose abrazado al hondón del Cega. Es una puebla pintoresca en verdad, distinguida como Conjunto Monumental en 1951 y galardonada con el premio Europa Nostra en 1996. El esplendor de los Velasco y la lana de la Mesta la puso por los cielos durante siglos hasta que decayeron el nepotismo y los negocios, y hubo que levantarla mucho después casi de nueva planta por el amor de unos pintores, unos escritores y unos directores... de cine. Reluce limpia, como recién lavada.

Es la hora del almuerzo y me ha reservado mesa compartida de cordero y cochinillo en el Corral de la Joaquina don José Lara, presidente de la Fundación Villa de Pedraza. Si usted gusta, acompañenos. Hablaremos de cuentos con Ángel Esteban Calle, Antonio Gracia y Rafael Sanz Sanz. ¡Es que es de cuento la Villa!

Galeria

**AFRICA**  
en  
LA CASA DEL SIGLO XV  
Segovia

Visite este lugar mágico, arte africano, objetos decorativos, collares.  
Sea, además, solidario. Su compra ayuda a muchos.

CALLE JUAN BRAVO 32, SEGOVIA. TELÉFONO 921 461 898.  
ABIERTO DE MARTES A DOMINGO

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución:  
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: ALBERTO BENAVENTE

## Trabajo en equipo

Las nuevas tecnologías permiten captar la mejor imagen en cualquier momento del día y de la noche. Un clic sobre una cámara digital o a través de un teléfono móvil ultramoderno, y puedes registrar un lugar para el recuerdo. Es el caso de esta feliz pareja, suponemos que de vacaciones por Segovia, que no han dudado en hacerse una bonita foto junto al Acueducto, en un momento único. Además de trabajar en equipo, para mejorar la imagen, han causado expectación (ver señora que sube las escaleras del Postigo).

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





MUSEO ESTEBAN VICENTE



MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO 'ESTEBAN VICENTE' SEGOVIA

Escultura española actual

El Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente ofrece al público hasta el día 21 de febrero de 2010 la exposición “El reino del silencio. Escultura española actual. Entre el objeto y su ausencia”. (Foto: Kamarero)



FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

UN PASEO POR LA PROVINCIA

Hoy jueves celebran la festividad de la Virgen del Rosario en Bercimuel y Puebla de Pedraza. El próximo día 13 de octubre festejan en la localidad de Navares de Enmedio a Ntra. Sra. la Virgen del Pilar.

AGENDA4

HOY

8 octubre de 2009  
Faltan 85 días

Santoral

Santos: Brígida, Demetrio, Néstor, Pedro y Artemón.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLÍCLINICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA Y LEÓN . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . .921575002  
NAVA DE LA ASUNCIÓN-  
CIÓN.....921580036  
NAVAS DE ORO . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . .921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA . . . . .921594036  
SEPÚLVEDA . . . . .921540000  
TURÉGANO . . . . .921500000  
VILLACASTÍN . . . . .921198008



EXPOSICIONES

‘Refugiados en el desierto’

Hasta el 15 de octubre, exposición solidaria de fotografías, II Edición de la Exposición Nacional ‘Refugiados en el desierto’, sobre los saharuis acogidos en campos de Argelia.

BAR SANTANA

Gira del Milenio (Héroes del Silencio)

Fotografías inéditas de la última gira de Héroes del Silencio, desde la perspectiva del espectador, zonas VIP y pie de escenario. Imágenes tomadas por el segoviano Óscar Ortega Gómez, que tiene el ‘récord Guinness’ por ser el mayor coleccionista de discos del grupo. Puede visitarse hasta el 31 de diciembre.

CAFE BILLAR ‘LA SALA’ DEL C. C. LUZ DE CASTILLA

Artistas africanos

La exposición pictórica puede visitarse en la Casa del Siglo XV. En ella Pierre Nikiemá, Amodou Hampaté y Mbaye Ndoeye, tres de los alumnos del curso de ‘Pintores Pensionados’, muestran su particular visión de Segovia. Abierta hasta el 10 de octubre. “Un soufflé nouveau”, de Amadou Hampaté Sow. Hasta el 26 de noviembre.

CASA DEL SIGLO XV

‘Vértigo’

La Casa Joven acoge hasta el día 29 de octubre la muestra colectiva de ilustraciones y fotografías “Vértigo” realizadas por cuatro jóvenes artistas: Nuria Vacas, Lara Mazagatos, Antonio Andrés y Sandra Tardón. Organiza la Concejalía de Educación, Juventud y Deportes del Ayuntamiento de Segovia.

CASA JOVEN

Retrospectiva de Estrella García

Exposición de pintura de Estrella García. Una retrospectiva de su obra, ‘Retrospectella’, puede verse en el Casino de la Unión (edificio Sirenas) hasta el 15 de octubre.

CASINO DE LA UNIÓN

“Amigo lobo”

Muestra “Amigo Lobo: leyenda y realidad del lobo ibérico”, organizada y realizada por el biólogo Carlos Sanz. Hasta el 15 de octubre.

IE UNIVERSIDAD. CAMPUS SANTA CRUZ LA REAL

‘Escultura española actual 2000-2010’

‘El reino del silencio. Escultura española actual. Entre el objeto y su ausencia’. Hasta el 21 de febrero de 2010.

MUSEO ‘ESTEBAN VICENTE’

Sobre Jesús Unturbe

Exposición-homenaje ‘Jesús Unturbe, fotógrafo pictorialista segoviano’. Hasta el 30 de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Pintores nóveles

Décimo octava exposición de pintores nóveles, con obras de los artistas Julia Riopérez Gómez, Fuencisla Tamayo Tejero y Pablo Gómez de la Puente (alumnos del taller de pintura de Amadeo Olmos). Patrocina la Fundación Dionisio Duque y puede visitarse hasta el día 31 de octubre. Horario: Lunes, de 9 a 18 h. De martes a sábado, de 9 a 22.30 h. Domingo, cerrado.

PALACIO DE LA FLORESTA

Francisco Lorenzo Tardón

“Pinturas 2006-2009”, muestra que Francisco Lorenzo Tardón expone en la Sala de las Caballerizas hasta el día 18 de octubre.

TORREÓN DE LOZOYA

‘Mind your mind’

Hasta el 25 de octubre, colectiva “Mind your mind”, con obras de Polly Borland, Isabel



CIENCIA



**Charlas sobre astronomía.** César González (izq.), del Departamento de Física Teórica de la Universidad Autónoma de Madrid, ha ofrecido una conferencia sobre “La astronomía de las culturas antiguas: Arqueoastronomía, ¿arqueoqué?, ¿astrocuál?”. Esta actividad se enmarca dentro del ciclo de conferencias que sobre astronomía organiza en el Palacio de Mansilla de Segovia la Asociación de Ciencia y Tecnología ‘Hespérides’ de El Espinar. (Foto: Alberto Benavente)

Coixet, Lina Scheynius y Zoe Strauss en el Torreón de Lozoya. Muestra organizada con motivo del Hay Festival Segovia 2009.

TORREÓN DE LOZOYA

Gente y Color

La fotógrafa Maider López y la pintora Valle Rivilla son las protagonistas de esta muestra que acoge la galería ‘ArteSonado’, en San Ildefonso (c/ del Rey, 9). De miércoles a domingo hasta el día 21 de octubre.

LAGRANJA DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

Miguel Arribas

Durante el mes de octubre se podrá disfrutar de la muestra de arte digital del artista diseñador segoviano Miguel Arribas en la chocolatería del Real Sitio de San Ildefonso.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. CHOCOLATERÍA

AlosP

Muestra pictórica de AlosP en la sala Garaarte de La Granja. Hasta el 15 de octubre.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. GARAARTE

Colección Laguna-Lomillos

Hasta el día 17 de enero de 2010 podrá verse en el Museo Tecnológico del Vidrio una exposición de una de las colecciones privadas de vidrio de La Granja más importantes, la del empresario segoviano Eleuterio Laguna.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Alfredo Arredondo

Muestra “Blanco, negro y ...”, del pintor Alfredo Arredondo en el Centro Social de Caja Segovia de Santa María. Hasta el 1 de noviembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

Juan del Pozo

Exposición de pintura de Juan del Pozo en el castillo de Sepúlveda. Hasta el 15 de octubre.

SEPÚLVEDA. CASTILLO



CINE

Programación en salas Artesiete

**Sala 1. Rec 2.** Mayores 18 años. 85 m. De lunes a jueves: 18.30, 20.30 y 22.30 h. Viernes:

18.30, 20.30, 22.30 y 0.30 h. Sábado: 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 y 0.30 h. Domingo: 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 h. **Sala 2. Malditos bastardos.** 18 años. 155 m. De lunes a jueves: 18.00 y 21.00 h. Viernes y sábado: 18.00, 21.00 y 00.00 h. Domingo: 16.00, 19.00 y 22.00 h. **Sala 3. Vicky El Vikingo.** Apta. 85 m. De lunes a jueves: 18.05 y 20.05 h. Viernes, 18.05, 20.05 y 22.05 h. Sábado, 16.05, 18.05, 20.05 y 22.05 h. Y domingo, 16.05, 18.05 y 20.05 h. **Distrito 9.** De lunes a jueves: 22.20 h. Viernes y sábado: 0.20 h. Domingo: 22.20 h. **Sala 4. La máquina de pintar nubes.** Mayores 7 años. 99 m. De lunes a jueves: 18.10, 20.10 y 22.10 h. Viernes: 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h. Sábado: 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h. Domingo: 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h. **Sala 5. Ocean's World 3D.** Apta. 81 m. De lunes a viernes: 18.20 y 20.20 h. Sábado y domingo: 16.20, 18.20 y 20.20 h. **San Valentín Sangriento 3D.** Apta. 103 m. De lunes a jueves: 22.20 h. Viernes y sábado: 22.20 y 00.20 h. Domingo: 22.20 h. **Sala 6. Los sustitutos.** 13 años. 88 min. De lunes a jueves, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; viernes, 18.15, 20.15, 22.15 y 0.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 0.15 h.; domingo, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h. **Sala 7. Gordos.** 13 años. 115 m. De lunes a jueves: 19.15 y 22.00 h. Viernes: 19.15, 22.00 y 0.20 h. Sábado: 17.00, 19.15, 22.00 y 0.20 h. Domingo: 17.00, 19.15 y 22.00 h. Miércoles, día del espectador (4.50 euros). Programación del 2 al 8 de octubre.

SEGOVIA. CINES ARTESIETE

Programación en salas Cinebox

**El secreto de sus ojos.** Todos los días: 19.00 y 22.00 h. Viernes y Sábados: 0.45 h. Sábados y domingo: 16.15 h. **Jennifer's body** ( 13 años) Todos los días: 18.00, 20.10 y 22.25 h. Viernes y Sábados: 0.40 h. Sábados y domingo: 16.00 h. **Si la cosa funciona** ( 7 años) Todos los días: 18.00, 20.00 y 22.00 h. Viernes y Sábados: 0.00 h. Sábados y domingo: 16.00 h. **REC 2** ( 18 años). Todos los días: 18.30, 20.30 y 22.30 h. Viernes y Sábados: 0.30 h. Sábados y do-



## FARMACIAS DE GUARDIA

## SEGOVIA

HOY: Día y noche: Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13. (Nueva Segovia).

MAÑANA: Día y noche: Rujas Gómez. Larga, 5. (Junto c/ Coronel Rexach).

El ESPINAR: Esta semana está de guardia el despacho de avenida Hontanilla, 18.

## OTRAS LOCALIDADES:

Hoy están de guardia las 24 horas los despachos de las localidades de Cantalejo, Riaza y Torre Val.

De 10,00 a 22,00 horas, estarán abiertas las oficinas de Fuentidueña, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuéllar, Navas de Oro y La Granja.

De 10.00 a 20.00 h. abrirá la farmacia de Villacastín.

Restaurante **Edulis**

Menú diario. Los jueves **COCIDO**

☎ 921 49 31 23

c/ Los Huertos nº 3

**ENCINILLAS**

(Aparcamiento propio)



mingo: 16.30 h. **Malditos bastardos**. (18 años). Todos los días: 18.45 y 21.50 h. Viernes y Sábados: 0.45 h. Sábados y domingo: 15.50 h. **Vicky El Vikingo**. (TP). Todos los días: 18.10, 20.10 y 22.10 h. Viernes y Sábados: 0.10 h. Sábados y domingo: 16.10 h. **Los sustitutos**. (13 años). Todos los días: 18.15, 20.15 y 22.15 h. Viernes y Sábados: 0.15 h. Sábados y domingo: 16.15 h. **District 9**. (13 años). Todos los días: 18.10 h. Sábados y domingo: 15.55 h. **Resacón en Las Vegas**. (18 años). Todos los días: 20.25 y 22.25. Viernes sábados y domingo: 0.35 h.

Jueves, día del espectador. Programación del 25 de septiembre al 1 de octubre.

SEGOVIA. CINEBOX

## Documental

Mañana viernes, a las 19.00 h. en la Sala Caja Segovia (Carmen, 2), presentación del documental "José María Heredero en la distancia", realizado por el periodista segoviano Miguel Velasco.

SEGOVIA. SALA CAJA SEGOVIA



## MÚSICA

## Concierto de piano

Hoy, a las 20.00 h., concierto de Alexander Sinchuk, ganador del IV Concurso Internacional de Piano S.V. Rachmaninov, en la iglesia de San Juan de los Caballeros. Entrada libre hasta completar el aforo.

SEGOVIA. IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS

## Veladas musicales

Mañana viernes comienzan de nuevo las veladas musicales en 'La bodeguita de DiVino'. A partir de medianoche, "Albarache tango".

SEGOVIA. RTE. DIVINO

## Concierto de flamenco

Actividades organizadas por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia. Mañana viernes, a las 22.00 h., concierto de flamenco a cargo del grupo Sal Gorda.

SEGOVIA. CASA JOVEN



## TEATRO

## Espectáculo de danza

Hoy, a las 20.30 h., la compañía de la Fundación Julio Bocca pone en escena el espectáculo de danza "Perfumes". Entradas a 16, 18 y 20 euros.

SEGOVIA. TEATRO JUAN BRAVO



## OTRAS ACTIVIDADES

## Festividad del Pilar en la Guardia Civil

Dentro del programa de actos en honor a la Virgen

del Pilar, hoy jueves, a las 10.00 h., campeonato de tiro; y a partir de las 16.30 h., triangular de fútbol en el Casino de la Unión y entrega de premios, finales de juegos de mesa y triduo al Cristo del Mercado.

SEGOVIA. CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL

## Hermandades del Trabajo

Hoy, a las 19.30 h., inauguración del nuevo curso de Hermandades del Trabajo en la iglesia de San Sebastián, con misa y ágape de hermandad.

SEGOVIA. IGLESIA DE SAN SEBASTIÁN

## Novena a Santa Teresa

Hasta el 15 de octubre, novena en honor de Santa Teresa de Jesús en el templo de las MM Carmelitas Descalzas con exposición del Santísimo, rosario y novena a las 18.30 h.

El día 15, jueves, a las 08.30 y 13.00 h., misa, y eucaristía después de la novena.

SEGOVIA. IGLESIA MM CARMELITAS

## Campaña de animación a la lectura

Dentro del programa de esta campaña, organizada por la Junta de Castilla y León y la Diputación de Segovia, hoy a las 17.30 h., cuentacuentos en **Navas de Oro**; 'El mayor y la biblioteca', a las 18.00 h. en **Cuéllar**; y taller creativo, a las 17.00 h. en **Cantimpalos**.

VARIAS LOCALIDADES

## Bibliobús

El servicio de bibliobuses de la Diputación Provincial de Segovia está hoy jueves en las localidades de Villeguillo, Ciruelos de Coca, Villagonzalo de Coca, Santiuste de San Juan Bautista, Fuente de Santa Cruz, Donhierro, Montejo de Arévalo, Tolocirio, San Cristóbal de la Vega, Rapariegos, Martín Muñoz de la Dehesa, Bernardos, Migueláñez y Armuña.

VARIAS LOCALIDADES

## Talleres sobre Alzheimer

Talleres formativos para familiares, cuidadores y voluntarios de enfermos de Alzheimer en el salón de actos del Ayuntamiento de Coca. Hoy, a las 18.00 h., cuidados básicos.

COCA. AYUNTAMIENTO

## Amigos de la Vida

Actividades organizadas por la Asociación Amigos de la Vida en Segovia. Mañana viernes, a las 18.00 h., charla a cargo del padre Melchor sobre "Grandes museos de Europa" en el Centro Senior Corpus.

SEGOVIA. CENTRO SENIOR CORPUS

## Donantes de Sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre ha programado para el próximo martes, día 13, una jornada de donación en el Ayuntamiento de la localidad de Chañe, en horario de 17.30 a 20.30 h. Por otro lado, informa de que desde septiembre ha modificado los horarios de donación de sangre en la capital, quedando de la siguiente manera: En el Hospital General, martes, miércoles, jueves y viernes, de 10 a 14.30 h y el tercer sábado de cada mes, de 10 a 14 h. En el Centro de Salud Santo Tomás (ambulatorio), los lunes de 16.30 a 20.30 h.

SEGOVIA.



## AGENDA SOCIAL



**Cumpleaños.** Felicidades, capitán. Sigues siendo igual de bueno y de guapetón. Te queremos.



**Felicitación.** Muchas felicidades de parte de tus abuelos, tíos y primos en este gran día. Muchos besos.



**Felicitación.** Muchas felicidades, **Laura**. Un beso muy fuerte de parte de tus amigos.



**Visita.** Un grupo de funcionarios del Ayuntamiento de Segovia visitaron ayer la **Academia de Artillería** en la que fueron acompañados por la concejala de Personal, M<sup>a</sup> Luisa Delgado Robledo.

## Solidaridad.

La sede de Groupama de Madrid ha acogido la presentación del informe **AMREF** sobre la salud en África, en la que intervino el periodista Manuel Campo Vidal y en cuyo acto se le nombró embajador de AMREF en España. En la imagen, Alfonso Villalonga, presidente de la Fundación, junto a la delegada de en Castilla y León, Nélida Cano, Campo Vidal y dos voluntarias de la Fundación en Segovia.



Tu Boda,  
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO  
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar \*\*\*\* en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS  
\*\*\*\*\*

Pº Ezequiel González, 26  
40002 Segovia  
Tel.: 921 43 74 62  
www.hotellosarcos.com  
www.lacocinadesegovia.es

►INFRAESTRUCTURAS

## Las obras en la carretera entre Cantalejo y Cerezo acabarán a finales de año

**Adelantado.** Las actuaciones terminarán un año antes de lo previsto, según anunció el consejero de Fomento, Antonio Silván, que visitó las obras en compañía de Silvia Clemente

G.HERRERO / SEPÚLVEDA

Las obras de arreglo de la carretera SG-205, en el tramo comprendido entre Cantalejo y Cerezo de Abajo, concluirán a finales de este mismo año, "casi doce meses antes de lo previsto", según anunció ayer el consejero de Fomento de la Junta, Antonio Silván, quien ayer realizó una visita a dicha vía, acompañada por la consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente.

A principios de año, los cerca de 30 kilómetros de carretera existentes entre Cantalejo y Cerezo de Abajo se hallaban "en pésimo estado", según denunciaron a esta Redacción en repetidas ocasiones vecinos de las localidades por las que transcurre. Tal hecho obligó a actuar a la Consejería de Fomento, que a finales del mes de febrero adjudicó las obras de acondicionamiento de la carretera a la empresa Hergón S.A., por un importe de 7.375.135,50 millones de euros.

La SG-205 es una carretera de gran relevancia para la comarca de Sepúlveda, ya que vertebrata toda su Comunidad de Villa y Tierra y, además, es una de las vías más utilizadas para desplazarse desde Cuéllar hasta la A-1, en dirección a Madrid.

Además de reforzar el firme de la vía —el principal trabajo que se está desarrollando—, las obras también contemplan el acondicionamiento de las travesías de Cerezo de Abajo y Aldeonsancho mediante la construcción de aceras, así como refuerzo del firme y alum-

brado en la travesía de Cantalejo. Las obras incluyen también actuaciones de drenaje de la vía y la mejora de las intersecciones a lo largo del recorrido de la SG-205.

Silván quiso insistir ayer en que la Consejería de Fomento "no ha olvidado" la SG-205, recordando que, en los últimos años, ha realizado "un importante esfuerzo inversor" sobre los 67 kilómetros de la carretera que va de Cuéllar a Cerezo de Abajo (pasando por Cantalejo). Según las cifras que expuso el consejero, la Junta ha invertido en esta vía 15,1 millones de euros, destacando entre las actuaciones llevadas a cabo la construcción de la variante de Aldeonsancho y el acondicionamiento del tramo Cuéllar - Cantalejo. Además, avanzó que el nuevo Plan Regional de Carreteras 2008-2020 contempla una inversión de 18,6 millones de euros para este eje.

**PLAN DE CARRETERAS** Con respecto a las inversiones a realizar en el resto de la provincia con cargo al Plan Regional de Carreteras, Silván aseguró que la Junta actuará sobre más de 800 kilómetros de su red viaria. Entre las actuaciones previstas subrayó las que se llevarán en el eje CL-603, que supondrán una inversión de 41,6 millones de euros, para financiar las variantes de San Miguel de Bernuy, Fuenterrebollo, Cantalejo, Cabezuela, Veganzones y Turégano. Además, agregó que "en próximas



El consejero de Fomento, Antonio Silván (centro) dialogando con Luciano Municio (segundo por la izquierda) y Juan Ramón Represa (izquierda)



**Visita a VPO en San Pedro de Gaillos.** Clemente y Silván visitaron ayer en San Pedro de Gaillos una promoción de 20 viviendas de protección impulsadas por la Consejería de Fomento. Dichas viviendas, de 89,35 metros cuadrados, son unifamiliares, y cuentan con tres dormitorios, garaje y trastero. Silván destacó que el 60% de los adjudicatarios son familias jóvenes, un hecho que, a su juicio, "demuestra la clara apuesta de la Junta de Castilla y León por fijar población joven en nuestros pueblos". Además, dijo que en los últimos años cerca de 6.400 familias segovianas se han beneficiado de ayudas de vivienda de la Junta. / FOTO: KAMARERO.

fechas" se licitará la realización del estudio informativo de la circunvalación de Segovia.

Por lo que respecta al resto de la comunidad autónoma, Silván manifestó que el Plan Regional de Ca-

rrteras supondrá una inversión de 400 millones de euros para conseguir que todas las vías de la red autonómica cumplan los estándares legales, entre ellos, el de que las carreteras tengan una anchura míni-

ma de seis metros. "Esta inversión contribuirá a articular nuestra comunidad autónoma y a conseguir un mejor desarrollo, lo que revertirá en beneficio de todos sus vecinos", señaló.

**SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.**

TODO PARA EL AUTOMÓVIL

SEGOVIA ☎ 921 42 87 17  
www.transcose.com

CUÉLLAR ☎ 921 14 26 06

CANTALEJO ☎ 921 52 18 26

SORIA ☎ 975 22 09 98

ÁVILA ☎ 920 22 53 00

LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN

suministros@transcose.com



la) durante su visita a las obras. / KAMARERO

# La Casa del Águila, un nuevo atractivo para Pedraza

El nuevo centro de interpretación ha recibido 1.110 visitantes desde su inauguración, hace dos meses, habiéndose ya convertido en lugar de visita obligada para los que acuden a la villa

G.H. / PEDRAZA

“La Casa del Águila Imperial tiene que convertirse en un acicate para atraer turistas a esta comarca”, declaró la consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, en la visita que realizó, acompañada por numerosos alcaldes de la provincia, a este ‘centro de interpretación’ que ella misma impulsó. Durante el recorrido por las instalaciones, recientemente inauguradas, Clemente pidió que la ‘Casa del Águila Imperial’ se convierta en lugar de visita obligada para los turistas que acuden a Pedraza, al tiempo que demandó que sus empleados informen de los recursos existentes en la comarca.

En apenas dos meses de funcionamiento, por la ‘Casa del Águila Imperial’ han pasado 1.100 visitantes, de acuerdo con el registro realizado por la Fundación Patrimonio Natural.

La rehabilitada iglesia de San Miguel se ha dividido en tres apartados, dedicados a la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza, la Red Natura 2000 y a la especie más emblemática de cuantas habitan en la Sierra de Guadarrama, el águila imperial.

En el primero de ellos se presenta, de forma sucinta, la historia de esta entidad milenaria, así como su patrimonio y recursos naturales. El espacio sobre la Red Natura 2000 se divide a su vez en tres, referentes a Europa, Castilla y León y Segovia, explicando, con diversos paneles y juegos educativos, la relevancia de dichas zonas. Finalmente, la sección sobre el águila imperial acerca al visitante a esta especie, de la que en el año 2006 quedaban 217 parejas reproductoras en todo el mundo. Así, las personas que asistan a la ‘Casa del Águila Imperial’ podrán aprender, al tiempo que juegan, los más variados aspectos de la especie, desde su distribución geográfica a su evolución vital, pasando por las políticas emprendidas para garantizar su supervivencia.



Silvia Clemente (centro), recibiendo explicaciones en la Casa del Águila Imperial. / KAMARERO

## Idea para la leche

La consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, reveló ayer que ha propuesto al Ministerio de Medio Ambiente, Rural y Marino crear una marca de leche que identifique la producción nacional y que la posicione mejor en el mercado frente a las importadas.

La política segoviana confió en la sensibilidad de los consumidores españoles para que la producción de los ganaderos de vacuno de leche gane cuota de mercado y se recuperen los precios.

Además de encuadrar la crisis del sector dentro del que afecta a todos los ámbitos económicos de España y de otros países, Clemente también instó al Ministerio a que ponga en marcha medidas de apoyo como las que dijo que el gobierno regional ha impulsado. En este sentido, se refirió a los seis millones de euros que ha destinado a 2.300 ganaderos de la región y que se han pagado en tres meses.

## La Junta arreglará 120 kilómetros de caminos rurales

La Consejería de Agricultura y Ganadería gastará cuatro millones de euros en la concentración parcelaria de la comarca de Pedraza

G.H. / SEGOVIA

Tras visitar en San Pedro de Gállos un camino rural de próximo acondicionamiento, Clemente afirmó que la Consejería de Agricultura y Ganadería va a mejorar, este año, 120 kilómetros de caminos rurales en 17 pueblos de la provincia, actuación que supondrá una inversión de 4 millones de euros.

La consejera se reunió después con alcaldes de la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza, donde su departamento está realizando la concentración parcelaria, para la que dedicarán una partida de 4,1 millones de euros.

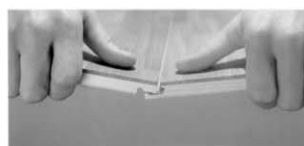


Camino rural en San Pedro de Gállos de próxima rehabilitación. / KAMARERO



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 18 18



## INFRAESTRUCTURAS

## El PP critica el abandono de restos de obra en la rotonda de Padre Claret

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El PP ha hecho público su malestar por el estado de las zonas próximas a la rotonda y una de las entradas al aparcamiento de la avenida Padre Claret, en las que se conservan restos de las obras de construcción de esta infraestructura.

En una nota de prensa, los populares aseguran que esta situación obedece a la "deficiente supervisión municipal de la obra por parte del equipo de Gobierno", y señala que "junto al enorme rótulo que aún anuncia la obra y el rótulo de la empresa concesionaria se acumulan residuos de todo tipo, tales como contenedores, palés abandonados, basura y restos de todo tipo".

"Se trata sin duda de uno de los sitios más transitados de Segovia si sumamos paseantes y conductores —aseguró— siendo una de las entradas y salidas más importantes de la ciudad y el aspecto que presenta es lamentable, por lo que es sin duda un buen retrato del modo de hacer de este equipo de Gobierno y del respeto que tiene por Segovia y los segovianos".

Asimismo, precisan que esta situación "es más hiriente teniendo en cuenta que el Ayuntamiento ha invertido 40.000 euros en una campaña cuyo objetivo es incentivar a los segovianos para su compromiso con una ciudad limpia



Los restos de obra, en una foto reciente./ EL ADELANTADO

### Los populares piden el repintado de pasos de cebra en el Cristo del Mercado

La concejala popular Josefa García ha solicitado al Ayuntamiento que los servicios municipales lleven a cabo el repintado de pasos de cebra en el barrio del Cristo del Mercado, con el objeto de mejorar la seguridad vial de peatones y vehículos en

esta zona de la ciudad. La edil ha pedido que se lleve a cabo este repintado en la confluencia de las calles El Cristo con Los Arroyos, en las de El Rancho con Villalpando, en la calle Castillejo con El Rancho y en la de Teniente Coronel Fernández de Castro; y ha expresado su confianza en que este repintado "se incluya en algún plan de acción inmediato, porque sería bueno para el barrio y para la seguridad de los vecinos".

## ► MUNICIPAL



Antona conversa con la portavoz del PP en el Ayuntamiento, Beatriz Escudero, en un pleno municipal./KAMARERO

## El Ayuntamiento tendrá que devolver el dinero adelantado por el Estado en 2008 y 2009

La oposición lamenta que el equipo de Gobierno "ni sabe ni estima" las cantidades que el municipio deberá reintegrar

• El concejal popular Miguel Ángel Antona preguntó en el pasado pleno sobre este asunto, y critica las respuestas "lacónicas" del concejal de Hacienda Juan Cruz Aragonés.

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia deberá devolver parte de las cantidades adelantadas a cuenta por el Estado en los ejercicios económicos de 2008 y 2009, debido a la situación de crisis económica que ha reducido sensiblemente los ingresos no financieros de las arcas

públicas. El equipo de Gobierno reconoció esta situación a través de la respuesta dada por el concejal de Hacienda del Ayuntamiento de Segovia, Juan Cruz Aragonés a una pregunta formulada en el pasado pleno municipal por el concejal del PP, Miguel Ángel Antona.

En una nota de prensa, el PP ha lamentado que la respuesta de Aragonés a las preguntas formuladas por Antona sobre este asunto "no pasaran de 'sí' y 'no', sin dar detalles sobre este asunto".

"Cuando las preguntas son relevantes, las respuestas del equipo de Gobierno socialista son lacónicas, y la información se reduce al mínimo posible, sin grandes exposiciones retóricas, prolongados discursos ni figuras poéticas", aseguran los populares.

De este modo, señalan que la falta de concreción a la hora de dar una contestación más detallada "demuestra que el concejal

de Hacienda hace gala de su improvisación, al no haberse preocupado de calcular a unque sea aproximadamente las cantidades que habrá de devolver el Ayuntamiento, y que repercutirán en las arcas municipales".

El PP explica que la reducción de un 12 por ciento en los ingresos no financieros del Estado ha hecho que el Gobierno haya pedido a las entidades locales que reintegre los anticipos a cuenta concedidos para las anualidades de 2008 y 2009 por no haberse cumplido sus previsiones de recaudación.

En esta situación, los populares critican que el equipo de Gobierno "no sabe ni estima cuánto habrá de devolver de sus arcas a las del Estado", y expresan su confianza en que las preguntas realizadas en el pleno por Antona "hayan estimulado al concejal de Hacienda a realizar las citadas previsiones".

★ ★ ★ APÚNTATE A UN Nº 1 EN LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

**EURO LINGUA**  
Language School

**ABIERTO EL PLAZO DE MATRÍCULA CURSO 2009-10 PARA NIÑOS Y ADULTOS**

**Acción Formativa 2009/10:**  
Curso gratuito Gestión Medioambiental en la Empresa  
Destinatarios: Trabajadores, Autónomos y Desempleados

**C/ Coches 16 SEGOVIA Telf. 921 41 30 69**  
E-mail: [osullivan@eurolingua.onored.com](mailto:osullivan@eurolingua.onored.com)

EN ESPIRDO  ALQUILA

Pisos a estrenar  
1 y 2 dormitorios, garaje y trastero  
desde 300€/mes comunidad incluida

**Tel: 921 43 40 46**

## ► SANIDAD



Imagen del Hospital Policlínico, cuyos servicios sanitarios se trasladaron hace meses al Hospital de la Misericordia. / JUAN MARTÍN

# La Junta garantiza el futuro uso sanitario del Hospital Policlínico

El gerente regional de Salud, José Manuel Fontsaré, compareció en la comisión de Sanidad de las Cortes y no convenció al PSOE, que cree que el destino del inmueble “está en el aire”

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León, a través del gerente regional de Salud, José Manuel Fontsaré, garantizó ayer que el Hospital Policlínico mantendrá su uso sanitario, manteniendo el compromiso expresado en su día por la Administración regional, según destacó en una nota de prensa la procuradora del Partido Popular por Segovia Paloma Sanz Jerónimo.

De acuerdo con la nota del PP, en una comparecencia ante la comisión de Sanidad de las Cortes, para explicar la situación del Policlínico, Fontsaré recordó que dada la antigüedad del edificio, cuya construcción data de principios de los años cincuenta, la programación de las obras de reforma acometida por la Gerencia Regional de Salud “convertía en absolutamente necesaria la realización de un estudio estructural que permitiera conocer el estado real de la construcción y, en función de ello, las diferentes posibilidades

de actuación en la misma”.

“Para la realización de dicho estudio hubo que vaciar el edificio (propiedad del Ministerio de Trabajo y cedido en uso), trasladándose las consultas médicas y de enfermería y la sala de extracciones al Hospital de la Misericordia”, continúa la nota, que añade que el informe presentado por los arquitectos “concluye que el estado del inmueble no es el adecuado para el uso que se le quiere dar y que requiere por tanto una muy importante actuación de reforma para adaptarse a la normativa vigente”.

“Todas estas actuaciones son las que se han llevado a cabo por parte de la Consejería de Sanidad y la Gerencia Regional de Salud, con la finalidad de proporcionar a los usuarios una mejor asistencia, respondiendo así a sus peticiones, lo que ha permitido cumplir el compromiso del consejero de Sanidad de que el consultorio permaneciera dentro del recinto

amurallado, compromiso puesto de manifiesto en su intervención del día 25 de marzo de 2008 en las Cortes regionales”, concluye la nota de los populares.

**OPOSICIÓN** Completamente distinta es la visión de la oposición, ya que el PSOE, a través de su procurador por Segovia Octavio Cantalejo, destacó que, en su comparecencia, el gerente de Salud, “se limitó a reseñar que el edificio del Policlínico tiene importantes problemas estructurales y de cimentación y en estos momentos no tienen dinero para acometer las inversiones necesarias”.

La nota los socialistas subraya que ante los requerimientos de Octavio Cantalejo sobre la ausencia de indicios físicos de haber realizado pruebas para el informe técnico en el Policlínico, el gerente regional se ratificó en su afirmación y dijo tener el informe desde el mes de junio. “Por otro lado, el gerente regional anunció que la

Junta de Castilla y León está realizando un estudio de las necesidades asistenciales de Segovia, y hasta no tener el documento dijo no saber qué uso se iba a dar al Policlínico, aunque reiteró que en todo caso tendría, en el futuro un uso asistencial”, agregan.

Desde el PSOE entienden que en esta comparecencia se ha puesto de manifiesto que el PP “no tiene ningún interés en acometer inversiones en Segovia”, ya que en su opinión, “ha habido tiempo para hacer todos los estudios e incorporar en el presupuesto de este año 2010 una primera partida presupuestaria para abordar las obras” que en necesario acometer en el inmueble.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las novedades en torno al Policlínico en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## ► SUCESOS

## Ayllón registró la segunda muerte por accidente laboral este año en Segovia

J.H. / SEGOVIA

Un varón de 43 años, C.S.S., vecino de Santibáñez de Ayllón, falleció el martes en la localidad segoviana de Ayllón tras sufrir un accidente laboral a las 8,30 horas. Según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Segovia, el varón se encontraba trabajando sobre un remolque y al intentar abrirse paso por la travesía del barrio del Grado del Pico de Ayllón, colisionó con un camión, quedando atrapado entre el mismo y el remolque.

El trabajador fue trasladado al centro médico de la localidad vecina de Riaza, y según las mismas fuentes, a las 10 horas falleció, sin que los equipos médicos pudieran hacer nada por restablecerle.

El cadáver del fallecido fue trasladado después al tanatorio de la capital segoviana.

Con esta muerte, son dos trabajadores los que han fallecido en la provincia de Segovia en lo que va de año, en accidente laboral. Hay que recordar que un hombre de nacionalidad marroquí, de 30 años de edad, murió el pasado sábado tras precipitarse desde lo alto de un edificio del barrio de San Millán de la capital segoviana, cuando trabajaba en las obras de reforma que se desarrollan en la fachada de un edificio.

Durante la primera mitad de este año 2009 se han registraron en la provincia de Segovia un total de 981 accidentes de trabajo con baja en jornada laboral, entre ellos siete graves, y se declararon 18 enfermedades profesionales, según los datos publicados por la Junta de Castilla y León.

En la evolución interanual, de junio de 2008 a junio de este año, estos datos suponen un descenso de la siniestralidad en el lugar de trabajo del 19,66 por ciento en la provincia, un dato positivo que, sin embargo, supone junto con el que registró la provincia de Ávila (-19,51 por ciento), el porcentaje más pequeño en Castilla y León, donde la media supuso una 26,75 por ciento menos de accidentes con baja.



## SÓLO CON TDT VERÁS LA TELE

Porque ya hay municipios en tu provincia que a partir de **octubre** se pasarán a la TDT.

Si quieres saber si el tuyo es uno de ellos, llama al **901 2010 04** o entra en **www.televisiandigital.es**

**Y recuerda que para recibir la señal de televisión es necesario tener un receptor de TDT y la antena adaptada a la nueva tecnología.** Si no quieres que te pille el toro, pásate a la TDT.

Infórmate de las ayudas dirigidas a personas mayores de 65 años con dependencia reconocida y personas con discapacidad visual o auditiva.

PLAN AVANZA2

GOBIERNO DE ESPAÑA  
GOBIERNO DE CASTILLA Y LEÓN  
GOBIERNO DE SEGOVIA  
GOBIERNO DE VALENCIA  
GOBIERNO DE MADRID  
GOBIERNO DE CATALUÑA  
GOBIERNO DE GALICIA  
GOBIERNO DE ARAGON  
GOBIERNO DE NAVARRA  
GOBIERNO DE LA RIOJA  
GOBIERNO DE CANARIAS

televisión digital  
901 2010 04  
www.televisiandigital.es

► AYUNTAMIENTO

## El Foro de Economía elige los ganadores de Segovia Emprende

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Foro de Economía, Desarrollo y Empleo celebrado esta semana ha elegido las once propuestas que recibirán la subvención del programa 'Segovia Emprende 2009', una iniciativa de la Concejalía de Empleo, Desarrollo y Tecnología del Ayuntamiento, puesta en marcha en el año 2005 para facilitar y apoyar a las empresas de reciente creación y a los proyectos de autoempleo de Segovia que por su viabilidad contribuyan al desarrollo de la ciudad.

El programa, dotado con un presupuesto municipal que alcanza los 27.000 euros, tiene la posibilidad de conceder hasta un máximo de 3.000 euros por proyecto. En esta edición las ayudas concedidas oscilan entre los 1.400 euros, la más pequeña, y los 2.200 euros, la mayor.

El Foro (en el que están representados los principales agentes sociales) selecciona las once propuestas, de entre las presentadas al programa, utilizando para ello distintos criterios como los planes de las empresas, su viabilidad o su capacidad para generar empleo en Segovia.

Además del dinero cuya entrega tendrá lugar el próximo mes de noviembre en un acto público, las empresas y proyectos de autoempleo seleccionados recibirán asistencia empresarial que faciliten su trayectoria en los primeros meses de funcionamiento.

**TASAS** Otro de los temas tratados en el Foro fue el de las Tasas Municipales para 2010. Se planteó la posibilidad de fraccionar el pago de los impuestos (IBI, vehículos y entradas de garajes), y se anunció la gestión de los tributos municipales de forma integrada para garantizar la eficacia y simplificar los trámites.

► PATRIMONIO

# Segovia participa en un curso de prevención de incendios en museos

El seminario se desarrolla en Salamanca, organizado por el Grupo de Ciudades Patrimonio, y cuenta con una ponencia del jefe del Parque de Bomberos, José Luis del Pozo

• Segovia ha acogido varias actividades relacionadas con la prevención y extinción de incendios organizadas por el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La ciudad de Salamanca está acogiendo en estos días un Curso de Prevención de Incendios, organizado por el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España, para directores de archivos, museos y bibliotecas, en el que Segovia está teniendo, como miembro del grupo, presencia. En el curso participa de manera activa el jefe del Parque de Bomberos de Segovia, José Luis del Pozo que presenta la ponencia 'Los planes de autoprotección, análisis, estudio y redacción' y asiste el director del Archivo Municipal, Rafael Cantalejo.

El objetivo de este curso es seguir trabajando y profundizando en el protocolo común de actuación que se debe seguir en el caso de que se declare un incendio en alguno de esos centros culturales. La coordinación entre los efectivos de extinción y los responsables y personal de bibliotecas, archivos o museos es clave para salvar de las llamas los fondos que guardan.

A raíz del fuego que en el año 2006 asoló la sede del Obispado de Tenerife en La Laguna, el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad se comprometió a trabajar y elaborar todo un plan de extinción y actuación que permita proteger y conservar el patrimonio histórico.

Segovia ya ha sido escenario de algunas actividades en esta línea, ya que precisamente, el Archivo Municipal de Segovia (situado en el edificio de la Alhóndiga) era el



Imagen del simulacro de evacuación y extinción de incendios que se desarrolló en el Alcázar el año pasado. / JUAN MARTÍN

escenario elegido, en octubre de 2008, para hacer una demostración práctica de cómo se debe actuar en caso de incendio. En ella participaron bomberos procedentes de las capitales que integran el grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España.

Dos meses después y con el mismo objetivo, la Comisión de Seguridad Contra Incendios elegía el Alcázar para hacer otra demostración práctica, a nivel nacional, de evacuación y extinción de las llamas.

**OBJETIVOS** Según explicó el responsable del Cuerpo de Bomberos de Salamanca, Manuel Sánchez Inestal, en el suceso de La Laguna, "que fue monstruoso, se perdió mucho patrimonio pero se aprendió muchísimo de los errores cometidos".

Inestal explicó que, uno de los objetivos del curso, que se prolongará hasta hoy jueves y en el que participan 70 personas, es "evitar que algo así vuelva a suceder y, de volver a ocurrir, que las pérdidas se reduzcan al mínimo posible". Para lograr ese fin, el alcalde insistió en la idea de que, tanto los responsables de bibliotecas, museos y archivos como los propios servicios de emergencia conozcan "de forma exhaustiva" el patrimonio documental de cada uno de esos lugares.

"El patrimonio con el que cuentan nuestras ciudades es insustituible por lo que es nuestra obligación hacer todos los esfuerzos necesarios para protegerlo ante posibles adversidades fortuitas que pudieran ocurrir", indicó en declaraciones a la agencia Ical, el alcalde de Salamanca, actual pre-

sidente del Grupo de Ciudades Patrimonio, Julián Lanzarote.

En ese sentido, Manuel Sánchez Inestal destacó la disponibilidad institucional "para colaborar en la seguridad contra incendios de este tipo de centros". Durante los tres días del curso, quienes participen en él tendrán la oportunidad de realizar prácticas mediante ejercicios de fuego real "para que sepan actuar en caso de necesidad".

Salamanca, ciudad en la que se desarrolla el curso, fue pionera en la elaboración de la ordenanza tipo de seguridad contra incendios para los cascos históricos que sirve de referencia al resto de ciudades, algo de lo que se mostró orgulloso el alcalde "por haber iniciado un camino sin retorno en la protección de las ciudades patrimonio".



**NUEVO SEAT EXEO 2.0 TDI CR 143 CV**  
**POR 350 €/MES EN 72 CUOTAS. ENTRADA DE 2.890 €. TAE 8,57%.**

PVP en Península y Baleares Exeo 2.0 TDI CR 143 CV Style + Pack Plus: 23.276 € (IVA, transporte, impuesto de matriculación, ahorro promocional y Plan 2000E). Oferta unidades en stock. Financiación a 72 meses con Volkswagen Finance S.A. EFC, TAE: 8,57%. TIN: 7,25%. Comisión de apertura: 560,62 €. Precio total a plazos: 28.650,62 €. Exeo 1.6 102 CV Reference: 19.400 €. (IVA, transporte, impuesto de matriculación y descuento promocional). Válido hasta 31/07/09. Consumo ponderado: 5,5-7,9 l/100 Km. Emisiones CO<sub>2</sub>: 143-184 g/Km. Imagen acabado Sport. REBE 09/30517.

**PLAN SEATIE SEAT EXEO DESDE 19.400 €.**  
**NUEVO SEAT EXEO. CADA VIAJE, ALGO EXCEPCIONAL.**



**HIGARSA AUTOMOCION, S.A.** C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García  
 40140 Valverde del Majano

**921 437 806**  
**609 875 077**  
 administracion@limpiezaseresma.net

**bar encuentro's**

**SANDWICH Y HAMBURGUER**

**También para llevar**

C/ Real, 96 Palazuelos de Eresma (Segovia) Telf.: 921 44 96 56

**COMER-IO JOSÉ ZORRILLA**

**Sombria Montarelo**

Calzados

C/ José Zorrilla, 70 Telf.: 921444226

**Aldeas Infantiles SOS**

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.

Asóciate o haz un donativo:  
**902 33 22 22**  
 www.aldeasinfantiles.es

**Aldeas Infantiles SOS de España**

## Por un trabajo decente.

Alrededor de un centenar de personas asistieron ayer al mediodía en la avenida de Fernández Ladreda a una concentración convocada por los sindicatos UGT y CCOO con motivo de la conmemoración de la Jornada Mundial por el trabajo decente. Al igual que en otras 45 ciudades españolas y en muchas otras de todo el mundo, ya que se trataba de una iniciativa de la Confederación Sindical Internacional (CSI), los participantes en Segovia demandan un modelo económico "más justo, eficiente y sostenible" y políticas para hacer frente a la crisis económica y mantener y crear empleo.

/ JUAN MARTÍN



## ► ECONOMÍA

# La ejecutiva de la FES y el alcalde de El Espinar hablaron sobre suelo industrial y accesos

Cerca de un medio centenar de empresarios de la zona se interesaron por los servicios que ofrece la Federación Empresarial

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El alcalde de El Espinar, David Rubio, abordó con los directivos de la Federación Empresarial Segoviana (FES) temas como las infraestructuras de comunicación (travesía de San Rafael, necesidad de mejoras en la N-603 y en la carretera del Molino), el desarrollo de áreas empresariales, el abastecimiento de agua o el futuro parque natural de Guadarrama.

Rubio recibió el pasado lunes en el Ayuntamiento de El Espinar a los miembros del comité ejecutivo y junta directiva de la FES, que celebraron en la localidad una de sus reuniones ordinarias. Después, el presidente de la Federación, Pedro Palomo, mantuvo un encuentro con casi un centenar de empresarios de la zona, como ya informó ayer EL ADELANTADO.

Palomo se dirigió a los asistentes para reiterar el ofrecimiento de

los servicios que presta la organización empresarial a los asociados. "La Federación no tiene otro sentido que ayudar a los empresarios de Segovia, de toda la provincia. Esa es nuestra meta siempre y mucho más ahora, en esta época de recesión tan profunda y que está provocando tantos problemas a las pymes y a los autónomos", dijo.

**DIÁLOGO SOCIAL** Así mismo, como ya informó este diario, aprovechó la cita para, una vez más, rechazar los "ataques injustificados que últimamente está sufriendo la figura del empresario en España", al tiempo que explicó la buena salud del Diálogo Social en la provincia, con regulares contactos con los sindicatos, y mostró su confianza en que en el ámbito nacional se retome ese clima de negociación.



Empresarios de la zona de El Espinar que asistieron el lunes a un encuentro con el presidente de la FES. / PEDRO MERINO

En el coloquio posterior, que se prolongó durante cerca de una hora y media, los empresarios se mostraron muy participativos, con dos bloques de intervenciones bien diferenciados. Por una parte, se interesaron por el acceso a los servicios de la Federación y por las gestiones realizadas para mejorar los problemas de financiación y morosidad que han asfixiado a muchas pequeñas empresas. En este sentido, Palomo recordó que

la Federación apoyó públicamente y a través de sendas cartas a los grupos políticos mayoritarios en el Congreso de los Diputados la modificación de la vigente Ley de Morosidad para agilizar los pagos entre empresas y entre las administraciones y las empresas, cumpliendo estrictamente los plazos marcados como ocurre en otros países de nuestro entorno, como Francia.

Los empresarios también re-

quirieron información sobre el asesoramiento en prevención de riesgos, y se interesaron por la formación que ofrece FES a empresarios y trabajadores.

Un segundo bloque de intervenciones giró en torno al propio municipio, en concreto sobre los incentivos a la implantación de empresas en el término, la dotación de aparcamientos o la inclusión de empresas del sector comercio en el área industrial.

**YELLOW ART-CLUB**

FERNÁNDEZ LADREDA, 25  
WWW.YELLOWARTSCLUB.COM

**La Vieja Estación**

Infanta Isabel, 10

**2x1 en batidos naturales y zumos naturales**

**El mejor café para llevar a 0,50 €**

**Presentando este cupón 2x1 en crepes para llevar**

C/ INFANTA ISABEL Nº 12, 40001- SEGOVIA.  
INFORMACIÓN Y RESERVAS: 921 463933  
www.bon-appetit.es info@bon-appetit.es

Wi-Fi ZONA WIFI PARA CLIENTES

**Bon Appetit**  
CAFETERIA



## ► CULTURA

## Segovia 2016 lanza un nuevo boletín de información mensual

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Segovia 2016 lanzó ayer el primer número de NewSegovia 2016, un boletín mensual que informará sobre temas relativos a la candidatura, pero también sobre “lo que está ocurriendo en Europa, proyectos y manifestaciones culturales de Segovia y de otros lugares que son buen ejemplo de los campos en los que Segovia 2016 trabaja para convertirse en el epicentro cultural de Europa”, según se explica en la introducción de este primer número.

NewSegovia 2016 se compone de seis secciones. La primera, “Hola Europa”, trata sobre temas relativos a la Capitalidad Europea de la Cultura en concreto y al mundo de la cultura en general tratados a nivel europeo. “Segovia en clave 2016”, informa sobre Segovia 2016 y sobre las acciones culturales que tienen lugar en Segovia proyectadas bajo los mismos valores por los que se rige la candidatura. “Convergentes” muestra ejemplos de colaboración entre la empresa, el arte y la cultura, y “Konexionex”, ejemplos de cooperación y creación de redes entre profesionales culturales de distintos ámbitos.

La sección “Paisajes” pone en valor el patrimonio de la ciudad y su entorno como elemento único de diálogo con el ciudadano y el visitante, y “Bravo” presenta proyectos enfocados a la participación de la sociedad en la ciudad.

Este primer número se ha enviado a distintos colectivos con los que Segovia 2016 tiene contacto: a los voluntarios culturales (que dejan de recibir el boletín que se les enviaba todos los meses para recibir éste más completo, que mantiene una sección específica para ellos); los Ciudadanos 2016 que quieren recibir información sobre la candidatura; la Comisión Especial y los Comités Cultural y Socio-Económico con los que trabaja Segovia 2016; las empresas, colectivos, y entes territoriales que han firmado el Convenio de Colaboración con Segovia 2016; artistas; representantes del mundo académico, político y de eventos e instituciones culturales; los medios de comunicación; y, por supuesto, se enviará a los que se registren al newsletter.

## ► EDUCACIÓN

# La Junta inicia los trámites para la construcción del nuevo instituto

El consejero de Educación, Juan José Mateos, dijo ayer en Segovia que hay “grandes posibilidades” de que Segovia incorpore en 2010 la titulación universitaria de Enfermería

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

La Consejería de Educación ha iniciado los trámites iniciales para la construcción de un nuevo instituto en Segovia capital, después de que el Ayuntamiento de la ciudad remitiera la semana pasada la propuesta de cesión definitiva de una parcela en el barrio de San Lorenzo.

Así lo aseguró ayer el director provincial, Antonio Rodríguez Belloso, que acompañó al consejero, Juan José Mateos, en la visita que éste hizo a Segovia para presidir una reunión de la Comisión de Educación del Partido Popular de la provincia.

Rodríguez Belloso explicó que la propuesta de cesión se ha remitido a la Dirección General de Infraestructuras de la Consejería y, “a pesar de que ya está preparando el programa de actuaciones de 2010, va a iniciar los trámites del instituto de Segovia; primero supervisando la parcela e intentaremos hacer también los estudios de necesidades y geotécnico”.

Según el director provincial “es imposible que dé tiempo a más e incluso no sé si dará tiempo a todo eso, pero se inician los trámites porque había una partida presupuestaria”, aunque por fechas tendría que ir al programa de 2010.

**ENFERMERÍA** Por otro lado, Mateos reiteró que Segovia tiene “grandes posibilidades” de incorporar la titulación universitaria de Enfermería en 2010. Informó de que las ocho universidades de Castilla y León (públicas y privadas) tienen que remitir a la ANECA —Agencia Nacional de Evaluación de la Cali-



Antonio Rodríguez Belloso, ayer junto al consejero de Educación. / JUAN MARTÍN

dad y Acreditación— la propuesta de titulaciones antes de que finalice diciembre y, a principios de año, “nosotros abriremos un turno de trabajo para que propongan nuevos títulos”.

“Me consta que la Universidad de Valladolid tiene interés en instaurar la titulación de Enfermería en Segovia; lo estudiaremos en el conjunto de la Comunidad, en el sentido de ver si esa necesidad exis-

## Novedades

El consejero de Educación de Castilla y León, Juan José Mateos, asistió ayer por la tarde a una reunión de la Comisión de Educación del PP de Segovia para analizar el grado de cumplimiento del programa electoral del partido en esta materia. Mateos anunció novedades dentro del Programa de Éxito (para luchar contra el fracaso escolar) para este curso, en el sentido de que “los centros van a poder participar de forma más autónoma” y también con mayor responsabilidad.

En cuanto nuevas tecnologías, habló de la puesta en marcha de un programa que incorpora un acuerdo con el Ministerio de Educación a través de una financiación a dos bandas por la que se invertirán en la Comunidad 11 millones de euros en este ejercicio, lo que permitirá incrementar la dotación de pizarras digitales, proyectores, ordenadores portátiles para profesores (otra novedad) y micro-ordenadores para alumnos de quinto y sexto de Primaria. En materia de infraestructuras aseguró que el nuevo campus de la UVA en Segovia contarán también con infraestructura tecnológica “para la enseñanza y la investigación”.

te verdaderamente, pero tengo que decir que sin tener un estudio detallado es una de las grandes posibilidades que tiene Segovia de incorporar nuevas titulaciones”, indicó el consejero.

## Puertas abiertas en la Casa Cuartel.

Unas 200 personas asistieron a la jornada de puertas abiertas organizada por la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia, dentro de los actos programados para la celebración de la festividad de la Virgen del Pilar, patrona del cuerpo, que se están desarrollando durante esta semana y culminarán el próximo lunes, 12 de octubre, con un acto castrense en el Azoguejo. Entre otros, asistieron alumnos de Infantil y Primaria de centros de Segovia, un grupo de internos de la casa de los Hermanos de la Cruz Blanca y personas mayores de la residencia de las Hermanitas de los Pobres y del centro de San José. / FOTO: JUAN MARTÍN



## APARTAMENTOS TURÍSTICOS



# Veladiez

Dotados de 2 habitaciones, comedor, cocina  
cuarto de baño y terraza individual

Totalmente amueblados

En Ctra. de Soria (Junto a Hotel Puerta de Segovia)  
Teléfonos: 921 43 90 78 - 921 42 16 44

info@apartamentosveladiez.com www.apartamentosveladiez.com

► SOCIEDAD

# Cuatro siglos del Centén y el Cincuentín

La Real Casa de la Moneda presentará en Segovia una colección conmemorativa del cuarto aniversario de la acuñación de las monedas en la ceca segoviana

M.G. / SEGOVIA

La Real Casa de la Moneda de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre (FNMT) presentará la próxima semana en Segovia una colección conmemorativa del cuarto aniversario de la acuñación del "Centén" y el "Cincuentín", dos históricas monedas que salieron de los talleres del Real Ingenio de la Moneda de Segovia de las que se conservan muy pocas piezas originales.

La presentación tendrá lugar el próximo miércoles 14 de octubre en el restaurante La Floresta, y llega a Segovia auspiciada por la Asociación Segoviana de Numismática y Coleccionismo, que en su aún corto recorrido como asociación ha conseguido que la Real Casa de la Moneda elija a Segovia como sede para este acto.

La FNMT ha realizado una ti-

rada de 6.000 unidades del Centén,—que en el siglo XVII tenía un valor de 100 escudos de oro— con un valor facial de 100 euros, acuñadas con una aleación de plata con baño en oro de 168,88 gramos por pieza que saldrán a la venta a un precio de 261 euros.

Una tirada similar tendrá esta edición conmemorativa del cincuentín, equivalente a 50 reales de plata de la época, que tendrá un valor facial de 50 euros y que ha sido acuñada en plata con un peso de 168,75 gramos y que los coleccionistas podrán comprar al precio de 185,6 euros.

La colección se completará con una moneda de oro con valor facial de 20 euros que reproduce la moneda original de 100 escudos emitida durante el reinado de Felipe III y que se venderá al precio de 50 euros.



La edición conmemorativa del Cincuentín ya puede adquirirse en las tiendas especializadas en numismática. / JUAN MARTÍN

Las piezas pueden comprarse por separado o bien en un estuche conjunto, que puede adquirirse por 496,6 euros.

El presidente de la asociación, Javier Herrero ha señalado que la presentación en Segovia de estas monedas "tiene un carácter muy especial, ya que son escasas las ocasiones en las que la Real Fábrica sale de Madrid para presentar una colección numismática".

Asimismo, destacó que las dos monedas se caracterizan por que, en su día fueron acuñadas mediante un novedoso sistema exportado de la ceca austriaca de Hall que se incorporó al Real Ingenio segoviano.

De este modo, las monedas se acuñaban por laminación, con una tira de metal que recibía la impresión en su anverso y reverso a su paso entre dos cilindros colo-

cados en horizontal en los que previamente se habían grabado los motivos que iban a llevar las monedas.

El primer ejemplar conocido de cada moneda data de 1609, y precisamente, la única pieza de centén datada en esa fecha que aún se conserva saldrá a subasta los días 21 y 22 de octubre junto con otras 50 monedas históricas en Barcelona.

## LA PORCELANA DE MEISSEN

en la Colección Britzke

1709 - 1765

Torreón de Lozoya

Salas del Palacio

Pl. de San Martín, nº 5. Segovia

Del 16 de julio al 8 de noviembre de 2009

 [www.cajasegovia.es](http://www.cajasegovia.es)

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural



## TURISMO

## Medio centenar de turoperadores recorren Segovia durante tres días

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

Un total de 50 turoperadores iniciaron ayer miércoles una estancia en la provincia de Segovia que se desarrollará hasta el próximo viernes, día 9 de octubre, cuando partan hacia la provincia de Valladolid. Esta visita forma parte del XXVIII Mercado de Contratación de Servicios Generales y Congresos en Castilla y León que se celebra desde ayer mismo hasta el domingo, día 11.

El evento está organizado por la Sociedad de Promoción Turística de Castilla y León (SOTUR) y el Patronato Provincial de Turismo de Segovia y en él participan operadores, agentes de viaje de receptivo y mayoristas de España, Brasil, Alemania, Francia, Holanda, Irlanda, Italia, Japón, Portugal, Reino Unido, Rusia y USA.

Durante la jornada de hoy los participantes en el encuentro mantendrán reuniones meramente profesionales en el Centro de Congresos y Convenciones Guardia de Corps, en el Real Sitio de San Ildefonso, donde los compradores recibirán las visitas de la oferta castellana y leonesa interesada en vender sus servicios. Esta actividad es la manera más directa y efectiva que tienen los empresarios de poner su oferta a la venta con agencias de viajes.

Aprovechando estos encuentros entre profesionales, la organización ha programado diversas visitas a diferentes localidades de la provincia, donde los turoperadores conocerán de primera mano la oferta turística de aquéllas en sus distintas vertientes: artística, histórica, gastronómica, ocio... De esta forma, ayer por la tarde, tras abandonar el Real Sitio de San Ildefonso, viajaron hasta Torrecaballeros, donde cenaron en La Finca de Duque.

**MÁS VISITAS** Hoy, tras una mañana dedicada a un encuentro comercial con empresarios del sector turístico de la Comunidad de Castilla y León, los agentes realizarán una visita a La Granja y en el restaurante Dolar tendrán una cena degustación con vinos de la zona.

Mañana viernes partirán a primera hora hacia Maderuelo y tras ver y disfrutar de su entorno, visitarán la villa de Ayllón; allí realizarán una visita con teatralización medieval y técnica a los claustros, en cuyo restaurante tendrán la oportunidad de comprobar la oferta gastronómica de la zona. Por la tarde, viajarán a Villacorta y Navafria, desde donde regresarán a La Granja. El sábado finalizan las jornadas en Segovia y comienzan en Valladolid.



Los turoperadores posaron ayer a los pies del Acueducto./ A. BENAVENTE

## ENSEÑANZA

## IE Universidad informa a sus alumnos sobre sí misma a través de la 'Semana Cero'

Por medio de numerosas actividades, el centro intenta que los nuevos alumnos se familiaricen con el entorno académico

• Tras familiarizarse con las instalaciones y los servicios, los alumnos participaron en charlas y conferencias en las que se trató el código ético de la universidad.

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El Campus de Santa Cruz la Real ha celebrado la 'Semana Cero de IE University', integrada por un amplio programa de actividades con el que se pretendió familiarizar a los alumnos de primer curso con el entorno académico y la filosofía de IE University.

A lo largo de tres intensas jornadas han conocido con más detalle la organización de la institución, las escuelas que la forman, los grados académicos que se imparten y el claustro de profesores de perfil internacional que los guiará durante el curso. Los universitarios recibieron, además, una completa información de los servicios e instalaciones del Campus, un espacio de más de dieciocho mil metros cuadrados de superficie, donde las nuevas tecnologías se integran en un conjunto histórico del siglo XV.

La 'Semana Cero' se ha dividido en tres intensas jornadas que se desarrollaron en el Campus de Segovia y en la Sierra de Guadarrama, donde realizaron un programa de formación experiencial. Y es que junto a las actividades puramente académicas, los alumnos han participado en otras, igualmente importantes, que tienen como fin su integración como grupo.

**FILOSOFÍA Y VALORES** El primer día los alumnos se familiarizaron con las instalaciones y los servicios que cuenta el Campus y



Imagen de una de las actividades que se han realizado./ EL ADELANTADO

se acercaron a la filosofía y los valores que promueve IE University, tales como el espíritu emprendedor, la gestión empresarial, la formación humanista y la innovación tecnológica. Tras ello, los alumnos participaron en charlas y conferencias en las que se trató el código ético de la universidad, el innovador método IE de enseñanza o el denominado "Módulo IE", el conjunto de asignaturas transversales común a todos los alumnos de la Universidad.

En la segunda jornada, los alumnos de primer curso se trasladaron al Valle de la Barranca (Navacerrada, Madrid) para disfrutar de un conjunto de actividades al

aire libre encaminadas a fomentar el trabajo en equipo y la vinculación entre los estudiantes. Bajo el título "Las 7+7 maravillas del mundo", los alumnos participaron en una gincana que consistía en resolver diferentes pruebas teatralizadas de carácter cultural.

Por último, la tercera jornada de la semana de bienvenida se desarrolló en el Campus de Santa Cruz la Real; su objetivo era dar a conocer las escuelas de IE, a través de charlas impartidas por sus respectivos decanos. Cada escuela presentó su claustro de profesores así como las iniciativas que pondrá en marcha a lo largo del curso.



### CHEVROLET AVEO 1.2

16 V. 5 Puertas, Aire acondicionado, Pintura metalizada...

SÓLO AHORA:

Vehículo  
A ESTRENAR

9.500 €\*

Cuota mensual: 135 €/mes

\*Para vehículos matriculados antes de fin de mes. Plan 2000 E incluido.

OSNAM MOTOR, S.L.

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70  
www.osnam.com

► RELIGIÓN

# Segovia será diócesis de acogida de la Jornada Mundial de la Juventud

La iglesia segoviana espera recibir a más de 2.000 jóvenes de todo el mundo que asistirán al encuentro con el papa Benedicto XVI previsto para agosto de 2011 en Madrid

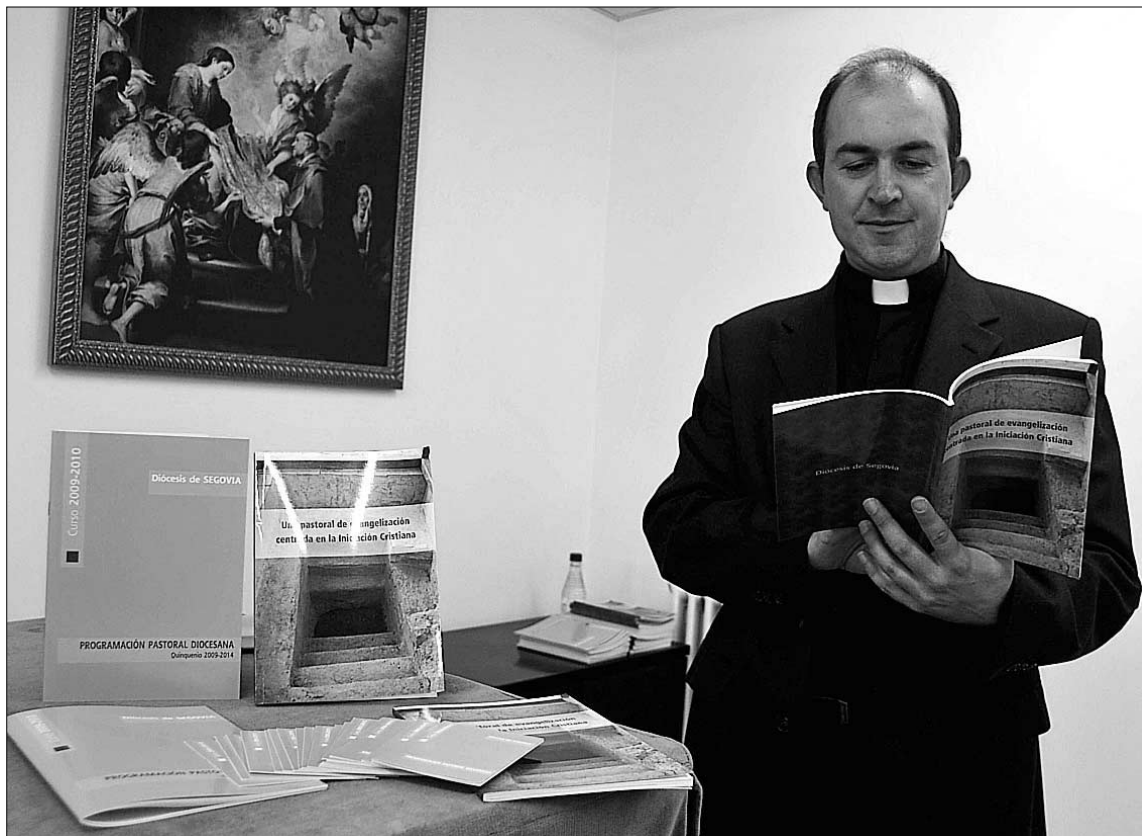
M.G./ SEGOVIA

La diócesis de Segovia comenzará próximamente a trabajar para coordinar la acogida de los jóvenes que participarán en la Jornada Mundial de la Juventud que en agosto de 2011 tendrá lugar en Madrid, y en la que se prevé una participación de más de un millón de jóvenes de todo el mundo.

El vicario de Pastoral, Raúl Anaya avanzó ayer las líneas básicas de esta iniciativa en la presentación de la programación diocesana para el quinquenio 2009-2014, donde la iglesia segoviana trabajará en la iniciación cristiana y en la promoción de la evangelización.

Anaya señaló que Segovia colaborará activamente en la organización de esta Jornada Mundial de la Juventud, ya que su proximidad a la comunidad de Madrid hará que la diócesis sea una de las seleccionadas para acoger a los jóvenes peregrinos que participarán en el encuentro convocado por el Papa Benedicto XVI, y precisó que inicialmente se prevé que más de 2.000 peregrinos sean recibidos en la provincia.

En este sentido, y aunque aún no se han diseñado las distintas estrategias de acción, ha indicado que la intención inicial es que sean las familias quienes acojan a los jóvenes, sin descartar otras



Anaya hojea un ejemplar del documento elaborado para guiar el trabajo de la programación pastoral. /JUAN MARTÍN

opciones que "habrá que ir estudiando" conforme se acerca la fecha del encuentro, previsto del 15 al 19 de agosto de 2011.

Asimismo, indicó que días antes de la Jornada, tendrán lugar actividades en las diócesis de aco-

gida que se irán planteando conforme a la medida del acto.

**OBJETIVOS** En cuanto a la programación pastoral diocesana, como ya avanzó este periódico, estará centrada en "promover,

animar y consolidar una pastoral de evangelización centrada en la iniciación cristiana, en orden a formar comunidades vivas y misioneras.

Para llegar a este objetivo, los itinerarios a seguir serán el apoyo

## La 'hoja de ruta' de la evangelización

Para desarrollar los objetivos marcados en la programación, la diócesis ha elaborado un documento titulado "Una pastoral de evangelización centrada en la iniciación cristiana", en el que se establecen unas pautas que marcarán el trabajo de los distintos sectores implicados en esta laboriosa tarea.

El vicario de pastoral explicó que este documento "tiene como objeto trasladar al pueblo de Dios una serie de reflexiones que abarcan toda la iniciación cristiana, desde la primera llamada hasta la incorporación efectiva en función de las edades y de los distintos itinerarios".

Anaya asegura que este documento "tiene sentido en una sociedad cambiante, ya que tenemos que cambiar también los modos para hacer nuevos cristianos".

De este modo, el documento no deja ningún resquicio en el análisis de los distintos ejes e itinerarios que llevan al proceso de iniciación, desde las parroquias, las familias o los movimientos y asociaciones laicales, hasta los responsables de la pastoral de iniciación —padres, sacerdotes, catequistas e incluso padrinos—

a la familia, la formación de catequistas y agentes de pastoral, la consolidación de la caridad como compromiso de fe coherente y la apuesta por dinamizar las celebraciones litúrgicas sin perder su sentido trascendente.

☆☆☆ SANTANA HOTEL

Dispone de 4 bonitos salones de banquetes donde celebrar tu boda, además de un amplio salón de baile

**BODAS, BANQUETES, COMUNIONES, REUNIONES**

[www.santanahotel.es](http://www.santanahotel.es)

Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso  
Tel.: +34 921 474 178/79 Fax: +34 921 474 173

oferta formativa 2009-10

**Hemos formado más de 20.000 profesionales**

accede a las profesiones con mayor demanda laboral con la garantía de la FES, IMF y La Universidad San Pablo CEU

**Nuevos másters universitarios oficiales**

Si ya eres Diplomado o Ingeniero Técnico accederás a una Titulación Superior 60 ECTS • European Credit Transfer System\*

- Máster en Prevención de Riesgos Laborales semipresencial
- Máster en Gestión Global de Sistemas prevención + calidad + medioambiente • semipresencial
- Máster en Energías Renovables semipresencial

**921 43 22 12**  
Programas subvencionados  
Plazas limitadas  
[prevencion@fessegovia.es](mailto:prevencion@fessegovia.es)

IMF FORMACIÓN

CEU Universidad San Pablo

fes federación empresarial segoviana



## Javier Tomeo, en la Tertulia de los Martes.

El escritor Javier Tomeo, uno de los más importantes literatos contemporáneos españoles fue el primer invitado de la Tertulia de los Martes, que recuperó el pasado 6 de octubre su actividad tras el paréntesis estival. Tomeo estuvo acompañado por el ceramista y escritor Ignacio Sanz. / FOTO: A. BENAVENTE

# Polly Borland, Zoe Strauss, Lina Scheynius, Isabel Coixet

RODRIGO GONZÁLEZ MARTÍN /  
SEGOVIA

La revista C Internacional Photo Magazine, que edita Ivorypress, empeño y capricho sobresaliente de la Dra. E. Ochoa, tiene por objetivo promover el debate y la creatividad en la fotografía contemporánea sin barreras culturales, geográficas o temáticas. Con motivo de la tercera edición segoviana del Hay Festival podemos ver en el Torreón de Lozoya una selección de fotografías de tres creadoras excepcionales: artística y biográficamente. El número Mind your Mind incluye trabajos de la australiana Polly Borland, la norteamericana Zoe Strauss, la sueca Lina Scheynius y, como colaboración especial, la directora de cine Isabel Coixet.

Aunque difícil podemos brevemente encontrar algunos nexos entre sus obras. Todas vendrían a representar de varias maneras diferentes el papel de la mujer creadora en un entorno de superación y profundización del debate de género en el arte y en la cultura global. Por encima de las exigencias técnicas y las obsesiones académicas, ya que o crean tardíamente o no tienen formación artística previa o son autodidactas, sus proyectos y experiencias asumen retos y compromisos radicales pero íntimos, sociales e individuales, globales y a la vez locales. El proyecto I-95 de Zoe Strauss es un buen ejemplo de ello, pegando cada mayo y sólo durante cuatro horas, 231 obras en los inmensos pilares de la autopista I-95 para que todo el que quiera se lleve a casa las fotografías, como una "aventura narrativa para reflexionar e integrar la vida y el paisaje en el



1. Zoe Strauss. Mattres Flip. De la serie Under I-95. 2001-2009

día a día de cada ciudadano".

En todas las artistas se indaga y muestra la femineidad como relato, una mirada atrevida y franca de ver el mundo que nos rodea de forma nueva. En todas hay una pretensión de generar una narrativa que critica el entorno, que cambia y se degrada, y que de forma convulsa nos posibilita generar identidades más abiertas, solidarias y creativas.

**LUGAR:** Sala del Patio de Árboles. Torreón de Lozoya. Obra Social y Cultural de Caja Segovia. Plaza de S. Martín

**HORARIO:** Horarios: Martes a viernes, de 17'00 a 21'00 hs. Sábado y festivos: 12 a 14 hs y 17'00 a 21'00 hs. Lunes cerrado. Del 24 de septiembre al 25 de octubre de 2009



Polly Borland. Sin título. De la serie Gwen. 2004-05

Son propuestas y proyectos que se anclan en la biografía y que comunican la vida de forma libre y transformadora. Tanto en la ciudad (Zoe Strauss) como en el cuerpo (Polly Borland), tanto en las páginas íntimas de nuestro diario (Lina Scheynius) como en la búsqueda de escenarios imprevistos que adquieren el protagonismo de una nueva historia personal (Isabel Coixet).

La vida como guión. El cuerpo como relato a desvelar y recrear. La ciudad como territorio a inventar por encima de especulaciones y devastaciones. Acumulamos imágenes espontáneas de nuestra intimidad sin culpas ni censuras.

El mundo en nuestra mente. El espíritu como narración. La imagen como revelado de nuestra alma. El arte, de nuevo, como libertad.

## Polly Borland

**F**OTÓGRAFA AUSTRALIANA (Melbourne). Ha publicado sus obras en The New Yorker, The New York Times, Dazed & Confused y The Independent. Ha expuesto en la National Portrait Gallery en Londres y en Australia. En 2001 publica su primer libro titulado "The Babies" con un ensayo de Susan Sontag sobre la nueva femineidad.

En la exposición de El Torreón podemos ver algunas obras de un proyecto llamado "Bunny", en el que fotografía durante tres años a una mujer muy alta, llamada Gwen.

Polly Borland dice de la serie sobre Gwen: "Tardé seis meses en ganarme su confianza. Cada sesión nos servía para interpretar de otra manera lo que hacíamos y lo que íbamos a hacer. Gwen, que se revela en toda su complejidad, está continuamente actuando y transformándose para mí. Me encanta lo diverso, lo insólito, el coraje frente a la adversidad. Gwen encierra todo eso. Festeja su singularidad, sin temor a que la vean en toda su hermosa rareza. Estamos también ante un negro cuento de hadas. Gwen atraviesa el relato y lo impulsa porque no deja de transformarse y de crecer".

## Zoe Strauss

**N**ace en Filadelfia (Pennsylvania, EEUU) y comienza a hacer fotografías a partir de su 30 cumpleaños. No tiene estudios de arte ni de técnica fotográfica. Centra su temática en su tierra natal. Consciente del valor del arte como instrumento de socialización y de crítica social crea la Philadelphia Public Art Project, con la finalidad de promocionar el acceso al arte entre públicos excluidos. Ha expuesto su obra en el Instituto de Arte Contemporáneo de Filadelfia y en la Bienal del Whitney (Nueva York, 2006).

Zoe Strauss dice de su obra: "Siempre me ha interesado crear trabajos para lugares específicos y ver cada imagen particular como un detalle de algo de mayor envergadura. Quiero crear una obra extensa y fluida compuesta por

fotografías que funcionen por sí solas pero que también formen parte de una gran epopeya narrativa".

## Lina Scheynius

**F**OTÓGRAFA SUECA (Vänersborg, Suecia). Sus obras surgen de su aventura personal, sus viajes, buscando y capturando la cara sorprendente de lo cotidiano por todo el mundo. Tiene una formación autodidacta que la libera de otras servidumbres académicas y técnicas. Más allá de la técnica busca lo personal y lo íntimo para mostrarlo sin impudencias, sin nostalgias pretende documentar lo inquietante de la vida, a veces irónico, a veces desconcertante. Ha expuesto en Nueva York, París, Dublín, Suecia.

Lina Scheynius define sus obra como "momentos de mi vida que he elegido capturar y mostrar. Son páginas de un diario privado que he dejado abierto encima de la mesa. No son nada más que eso. Y nada menos".

## Isabel Coixet

**N**ACE EN BARCELONA y su obra está compuesta por un buen puñado de películas, entre ellas "Cosas que nunca te dije" (1995), "La vida secreta de las palabras" (2005), y recién estrenada "El mapa de los sonidos de Tokio" (2009). Su libro "La vida es un guión" es ante todo un manifiesto biográfico y artístico.

Inició su carrera en la publicidad como directora creativa de J. Walter Thompson, crea su propia agencia Target y la productora Eddie Saeta. Ha rodado anuncios muy premiados para marcas como BMW, IKEA, Ford, Kellogs, Pepsi, Evax, Philip Morris, entre otros.

En el Torreón nos muestra su diario de búsqueda de localizaciones para una película aún sin rodar con sus anotaciones y comentarios. De esta actividad de preproducción, de ideación, dice Isabel Coixet: "Siempre que viajo busco escenarios para una historia, unas veces el escenario es la propia historia y otras, de repente, una historia que ya tenía en la cabeza cobra forma de diferentes maneras porque me encuentro en un paisaje diferente. Hacer películas es lanzarse a una aventura sin mapa, sin pistas, sin red. Es un viaje a lo desconocido, a lo no familiar. El único equipaje es tu propio estómago y tus mariposas".

► CULTURA

# La biblioteca del Marqués de Lozoya quedó instalada en el castillo de Castilnovo

La Asociación Hispano Mexicana ha recuperado el mobiliario para albergar su colección de libros

• El castillo de Castilnovo acogió el acto de inauguración de dos bibliotecas — en su acepción de mueble donde se colocan libros —, las del Marqués de Lozoya y de Miguel Alemán.

G.H. / CASTILLO DE CASTILNOVO

Las estanterías donde Juan de Contreras y López de Ayala, Marqués de Lozoya, colocaba sus libros en su domicilio de la calle General Oraa 9 de Madrid descansan desde ayer en el castillo de Castilnovo. La colección de muebles que constituyen esta biblioteca, realizada en madera a principios del siglo XX, albergará a partir de ahora libros de temática diferente a la preferida por el insigne historiador del arte y la cultura española.

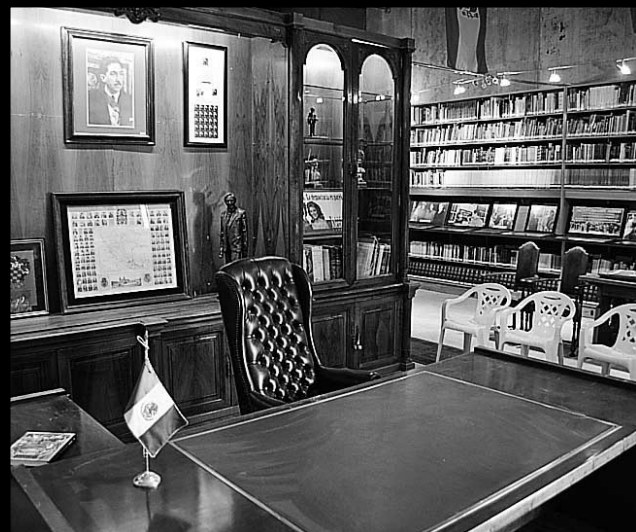
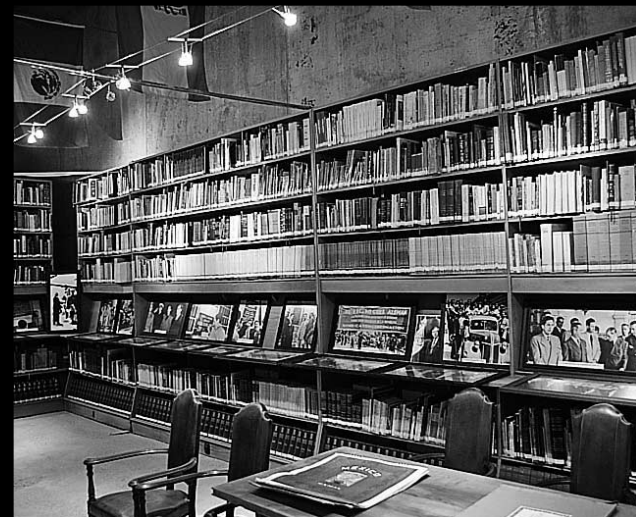
La Asociación Cultural Hispano Mexicana desea que esta biblioteca y la de Miguel Alemán — también inaugurada ayer, a escasos metros de la del Marqués de Lozoya — guarden los cerca de 60.000 volúmenes propiedad de la entidad, así como su fototeca (cerca de 150.000 imágenes) y su fonoteca.

El propietario del castillo de Castilnovo, José Gárate, recordó ayer que la Asociación Cultural Hispano Mexicana lleva más de dos décadas “buscando las señas de identidad comunes y los hechos diferenciales” entre estos dos países, impulsando múltiples iniciativas como la creación en el castillo de Castilnovo y su entorno de museos de diferente temática. Con la idea de profundizar en las relaciones entre los dos países, esta

entidad decidió crear un espacio donde almacenar la extensa documentación que posee, en su mayoría relativa a las relaciones entre México y España. En ese espacio, anejo al castillo de Castilnovo, ha situado los muebles que componían dos viejas bibliotecas, las del Marqués de Lozoya y la de Miguel Alemán — primer presidente de la República de México que llegó al poder sin utilizar la fuerza de las armas, ejerciendo tal cargo entre 1946 y 1952 —.

El acto de inauguración comenzó con una eucaristía, en la cripta donde la Asociación Cultural Hispano Mexicana guarda el Museo de imágenes de la Virgen de Guadalupe. A continuación, los presentes se desplazaron hasta el espacio en el que se han habilitado las dos bibliotecas. Allí, Gárate leyó un discurso en el que puso a disposición de los investigadores los fondos documentales que se conservan en el castillo de Castilnovo, agradeciendo la colaboración de las familias del Marqués de Lozoya y Alemán. Fue respondido, en representación de la primera familia, por el ex director general de Patrimonio Monumental en el Consejo de Europa, José María Ballester. Finalmente, tras el descubrimiento de dos placas conmemorativas del evento (una por cada biblioteca) los anfitriones agasajaron a los presentes con una comida.

Gárate aprovechó la ocasión para anunciar que la Asociación Cultural Hispano Mexicana se convertirá en Fundación, cuyo patronato contará con el mismo número de mexicanos que de españoles.



## Datos históricos del castillo

El castillo de Castilnovo se encuentra en el término de Condado de Castilnovo, que le debe el nombre. Diversos historiadores del arte han defendido que su origen es árabe. Perteneció, entre otros, a don Álvaro de Luna, a la familia Zúñiga y a los duques de Frías. Fue declarado monumento de interés cultural en junio de 1931. Se halla bien conservado, en una arboleda.

**Imágenes de una inauguración** Diversas personalidades que acudieron al acto inaugural de las dos bibliotecas (horizontal 1); vista exterior del espacio donde se ubican las bibliotecas (vertical), con una torre al fondo; imagen de la biblioteca Miguel Alemán (horizontal 2) y la biblioteca Marqués de Lozoya (horizontal 3). FOTOS: KAMARERO

**“Haz de tu boda un sueño irrepetible”**



**ROBERTO TAPIA OLMOS**  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60

**BAR-RESTAURANTE**  
**EL CHORRILLO**



**Menús diarios**  
**(Lunes a Viernes): 9€**  
**LOS JUEVES: COCIDO**  
**Carta:**  
**entrantes y un segundo: 30 + 35€**

TÍPICA COCINA CASTELLANA  
ASADOS POR ENCARGO  
C/ Real 99, Palazuelos (Segovia)  
Tel.: 921 44 86 69 921 44 97 89

**Residencia 3ª Edad**  
**Prádena Salud**  
**Válidos y asistidos**  
Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León  
**Médico, Enfermera,**  
**fisioterapeuta,**  
**terapia Ocupacional,**  
**podología,**  
**peluquería, etc.**  
**tel: 921 507 385**  
**609 25 26 27- 607 16 09 75**  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Procesión de la Virgen del Rosario.

Una procesión cada mes es la tradición religiosa que tiene El Espinar y que pocos pueblos en España comparten. Para seguir esta norma y a cuatro días del haber terminado las últimas fiestas de la localidad, las Hermanas de la Virgen del Rosario sacó a su patrona a hombros por las calles de El Espinar para pasar después a celebrar la santa misa y el tradicional refresco. En la imagen, las Hermanas de la Virgen del Rosario entrando a la iglesia tras la procesión. / FOTO: PEDRO L. MERINO



► SAN ILDEFONSO

► RIAZA

## El municipio estudia las 269 alegaciones presentadas a la adaptación del PGOU

El alcalde afirma que se mantiene abierto a informar sobre el proyecto a todos los colectivos que lo soliciten

J.H. / SAN ILDEFONSO

El Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso estudia en la actualidad las 269 alegaciones presentadas al proyecto de adaptación del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de La Granja aprobado el pasado mes de abril por el pleno municipal.

El alcalde granjeño, José Luis Vázquez, explicó que muchas de las alegaciones planteadas son similares, registrándose unas 150 diferentes.

En cuanto a las reclamaciones presentadas en las últimas semanas por varios colectivos ecologistas, que rechazan el proyecto de adaptación del PGOU por considerar que "aleja al municipio de la sostenibilidad", Vázquez rechazó hacer declaraciones mientras se alargue el proceso de estudio de las alegaciones. En este sentido, el alcalde calcula que el Ayuntamiento terminará de ver todas las

quejas presentadas en unos dos meses y medio.

José Luis Vázquez añadió que está abierto a reunirse con todos los colectivos y vecinos que lo soliciten, para darles las explicaciones oportunas sobre un proyecto que, a su juicio, beneficia a todos los vecinos del Real Sitio.

**URBANISMO** Como se recordará, la Comisión Territorial de Urbanismo aprobó el pasado mes de agosto el informe previo de adaptación del PGOU de La Granja, que pretende resolver las necesidades de dotaciones de infraestructuras y de suelo que derivan de las características del propio término municipal, así como su adaptación al nuevo marco legislativo.

Urbanismo recomendó entonces la posibilidad de plantear un plan especial de infraestructura en la estación de esquí de Navacerrada.

## La asociación San Roque reclama la recuperación del tele-club de Villacorta

Convoca a los vecinos a una concentración este sábado a las 11 horas frente al Ayuntamiento de Riaza, del que dependen

EL ADELANTADO / RIAZA

La asociación cultural San Roque ha convocado a la pedanía de Riaza para congregarse este sábado 10 de octubre a las 11 horas frente al Ayuntamiento de Riaza para reclamar la recuperación del edificio municipal del tele-club de Villacorta.

El colectivo explica a través de un comunicado que desde hace más de 20 años el tele-club ha sido gestionado por la asociación cultural San Roque, "que ha mantenido y mejorado sus estructuras gracias al apoyo del pueblo de Villacorta". En este club, según señalan, el pueblo ha celebrado sus fiestas, ha organizado comidas de hermandad, ha disfrutado de conciertos y actividades infantiles, etc.

En 2006, según las mismas fuentes, y tras varios meses de cierre porque no había candidato alguno para encargarse del servicio de bar del tele-club, "apareció un señor con su familia ofreciendo sus servicios y solicitando que le

**"El club social se ha convertido en un lugar descuidado lleno de basura"**

dejaran provisionalmente la planta de arriba del edificio (destinada a la biblioteca) para vivir, mientras encontraba una casa para alquilar. El pueblo decidió que sería una magnífica solución para la precaria situación de su familia y para mantener abierto el tele-club. Al año siguiente, el Ayuntamiento de Riaza arrebató a la asociación la gestión del tele-club, amparando desde ese momento el comportamiento incívico de estas personas".

**ACTOS VANDÁLICOS** Representantes de la asociación afirman que, a partir de entonces, "esta fa-

milia dejó de pagar a la asociación cultural San Roque, el bar pasó a ser el salón de su casa e incluso se instalaron allí más familiares".

El club social se ha convertido, según denuncian, "en un lugar descuidado, lleno de basura acumulada, donde viven todos ellos y un gran número de animales (perros, pájaros,...). En la actualidad la situación ha empeorado, el señor al que se le hizo el contrato (vencido desde 2007) tiene una orden de alejamiento por malos tratos, y el resto de la familia, que sigue viviendo allí, se ha dedicado a realizar actos vandálicos, a amenazar a los vecinos y a atemorizar a las personas mayores".

Desde la asociación lamentan que "Villacorta no solo se ha quedado sin su lugar de reunión, sino que también los vecinos temen que ocurra algo más grave". "Una vez más —concluyen— trasladamos este problema al Ayuntamiento de Riaza para que se devuelva el tele-club a Villacorta".

### BREVES

#### SEGOVIA CENTRO

**Igualdad de oportunidades** ■ La Mancomunidad Segovia Centro está desarrollando unas jornadas de sensibilización en igualdad de oportunidades, que se alargarán hasta el 14 de octubre. Están destinadas a niños de entre 3 y 10 años, para que tomen conciencia de la necesidad de una educación no sexista, violencia de género, participación social, etc.

#### LA LASTRILLA

**Sotillorock** ■ Este sábado se celebrará una nueva edición del festival Sotillorock, suspendido en abril por el mal tiempo. Está prevista la actuación de: Transfer (rock, Valencia), Ktarsis (metal, Segovia) y Durga Mata (rock, Guadalajara). El precio de la entrada será de cinco euros, y las actuaciones comenzarán a partir de las 21,30 horas en la nave multiusos de La Lastrilla.

#### SAN PEDRO DE GÁILLOS

**Música tradicional** ■ La Escuela de Música Tradicional de San Pedro de Gállos mantiene abierto el plazo de inscripción para el cursos 2009-2010. Las clases de tambor y solfeo comenzarán el viernes 16 de octubre y las de dulzaina el lunes 19. Este curso, como novedad, habrá un curso de canto y percusión tradicional, a cargo de Vanesa Muela, que empezarán el 4 de noviembre.

#### SAN ILDEFONSO

**Familias homoparentales** ■ La asociación de familias de gays y lesbianas con hijos (GALEHI) ha organizado el tercer encuentro nacional de familias homoparentales. El encuentro tendrá lugar los días 10, 11 y 12 de octubre en el Real Sitio de San Ildefonso. Durante estas jornadas se analizará la realidad de este tipo de familias y la apertura de canales de información entre las mismas.

► CUÉLLAR

# Las obras del Plan E en el municipio han creado 60 nuevos empleos

La subdelegada del Gobierno visitó ayer algunas de las ejecutadas y de las que se están aún desarrollando en el municipio, como la conversión del frontón en polideportivo

• La subdelegada del Gobierno en Segovia visitó ayer algunas de las obras que con cargo a los fondos del Plan E se han llevado a cabo en el municipio, entre las que destaca el arreglo de calles.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

Las obras del Plan E han supuesto en el municipio la creación de unos 60 nuevos puestos de trabajo, según señaló ayer la subdelegada del Gobierno en Segovia, María Teresa Rodrigo, en su visita a algunas de las obras desarrolladas en el municipio con cargo a este plan. Rodrigo destacó la importancia de esta visita a la villa ya que "en Cuéllar reside uno de los presupuestos más importantes de la provincia: 1.600.000 euros y el 70 por ciento ya se ha liquidado o sea que el Ayuntamiento ya ha recibido 1.100.000 euros para pagar el 70 por ciento de las obras a los constructores".

Acompañada por el alcalde de la villa, Jesús García, Rodrigo visitó las obras realizadas en la calle Magdalena, las que se acometen en la calle Estudio y las ejecutadas en las calles Cogeces y Botiller. La visita concluyó en las obras de conversión del frontón municipal en polideportivo.

Sobre las obras, la subdelegada consideró muy interesantes los cambios realizados con el adoqui-



Un momento de la visita a las obras de conversión del frontón municipal en polideportivo. / GABRIEL GÓMEZ

nado de calles "donde toda la instalación tanto eléctrica como de infraestructuras medioambientales se ha modificado, lo que significa que todos los vecinos van a tener las calles en mejores condiciones y en lo que se refiere al casco antiguo, más bonitas de lo que estaban antes". En cuanto a la obra en el frontón, la subdelegada señaló que permitirá poner al servicio de los ciudadanos un polideportivo "para hacer deporte, o disfrutar de espectáculos".

Rodrigo recordó que también se están llevando a cabo con cargo

**La subdelegada consideró muy interesantes los cambios realizados con el adoquinado de calles**

a estos fondos obras en los barrios y entidades locales pertenecientes

a la villa. Así se han adecuado espacios urbanos en los barrios, se ha mejorado la red viaria, instalado iluminación...

Además de las obras visitadas, en la villa se ha instalado nueva iluminación en el parque de la Huerta del Duque y se han adecuado las calzadas de varias calles.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las obras del Plan E en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

CUÉLLAR, DE CERCA



ÁNGEL CARLOS HERNANDO

## Pequeños detalles

Durante el pasado mes de agosto hemos podido observar una más que deficiente eficacia en la recogida de los residuos de los contenedores de cartón y de papel. Al parecer, la empresa encargada de dicha recogida, se ha tomado su correspondiente período vacacional. Por supuesto con todo el derecho del mundo, pero con el correspondiente perjuicio que ello ha representado para los cuellaranos, tanto desde un punto de vista higiénico como estético. Como consecuencia de este hecho, procede pedir responsabilidades: los ciudadanos lógicamente al Ayuntamiento y éste, es de suponer, que a la empresa que presta el servicio. Y no se trata de dar un tirón de orejas al ente público, sino de establecer una crítica constructiva para que en lo sucesivo puedan evitarse este tipo de situaciones. Otro ejemplo de pequeños detalles a los que se les da escasa importancia y que puede contribuir a me-

**Procede pedir responsabilidades**

jorar la calidad de vida que puede ofrecer nuestra localidad, lo constituye el estado de alguno de los pasos de peatones, entre ellos el de Correos. Por cierto ya no se sabe lo que es. Podría también afrontarse la reforma de algunos jardines o su entorno, como se ha hecho en El Exángel. Ahora bien, sirve de poco ocuparse de estos pequeños detalles, si los ciudadanos lejos de ocuparlos para el buen fin a los que se destina, no hacemos el uso adecuado de ellos. Porque no es comprensible exigir que se vacíe el contenedor del papel con regularidad, cuando depositamos residuos en sus alrededores estando vacío. O el arreglo de los pasos de peatones si el propio peatón no puede cruzar la calle, a menos que ponga en peligro su integridad física. O el adecentamiento de jardines cuando a veces parecen un vertedero o se ha ocasionado daño en el mobiliario urbano. En fin, debemos exigir que se nos proporcionen los medios, pero también respetarlos.

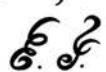
## Universidad de la Experiencia.

El salón de plenos del Ayuntamiento acogió ayer la presentación del curso 2009-2010 de la extensión en la villa del programa Interuniversitario de la Experiencia en el que colaboran IE Universidad, la Gerencia de Servicios Sociales a través del Centro de Día de la villa y el Ayuntamiento. Representantes de las tres entidades destacaron la importancia de la iniciativa, el esfuerzo de los alumnos y el aumento de este curso hasta las 86 matrículas/ FO-

TO: GABRIEL GÓMEZ



*La profesionalidad al servicio de los cuellaranos*



AGENCIA FUNERARIA



**SANTA TERESA & LA PURÍSIMA**

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar

Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar

Servicio permanente 24 horas

Tífs. 902 02 23 24

921 42 58 10

921 14 03 27

► PLENO DEL COMITÉ DE LAS REGIONES

# Herrera exhorta a Europa a «dar un paso más» contra la violencia de género

**Ejemplo.** El jefe del Ejecutivo autonómico trasladó a instituciones europeas la experiencia de Castilla y León en la lucha y prevención de los malos tratos

**Colaboración.** El presidente de la Junta exige una «atención integral» y apuesta por la «sensibilización», la «prevención» y la coordinación de las instituciones

ICAL / BRUSELAS

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, invitó ayer a las regiones europeas a «dar un paso más» en el camino de la erradicación de la violencia de género, una lacra que «no tiene cabida» en la Unión Europea que está «comprometida» en la lucha contra los malos tratos y la defensa de la igualdad entre hombres y mujeres. Herrera indicó que el trabajo «serio» realizado en la elaboración del dictamen contra este problema, que ayer presentó en el Pleno del Comité de las Regiones (CdR), ha permitido que el documento sea aprobado casi por unanimidad, con sólo un voto en contra.

El presidente del Gobierno autonómico, jefe de turno de la Delegación de España ante el Comité de las Regiones de Europa (Bruselas), fue el encargado de presentar el dictamen 'Las actuaciones prioritarias de los entes locales y regionales para prevenir la violencia hacia las mujeres y mejorar la atención a las víctimas', que recoge 25 recomendaciones y que se apoya en diferentes textos e informes del Parlamento Europeo y del Comité Económico y Social Europeo, entre otros. El texto recibió 27 enmiendas de los países miembros.

Herrera expuso que se trata de un dictamen que apela a la «cercanía» de los entes locales para prestar una «atención integral» y apostó por la «sensibilización» a través de la educación y los medios de comunicación, la «prevención», la atención integral para las víctimas, incluyendo a la infancia y la coordinación de las instituciones para trabajar en la eliminación de la violencia machista. Sobre estos cuatro ejes se sustentan las 25 recomendaciones que recoge el texto refrendado por el CdR.

El presidente de la Junta recordó a la última víctima de la violencia de género en España que eleva a 46 el número de mujeres asesinadas por sus parejas o ex parejas. «Es necesaria la implicación y colaboración de los poderes públicos y también de los entes locales y regionales», dijo, por ser los «más próximos» y los «más conocedores» de esta problemática social. «Esta cercanía nos permite actuar dentro del margen de competencias y elevar opiniones de la sociedad a otras instancias», añadió ante los representantes de las regiones europeas.

**PROBLEMA UNIVERSAL.** El jefe del Ejecutivo autonómico explicó en su intervención que el texto se



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en el pleno del Comité de las Regiones. / ICAL

asienta también en la resolución de 20 de diciembre de 1993 de la Asamblea de Naciones Unidas que recoge un concepto de la violencia de género aceptado «universalmente» y que incluye la violencia de todos los tipos y ámbitos, garantizando una uniformidad a la hora de delimitar elemento objetivo de las actuaciones.

Al respecto, indicó ante el Pleno del CdR que la violencia hacia la mujer es un «problema universal», que afecta a todas las naciones, culturas y clases sociales. Señaló que se trata de una «lacra social» que constituye la primera causa de muerte e invalidez permanente entre las mujeres de 16 a 44 años.

El presidente del Ejecutivo autonómico, que tomó la palabra sobre las 10.00 horas, sostuvo que entre el 12 y el 15 por ciento de las mujeres europeas han sufrido abuso por parte de la pareja aunque ya no exista relación, según el estudio elaborado por la investi-

**El presidente subrayó que entre el 12 y 15% de las mujeres ha sufrido abusos de sus parejas**

gadora Carol Hagemann-White para el Consejo de Europa.

De todas las recomendaciones que recoge el texto, Herrera destacó la que propone la creación de un observatorio contra la violencia hacia la mujer. Este órgano, según explicó, debería operar en el marco del Instituto Europeo de la Igualdad de Género, creado para fomentar y coordinar las medidas adoptadas en esta materia a través de redes activas. «Es una buena aportación institucional», apostilló el jefe del Gobierno de la Comunidad.

**CONSENSO.** Juan Vicente Herrera aprovechó para trasladar a los representantes de las regiones europeas la experiencia de Castilla y León en la lucha y prevención de la violencia de género. Además, destacó el «amplísimo consenso» logrado en la Comunidad en la elaboración de este texto, el primero que aprueba el Comité de las Regiones a propuesta de un presidente de una comunidad autónoma.

## Muy arropado

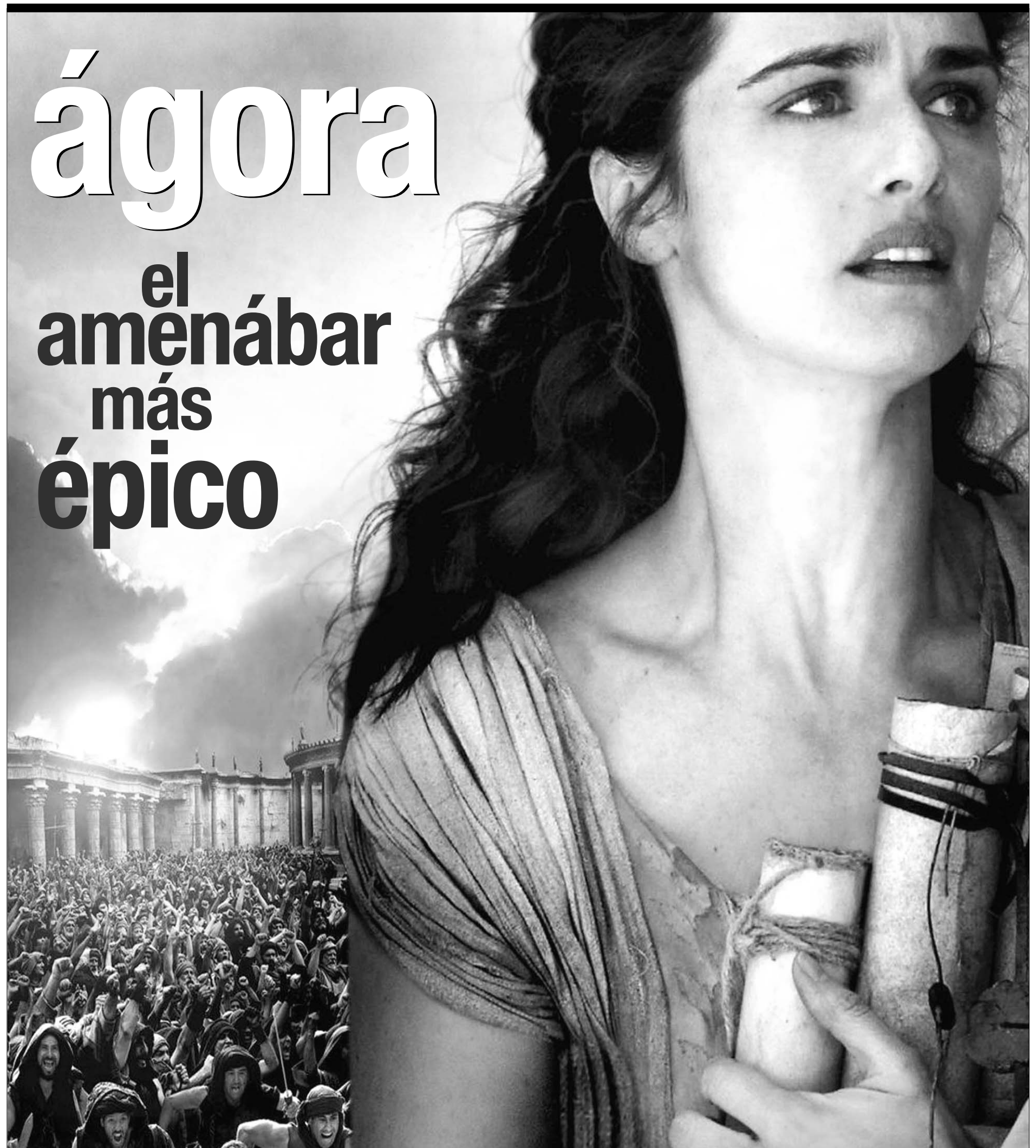
A la intervención del presidente de la Junta le siguió el discurso del presidente del Parlamento Europeo, Jerzy Buzek. Herrera estuvo arropado por el consejero de Familia e Igualdad de Oportunidades, César Antón; la delegada de Castilla y León ante la UE, María José de No, y por las directoras generales de la Mujer y Relaciones Institucionales, Alicia García y María de Diego, respectivamente. También acudieron a la sesión los presiden-

tes de Asturias, Vicente Álvarez Areces, y de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, entre otros.

El presidente de la Junta significó que se trata de un dictamen obra del conjunto de las comunidades españolas y, por tanto, del Estado. Indicó que se trata de una «aportación» para la Unión Europea y el Gobierno de España. Por ello, criticó el «retraso» en la convocatoria de la Conferencia de Presidentes Autonómicos.

# DE **M**ARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO JUEVES 8 DE OCTUBRE DE 2009 · NÚMERO 264



# ágora

el  
amenábar  
más  
épico

**‘G-force’:** cuatro cobayas  
trabajando para el FBI

**El fotomatón en la  
noche segoviana**

**Chenoa, casi un disco  
al año desde ‘OT’ 2002**

# LA NOCHE

Foto cedida por 'Gran Hook'



Foto cedida por 'Gran Hook'



Foto cedida por 'Gran Hook'



Foto cedida por 'Gran Hook'



Foto cedida por 'Gran Hook'



Foto cedida por 'Gran Hook'



Foto cedida por 'Gran Hook'



Foto cedida por 'Club Movin'



El **FOTOMATÓN** recoge imágenes de la noche segoviana, en este caso facilitadas por el responsable del **'Gran Hook'** y **'Club Movin'**. Si tú también quieres ver publicadas las fotos de tus mejores fiestas, no lo dudes y envíalas por correo electrónico, a la dirección **demarcha@eladelantado.com**. Sorprenderás a tus amigos.

## CINE

## CLAVES

TREVOR RABIN

**Del rock a la música de cine**

Guitarrista desde los 12 años y miembro del grupo de rock que más éxito tuvo jamás en Suráfrica, Trevor Rabin emigró a Estados Unidos con 28 años para entrar a formar parte del recién reformado grupo de rock progresivo Yes en el mítico álbum *90125*. Doce años después, Rabin dejaría al grupo con el que alcanzó la fama para dedicarse a un mundo, el de la música de cine, y desde entonces ha realizado más de cuarenta trabajos, casi siempre para filmes de acción como *Con air*, *Armageddon* (su mejor trabajo), *Enemigo público*, *60 segundos*, *Dos policías rebeldes II*, *La búsqueda* (y su terrible secuela) o la reciente *Superagente 86*.



Darwin, Juárez y Blaster, tres de las intrépidas cobayas entrenadas para las misiones más arriesgadas.

**G-force: licencia para espiar** / Penélope Cruz, voz de un roedor

# SALVADOS POR LAS COBAYAS

EL VETERANO CREADOR DE EFECTOS ESPECIALES HOYT YEATMAN DEBUTA AL AMPARO DE JERRY BRUCKHEIMER CON UN FILME QUE BATIÓ RÉCORDS DE TAQUILLA EN SU PRIMER FIN DE SEMANA.

➔ **G-force: licencia para espiar**  
EE UU, 2009  
**Dirección:** Hoyt Yeatman  
**Interpretes:** Bill Nighy, Ted Elliot, Zack Galifianakis y las voces en V.O. de Nicholas Cage, Penélope Cruz y Sam Rockwell

**Sergio Benítez**

El creador de efectos especiales Hoyt Yeatman fue uno de los responsables de llevarnos donde ningún otro hombre había llegado antes con la primera parte de la saga de *trekkie*. Colaboró en hacernos llorar a moco tendido con la historia de un extraterrestre que quería volver a su casa. Imaginó junto a Douglas Trumbull cómo sería un futuro en el que humanos y replicantes convivieran en un delicado equilibrio. Multiplicó hasta más allá del centenar a los gamberros gremlins. Nos condujo a las profundidades del océano para en-

contráramos con unos extraterrestres con conciencia ecológica (llevándose un Oscar por ello). Y nos hizo vibrar de la mano de Jerry Bruckheimer a bordo de un submarino, en un arriesgado asalto a Alcatraz, secuestrando un avión lleno de presos o siguiendo a unos mineros mientras salvaban al mundo.

Por ello no resulta extraño que Hoyt Yeatman haya venido apadrinado por el veterano productor Jerry Bruckheimer (responsable también de la saga *CSI*), que se interna al tiempo por primera vez en el novedoso mundo de la tercera dimensión digital.

Y lo hacen con un filme que, mezclando acción real y efectos CGI, pone en imágenes una historia que se le ocurrió al hijo de cinco años del propio Yeatman cuando un día le comentó a su padre lo "genial que sería que los conejillos de Indias fueran soldados, con uniformes y pequeños cascos de combate". Ante tal genialidad (nótese la

ironía), comenzó a desarrollar el proyecto con Bruckheimer, animado por el descubrimiento de que el Gobierno norteamericano había entrenado a una gran variedad de animales con el fin de garantizar la seguridad del país.

La historia de *G-force* sigue a un comando especial creado por el FBI compuesto por un cuarteto de cobayas que responden a los nombres de Darwin (con voz de Sam Rockwell en la versión original), el líder; Blasteer, experto en armas; Juárez (Penélope Cruz), apasionada de las artes marciales, y Specles (Nicholas Cage), un loco de la informática. Todos ellos están supervisados por el Dr. Kendall (Zack Galifianakis, uno de los protagonistas de *Resacón en Las Vegas*), responsable del invento que permite a las cobayas hablar en inglés y que será su único apoyo cuando éstas decidan investigar por su cuenta a un millonario al que el FBI lleva tiempo siguiendo sus pasos. ■

## CIENCIA-FICCIÓN DE CALIDAD

➔ **Moon**  
Reino Unido, 2009

**Dirección:** Duncan Jones**Interpretes:** Sam Rockwell, Kaya Scodelario, Matt Berry, Malcom Stewart, Benedict Wong, Dominique McElligot, Kevin Spacey

Estrenada mundialmente en el festival de cine independiente de Sundance (EE UU), ganadora del certamen de Edimburgo (Suecia), y nominada al Mèlies de Oro al mejor filme de ciencia ficción de Europa del presente año, la carrera de una cinta de corte independiente y espíritu de serie b como es *Moon* no podía haber empezado con mejor pie, máxime si tenemos en cuenta que, para colmo, su director Duncan Jones debuta en la gran pantalla con él. Hijo de David Bowie y graduado en el London Internacional Film School, Jones colaboró con Tony Scott y se formó en el campo de la publicidad y los videojuegos. Después de varios éxitos en este campo, rodó su primer cortometraje, punto de partida decisivo para filmar la película *Moon*.

Protagonizada por Sam Rockwell, que ha sido alabado hasta la saciedad, cuenta la historia de Sam Bell, un astronauta que está a punto de cumplir su contrato de tres años con la empresa Lunar Industries. Durante este tiempo ha permanecido en una base lunar extrayendo helio de la superficie del satélite. El solitario trabajo, compartido por un robot llamado Gerty, se hace más llevadero con las esporádicas videoconferencias que mantiene con su mujer y su hija. Pero dos semanas antes de la finalización de su contrato, Sam comienza a tener extrañas visiones, hasta que un accidente en la mina le descubre una verdad inesperada y aterradora... ■

## estrenos

**Imagine**

➔ EE UU, 2009  
**DIRECCIÓN:** KAREY KIRKPATRICK  
**INTERPRETES:** EDDIE MURPHY, THOMAS HADEN CHURCH, NICOLE ARI PARKER

Tratando de recuperar audiencia, Eddie Murphy interpreta en *Imagine* a un exitoso ejecutivo financiero que tiene más tiempo para su *blackberry* que para su hija. Al sufrir una crisis de confianza y su carrera comenzar a caer en picado, encontrará la solución a todos sus problemas en el mundo imaginario de su hija.



Thomas Haden Church y Eddie Murphy, en un momento del filme.

**Katyn**

➔ POLONIA, 2007  
**DIRECCIÓN:** ANDRZEJ WAJDA  
**INTERPRETES:** ANDRZEJ CHYRA, MAGDALENA CIELECKA, DANUTA STENKA

Nominada al Oscar a la mejor película de habla no inglesa en 2007, *Katyn* recuerda la masacre de 22.000 oficiales polacos (uno de ellos el propio padre del director Wajda) a manos del Ejército Rojo soviético en 1940, mientras la URSS invadía Polonia por el Este, al tiempo que los alemanes hacían lo propio por el Oeste.

**París**

➔ FRANCIA, 2008  
**DIRECCIÓN:** CÉDRIC KLAPISCH  
**INTERPRETES:** JULIETTE BINOCHE, ROMAIN DURIS, FABRICE LUCHINI

Ésta es la historia de un parisino gravemente enfermo que se pregunta si se va a morir. Su enfermedad le aporta una mirada nueva hacia todas las personas con las que se encuentra por el camino. Ver la muerte de cerca de repente da valor a su vida, a la de los demás y a aquella de la Ciudad de la Luz.

# AGORA



Ágora

España, 2009

**Dirección:** Alejandro Amenábar**Interpretes:** Rachel Weisz, Max Minghella, Óscar Isaac, Ashraf Barhom, Michel Lonsdale, Rupert Evans, Richard Durden, Sami Samir, Manuel Cauchi**Sergio Benítez**

Alejandro Amenábar no es un director que se sienta cómodo saboreando las mieles del éxito. Tampoco es un realizador conformista que, una vez encontrado un filón, lo agote, rodando diferentes aproximaciones sobre un mismo género. No. Alejandro Amenábar es un cineasta al que le gustan los retos. Y a golpe de reto ha ido labrando una carrera que, con tan sólo cuatro filmes (cinco si contamos este *Ágora*), le ha llevado a conquistar tres veces el Goya a la mejor película (por *Tesis*, *Los otros* y *Mar adentro*) y el Oscar a la mejor película de habla no inglesa con su magistral historia sobre Ramón Sampedro.

Los que llevamos siguiendo de cerca su trayectoria desde que no nos dejara dormir tranquilamente la noche que vimos *Tesis* por primera vez, sabíamos que fuera lo que fuese lo que viniera a continuación de *Mar adentro* no iba a tener nada que ver con lo que Amenábar había hecho hasta ahora. Una sospecha (aunque más bien podríamos hablar de una certeza) que se confirmaba de pleno con las primeras fotos y rumores acerca de *Ágora*. En ellas se veía al realizador con una rodilla en el suelo delante de una bellísima Rachel Weisz caracterizada con un atuendo que no dejaba lugar a dudas: el inquieto director se nos había ido a la Antigüedad.

## EGIPTO, LA ÉPOCA ELEGIDA

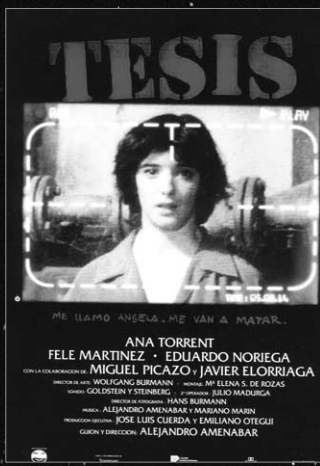
Tendría que pasar algún tiempo hasta que averiguáramos que la vestimenta de Weisz correspondía al Egipto del siglo IV después de Cristo y que la actriz se metería en la piel de Hipatia, una astrónoma, matemática y filósofa hija del último director de la legendaria Biblioteca de Alejandría, que fue un símbolo de la tolerancia en su ciudad natal, dejando para la posteridad su impronta de mujer de gran fortaleza y determinación.

Tras sorprendernos con tal revelación, Amenábar aún guardaba algún as en la manga cuando se dejaba saber que la cinta orbitaría alrededor de la destrucción de la biblioteca por parte de los cristianos, un hecho histórico que dejó a la humanidad huérfana de los conocimientos milenarios que había acumu-



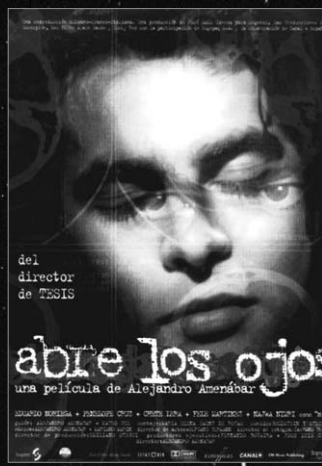
## Tesis

1995. Veintitrés años. Esos eran los que contaba Alejandro Amenábar cuando dejó a media España pegada a la butaca de los cines con su ópera prima, un filme intenso e ingenioso, tanto visual como guionísticamente hablando. El realizador de origen chileno se basaba en la leyenda urbana del cine *snuff* (en el que se mata a gente de verdad) para concretar un filme con momentos verdaderamente escalofrantes.



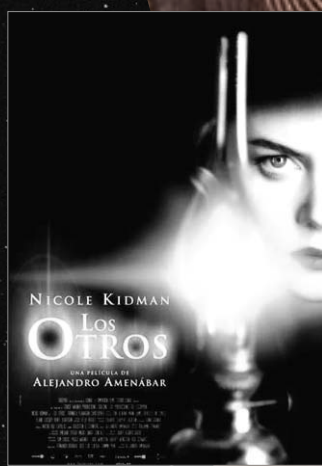
## Abre los ojos

1997. De un filme basado en una leyenda urbana, pero de corte realista, a uno en el que la ciencia ficción llevaba la voz cantante. Construido como si de una muñeca rusa se tratara, con enigmas envueltos de otros mayores, *Abre los ojos* nos narraba la historia de un niño rico que, enamorado de una mujer, ve cómo su mundo se derrumba cuando su cara queda deformada después de un accidente... ¿O lo está soñando?



## Los otros

2001. Con el inmenso éxito de *Abre los ojos* a sus espaldas (Tom Cruise compró la historia para adaptarla al mercado americano en la insípida *Vanilla sky*), Amenábar descansó cuatro años antes de embarcarse en esta historia de fantasmas en la que nada es lo que parece. Nicole Kidman bordaba el papel de una madre que hará lo que sea por proteger a sus dos hijos de las misteriosas fuerzas sobrenaturales de su casa.



Cinco años hemos tenido que esperar, pero ya tenemos aquí la nueva película de Alejandro Amenábar. Como viene siendo habitual en él, cambia de nuevo de registro para alejarse de los géneros que ya había tocado y meterse de lleno en uno nuevo: el drama histórico.

**RACHEL WEISZ.** Lleva en esto del cine desde principios de los años noventa, pero no fue hasta que cierto director llamado Stephen Sommers le ofreció el papel de una despistada bibliotecaria sedienta de aventuras cuando su fama comenzó a despegar. Desde aquella Momia muchas cosas han pasado en su carrera, siendo la más importante de ellas el Oscar que recibió a la mejor actriz de reparto por su soberbia labor al lado de Ralph Fiennes en la irregular El jardinero fiel.

lados allí. Aunque esto último se ha sabido después, no fue el motivo por el que el cineasta se ha dejado arrastrar a la que ha sido la producción más cara de la historia del cine español, con un presupuesto estimado en 50 millones de euros (la mitad de los cuales fueron a parar a la construcción de los inmensos decorados), todo un reto de logística y de control que no ha amedrentado en ningún momento al paciente director.

En sus propias palabras, *Ágora* nace de “mi interés por la astronomía”. Con un proyecto que en principio tenía la intención de abarcar 2.000 años de historia, Amenábar reconoce que “cuando intentas integrarlo todo, todas las cuestiones y todas las perspectivas que hay sobre el tema, te encuentras con lo complicado que resulta integrarlo en una sola película”. Es ahí donde entra Mateo Gil, amigo íntimo del realizador y colaborador en los guiones de todas sus películas. Comenta Amenábar que “cuando empecé a trabajar con Mateo en el guión, teníamos claro que no íbamos a hacer un documental, pero nos topamos con el hecho de que, si queríamos encajar todas las diferentes perspectivas, en la que alguien afirma algo, otro le refuta, a éste le cuestiona otro, que es refutado a su vez por otro, se nos iba de las manos. Era necesario centrarse en un personaje que pudiera condensar el concepto de astrónoma, e Hipatia era el ejemplo perfecto”.

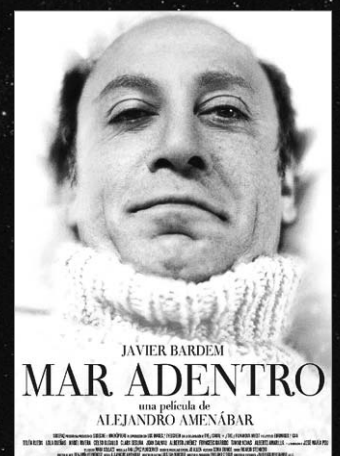
#### MALTA, EL ESCENARIO ADECUADO

Toda vez tuvieron claro alrededor de quién iban a hacer girar el argumento, las fases se fueron consumiendo: a la labor de investigación siguió la de escritura, preproducción y por fin el rodaje, para el que Amenábar y su equipo eligieron la isla de Malta y el Fuerte Ricasoli por las grandes ventajas que aporta a la hora de colocar los decorados (allí se rodaron también muchas de las escenas de *Troya*). Tanto o más complicado que el rodaje, que transcurrió sin problemas, ha sido la posproducción, sobre todo en lo que al departamento de efectos especiales se refiere: 35 semanas han necesitado los técnicos de efectos digitales para poder construir el minucioso diseño virtual de Alejandría, una ciudad que en *Ágora* se muestra en todo su esplendor desde todas las distancias imaginables “aéreas, planos satélite o a cualquier escala”, según afirma Félix Bergés, el director de los 60 técnicos implicados en el proyecto.

Por último, cabe destacar la presencia del magnífico Darío Marinelli en las lides de la composición, sustituyendo así a un Alejandro Amenábar que hasta ahora siempre se había ocupado de las partituras de sus filmes y que aquí buscaba “una gran orquesta y unas voces muy potentes que amplificaran la sensación de estar dentro de la pantalla”. ■

#### Mar adentro

**2005.** Un Oscar a la mejor película de habla no inglesa y 14 Goya (de los 15 a los que fue nominado) son la carta de presentación de *Mar adentro*, una magistral producción en la que el realizador reflexionaba sobre la vida y el derecho a morir. En ella cuenta la historia de Ramón Sampedro, un gallego que, parapléjico desde joven, recibió ayuda para poder acabar con su vida.



JAVIER BARDEM  
**MAR ADENTRO**  
una película de  
ALEJANDRO AMENÁBAR

Chenoa / 'Desafiando la gravedad', su sexto disco publicado

# MÁS GUERRILLERA QUE NUNCA

FRUTO DE LA PRIMERA EDICIÓN DE 'OPERACIÓN TRIUNFO', LA CANTANTE VUELVE "MÁS CHENOA QUE NUNCA". SIGUE ESCRIBIENDO SUS PROPIOS TEMAS COMO UNA "NECESIDAD TERAPÉUTICA" Y CON EL "RETO" DE ENCONTRAR LAS PALABRAS EXACTAS.

**D**esafiando la gravedad es el sexto álbum de Chenoa (Vale Music), un título que muestra a la cantante como una mujer luchadora de estética militar y que incluye todos los géneros de sus trabajos anteriores, para mostrar "el disco más Chenoa".

"No me siento del todo madura, tampoco me interesa madurar mucho", declara la cantante, quien piensa que con este disco ha "avanzado" como artista, pero defiende que en música siempre se tiene que tener "un punto de locura y de infantilismo".

Desafiando la gravedad, que acaba de salir a la venta, ha sido el disco que más ha controlado, ha invertido mucho tiempo en él y se ha involucrado mucho "personal-

→ "No me siento del todo madura, tampoco me interesa madurar mucho", declara la cantante, quien piensa que con este disco ha "avanzado" como artista

mente", subraya, "porque sentía la necesidad de saber exactamente por qué lo estaba haciendo, cómo y de qué color lo quería".

Chenoa tenía claro que quería escribir estos 12 temas, como una "necesidad terapéutica" y con el "reto" de encontrar "las palabras exactas" para que la música y las letras tuvieran "una hermandad armónica". "Escribir es lo que más me gusta personalmente", añade la cantante. Con *Desafiando la gravedad*, Chenoa reafirma así su faceta como compositora con textos como el de *Duele*, primer single del álbum, una canción que



Chenoa muestra una imagen guerrillera en este nuevo trabajo.

nació de "una manera bastante natural", para narrar un "dolor implícito y desgarrador, pero también digno y respetable".

## COLABORACIONES

Chenoa también incluye el tema *Nada de nada*, interpretado a dúo con Gloria Trevi, quien con "su potencia y su carisma" ha dado una "actitud perfecta" a la canción.

Mientras que Coti ha compuesto la letra de *Te puedo perdonar*, una canción que al tener un estilo demasiado personal tuvo que ser adaptado por los productores Mauricio Gasca y Yoel Henríquez para darle "un toque mucho más funk".

La cantante argentina criada en Mallorca no abandona su parte

→ 'Duele' es una canción que nació de "una manera bastante natural", para narrar un "dolor implícito y desgarrador, pero también digno y respetable", afirma

más positiva, esa que dejaba tan patente en éxitos anteriores, y que ahora recupera para *Buenas noticias*, "una canción utópica", que incluye en el vídeo la colaboración de Rafael Amargo, un particular guiño a la "fascinación" que tiene por el flamenco.

Chenoa va a probar con este nuevo trabajo un "formato diferente" para los directos, formato acústico con guitarra y voz que la llevará el 23 de octubre a la sala Bikini de Barcelona; el 24, a la sala Oasis de Zaragoza; el 13 de noviembre a Barakaldo, y el 20 de noviembre a Málaga. ■

Porta / El barcelonés lanza 'Trastorno bipolar', su cuarto disco

# POLÉMICA A RITMO DE RAP

**D**espués de haber pulverizado las estadísticas de Myspace con su debut y erigirse en el nuevo príncipe del hip hop nacional, Porta ha regresado con *Trastorno bipolar* (Universal) para arrasar en las listas de éxitos.

Éste es el cuarto álbum del controvertido rapero, que cosecha por igual críticas destructivas y apoyos de diferentes tribus urbanas. Además de enseñar sus dos polos, este nuevo proyecto, que consta de 16 canciones, muestra su lado más maduro. El adelanto que ya hemos conocido es *Espejismos*, un tema sobre la anorexia y bulimia.

## → EL DETALLE

Este joven rapero logró levantar una gran expectación en Internet con sus primeras maquetas. Después llegó el contrato con Universal Records, que lo fichó.

En febrero 2008, después de más de cinco millones de descargas en sus maquetas, Porta publicó *En boca de tantos*, el disco con el que se ha dado a conocer a un público más amplio. De hecho alcanzó la séptima posición en la lista de ventas de discos en España. Son conocidos sus enfrentamientos con el público y con otros raperos, además de recibir críticas por pertenecer a un barrio de clase alta de Barcelona. Además, sus controvertidas letras no suelen dejar títire con cabeza. *Trastorno bipolar* sigue en la misma línea. Ya veremos las consecuencias.

## Aperitivos de sus letras

### 'Espejismos'

La solución no es encerrarse en el baño / yo sé lo que piensas cuando observas tu reflejo / pero tu enemigo son las personas no el espejo / ese complejo es el objeto de burla / meterse los dedos en la garganta no sirve de ayuda. /

### 'Trastorno bipolar'

Metete con mi música, / con mi vida no te metas, / ojalá nunca hubiese colgado mis maquetas / Soy conocido, es un asco, / no soy nadie especial / a veces me arrepiento / de haber fichado con Universal. /



El 'hiphoper' Porta.

## CASTILLA Y LEÓN ES VIDA

TE QUEDA  
UN PAISAJE  
POR VER

PAISAJE INTERIOR  
El fin de un capítulo en las Edades del Hombre  
**SORIA** Concatedral de San Pedro  
hasta diciembre de 2009

LAS EDADES  
DEL HOMBRE



  
Junta de  
Castilla y León



FUNDACIÓN  
LAS EDADES  
DEL HOMBRE 

Más información en:  
[turismocastillayleon.com](http://turismocastillayleon.com)



CASTILLA Y LEÓN

En 2010 iniciará una intensa gira por nuestro país para, "si todo sale bien", marcharse a vivir a Miami una temporada con el objetivo de abrirse a nuevos mercados. "En septiembre del año que viene quiero dar el salto y trabajar allí unos años. Sería algo temporal que me apetece muchísimo", asegura ilusionada. ■

La finalidad de ir hasta la página de Vampire Weekend es que ya puedes escuchar uno de los temas de su próximo disco, que saldrá a la venta el 11 de enero de 2010. Una buena forma de abrir boca. Luego, puedes continuar navegando por la web del grupo, que tiene de todo.

► PLENO DEL COMITÉ DE LAS REGIONES



Herrera, y miembros del Comité de las Regiones, guardan un minuto de silencio por las víctimas de la violencia de género. / J. BERNAL REVERT (ICAL)

# Castilla y León recaba el apoyo casi unánime de las regiones europeas

Herrera, que ostenta la Jefatura de la Delegación de España ante este organismo, lidera la aprobación de un documento con 25 recomendaciones al que se añadieron 27 enmiendas

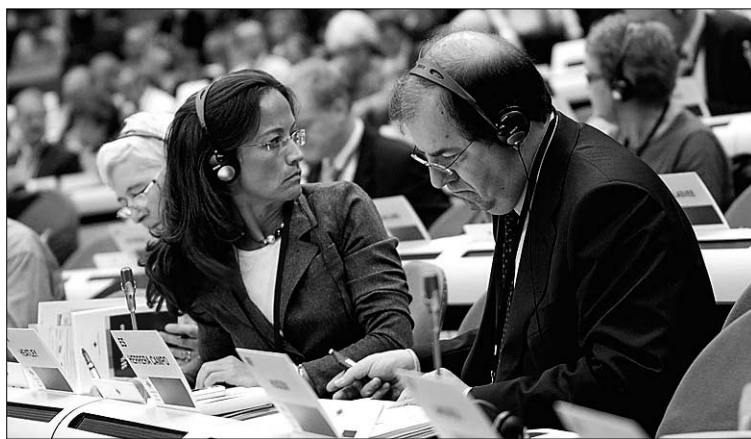
• El presidente de la Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, manifestó durante su intervención el «firme» apoyo de su Ejecutivo al dictamen impulsado por la Comunidad.

ICAL / BRUSELAS

El Pleno del Comité de las Regiones de Europa aprobó ayer casi por unanimidad, sólo con un voto en contra, el dictamen 'Las actuaciones prioritarias de los entes locales y regionales para prevenir la violencia hacia las mujeres y mejorar la atención a las víctimas', impulsado por el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera. El presidente, que ostenta la Jefatura de la Delegación de España ante este organismo, defendió el documento que recoge finalmente 25 recomendaciones ya que se completó con 27 enmiendas.

Los representantes de las regiones europeas aprobaron 26 de las 27 enmiendas que se presentaron al texto, consensuado por las comunidades españolas, unas 130 entidades, asociaciones y colectivos, así como por los grupos parlamentarios de las Cortes de Castilla y León. Sólo se retiró la número 11 y se sacaron adelante nueve de ellas gracias a la propuesta de compromiso, que fue expuesta por el ponente, Herrera, que rechazó tres de ellas, aunque finalmente fueron aceptadas por el pleno.

La mayoría de las enmiendas estuvieron vinculadas con las modificaciones lingüísticas de los diferentes puntos. Así manifestó su



María de Diego y Juan Vicente Herrera, durante el pleno. / ICAL

«máxima» comprensión con los desacuerdos surgidos. El jefe del Ejecutivo autonómico se comprometió a destacar en el texto el papel «esencial» de las ONG's en la prevención, a incluir un reconocimiento especial a la trata de seres humanos como una forma de explotación social, a recoger la necesidad de que se produzcan intercambios de experiencias en el ámbito normativo y citar la mutilación genital como una forma de violencia hacia la mujer.

**APOYO.** El presidente de la Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, manifestó en su intervención el «firme» apoyo de su Ejecutivo al dictamen impulsado por Castilla y León por ser el resultado de un «laborioso» análisis y propuso dar una «respuesta integral» a la violencia machista, una «prioridad básica» para la sociedad junto con la defensa de la igualdad.

Una de las representantes de las regiones suecas planteó que el

dictamen estableciera como objetivo primordial la eliminación de la violencia de género y no solamente su prevención. Otra representante de las regiones europeas valoró el contenido y el consenso logrado con el dictamen.

## Fechas clave

**09-09-2008** Juan Vicente Herrera se reúne con el presidente del Comité de las Regiones para anunciar la intención de realizar un dictamen sobre la violencia hacia las mujeres.

**25-10-2008** Las Cortes aprueban el contenido del dictamen después de ser apoyado por todos los grupos políticos.

**20-01-2009** Las comunidades españolas que componen la Delegación Española del Comité de las Regiones se reúnen en Valladolid para consensuar el contenido del texto.

**07-10-2009** El Pleno del Comité de las Regiones aprueba casi por unanimidad el documento.

## PUNTOS DE MAYOR INTERÉS DEL DICTAMEN

### Combatir esta lacra desde una óptica «global»

• **Educación.** El texto indica que la educación constituye un elemento esencial para fomentar la prevención de la violencia de género y sugiere realizar acciones de sensibilización dirigidas al conjunto de la ciudadanía. Además, insta a los medios de comunicación a que colaboren en la sensibilización.

• **Atención integral.** Propone medidas que garanticen el acceso de las víctimas a los re-

ursos especializados, demandan más seguridad hacia las mujeres con el aumento de recursos policiales y tecnológicos, atención a las mujeres especialmente vulnerables, como las discapacitadas, y programas de inserción socio-laboral.

• **Igualdad.** Recuerda la obligación de los entes locales y regionales de garantizar la igualdad entre mujeres y hombres.

### La reducción de las entregas a cuenta podría aumentar el endeudamiento

ICAL / BRUSELAS

El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, indicó que la reducción de las entregas a cuenta de los recursos del modelo de financiación autonómica podrían incrementar el porcentaje de endeudamiento de los presupuestos de la Comunidad para el próximo año. Además, lamentó la pérdida de partidas procedentes de los fondos de Suficiencia y del Fondo de Compensación Interterritorial. Así, dijo que la disminución de los fondos de la cesión de parte de los impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas, el IVA, los impuestos especiales y las entregas a cuenta por el Fondo de Suficiencia obligarán a la región a incurrir en un mayor porcentaje de endeudamiento para garantizar la «calidad» de los servicios públicos y para impulsar el empleo.

### Herrera exige al Gobierno ayudas para la planta de Nissan en Ávila

ICAL / BRUSELAS

Juan Vicente Herrera, presidente de la Junta, exigió ayer al Gobierno medidas directas de estímulo a la adquisición de vehículos industriales como los que fabrica Nissan en Ávila e Iveco en Valladolid. Así, planteó que estas ayudas, puestas en marcha ya por el Gobierno autonómico, complementen el paquete actual, si finalmente se prorroga, puesto que está dando unos resultados «espléndidos». También sostuvo que la producción de vehículos industriales, en este caso ligeros, está muy vinculado con la marca de la economía por lo que están sufriendo al igual que el resto del sector de la automoción la crisis. Además, significó que la Junta de Castilla y León trabaja con igual «intensidad» a la hora de defender el futuro de las plantas de Renault, Nissan e Iveco en la Comunidad.

XI PASARELA DE LA MODA DE CASTILLA Y LEÓN

Espacio Comercial

# Negocio paralelo

LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN  
APUESTA POR LOS MERCADOS  
EMERGENTES COMO «OPCIONES DE  
FUTURO» PARA EL SECTOR TEXTIL  
DE LA REGIÓN

800

empresas de la  
región se dedican  
al sector textil

5.000

personas trabajan  
en estas  
industrias, según  
los datos de la  
Junta de Castilla y  
León



En el Espacio Comercial del hotel Abba Burgos están presentes 33 firmas.



El director de Comercio de la Junta, Carlos Teresa (d) y el delegado territorial (i), en el Espacio Comercial. / FOTOS: PATRICIA

M.L.M. (ICAL) / BURGOS

El director general de Comercio de la Junta, Carlos Teresa, subrayó ayer en Burgos que las exportaciones del sector textil y confección experimentaron un incremento superior al 6% en los últimos cuatro años, alcanzando en 2008 una cifra de negocio superior a los 57,4 millones de euros. Según expuso, desde el año 2004, más de un millar de importadores, profesionales del sector y periodistas especializados procedentes de los cinco continentes han viajado hasta Burgos para conocer, difundir y comercializar la moda hecha en Castilla y León.

«Los resultados de este esfuerzo llevado a cabo por la Junta de Castilla y León lo avalan de forma objetiva las cifras», dijo. En este

sentido, señaló que «teniendo en cuenta el marco económico actual, los resultados, sin llegar a ser óptimos, deben analizarse con perspectiva y extraer conclusiones positivas».

Teresa asistió a la apertura del Espacio Comercial con la intención de conocer las expectativas de las 33 firmas de la Comunidad presentes en esta miniferia. En este mismo espacio se inauguró el certamen Fashion Showbook, una iniciativa pionera que ha concentrado la mayor oferta escrita relacionada con la moda y el diseño y donde se han dado cita un panel de expertos de alto nivel.

El Espacio Comercial paralelo a la XI edición de la Pasarela de la Moda de Castilla y León abrió sus puertas en el Palacio de Congresos Sierra de Atapuerca con la pre-

sencia de más de un centenar de importadores procedentes de alrededor de 25 países de cuatro continentes. Durante esta primera jornada, el director general de Comercio visitó este espacio con la intención de conocer las expectativas de negocio de las 33 firmas de moda regional que muestran sus propuestas.

Concebido como una particular feria de moda, el Espacio Comercial se ha convertido en un punto de encuentro que facilita la comercialización internacional de la moda que genera la industria textil de Castilla y León. En este sentido, la Pasarela y el Espacio Comercial paralelo se ha convertido en la misión inversa más numerosa que lleva a cabo Ade Internacional Excal y todos los agentes implicados en el Plan para la

6%

es lo que se han  
incrementado las  
exportaciones  
textiles en los  
últimos 4 años

57,4

millones de euros,  
cifra de negocio  
del sector en  
2008

Internacionalización Empresarial de Castilla y León.

Carlos Teresa apostó por los mercados emergentes como «opciones de futuro» para el sector textil de la región. «Hay que consolidar importantes mercados como Francia, Portugal o Reino Unido pero hay que tener muy en cuenta otros, como Estados Unidos, Rusia y los Emiratos Árabes, que tienen muchas opciones de futuro y con los que pretendemos establecer fuertes lazos comerciales», concretó Teresa.

Igualmente, recalcó que «la Junta pretende competir en las mejores condiciones posibles y para ello hay que tener en cuenta la importancia de este sector en mercados emergentes, donde la calidad, el diseño y los buenos resultado nos avalan».

## |COMENTARIO EDITORIAL|

# Consenso contra los malos tratos

El liderazgo de Castilla y León en la lucha por la erradicación de la violencia de género se vio ayer reforzada con la intervención del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en el pleno del Comité de las Regiones para defender el dictamen que recoge 25 recomendaciones para mejorar en la acción y prevención de esta lacra social que no puede existir en una sociedad civilizada y moderna del siglo XXI. Herrera presentó una serie de propuestas dirigidas a una atención integral a las víctimas, mayor sensibilización a través de la educación y los medios de comunicación, acciones de prevención y una coordinación institucional para aislar socialmente a quienes cometen estos delitos y conseguir la igualdad entre hombres y mujeres.

El dictamen ha sido elaborado por la propia Junta de Castilla y León -Herrera asume la jefatura de la Delegación española ante el Comité de las Regiones- y ha concitado el consenso de toda la sociedad. Primeramente, los partidos políticos, agentes sociales y económicos, y distintos colectivos sociales de la Comunidad fueron realizando sus aportaciones para elaborar un texto que aportara iniciativas viables para mejorar la lucha contra la violencia de género.

Tras un amplio consenso regional, se produjo un segundo paso con el consenso de todas las comunidades autónomas, lo que fue refrendado ayer con la aprobación, con un único voto en contra, por parte de todos los representantes de las regiones europeas. Ahora urge su apoyo por parte de las más altas instituciones de Europa y su puesta en marcha para acabar cuanto antes con una violencia machista sin sentido y sin excusa alguna. Es la hora de exigir una acción contundente.

## Justicia lenta

El proceso de negociación de las transferencias de los medios materiales y personales de la Justicia se ha convertido ya en la negociación más lenta y prolongada entre el Gobierno central y el autonómico, todo un síntoma de la complejidad que encierra un traspaso en el que las comunidades autónomas gestionan -y sufragán- unas competencias sobre las que no tienen, apenas, capacidad de decisión. La experiencia obliga a la Junta a ser extremadamente cuidadosa en un proceso que puede marcar la calidad de la prestación de un servicio público esencial, como es la Justicia, en el futuro y condicionar los presupuestos del Gobierno regional. El ejemplo de asunción de competencias de la Sanidad es lo

suficientemente significativo de cómo, sin una sólida base para la transferencia, los problemas se multiplican. Pero también puede aportar vías para mejorar proceso. Por ello, el criterio general para la negociación debe ser, como ha defendido Castilla y León en el nuevo modelo de financiación autonómica, el coste efectivo de la prestación de los servicios, con los condicionantes de dispersión territorial y fuerte ruralidad de la Comunidad. En definitiva, la estructura municipal de Castilla y León obliga a que si se apuesta por una Justicia próxima y eficaz se dote de medios a los juzgados, pero también a los jueces de paz y otros agentes que también prestan el servicio. Pero, además, Castilla y León padece una importante deuda histórica en cuanto a inversiones en las sedes judiciales: dispersión de juzgados en muchas provincias, estado calamitoso de algunos edificios, archivos judiciales en pasillos o inundados... son sólo algunas de las deficiencias que, o bien se subsanan antes del traspaso, o bien se valoran y se incluyen en el mismo. Junto a ello, y no menos importante, sería una decisión rápida sobre la planta judicial y la necesidad de nuevos juzgados y personal, que también debe resolverse por el mismo procedimiento. Por ello, el compromiso del ministro Francisco Caamaño de estudiar los informes de la comisión regional encargada de radiografiar la situación en la Comunidad debe ser bienvenido, pero lo sorprendente es que, después de tanto tiempo de negociación, se esté en el punto de origen. Si, de forma efectiva, hay voluntad de llevar a cabo la transferencia, son urgentes decisiones políticas efectivas.



OTRO GALLO CANTARÍA  
IGNACIO FERNÁNDEZ

## Pasando olímpicamente

Se me ha varado un artículo en el tintero: voy a liberarlo antes de que destiña, porque, como es heterodoxo, tiene color, y ajado por el tiempo, ya no vale tanto. De hecho, lo suelto ahora porque es la primera ocasión que tengo, no vaya a pensar el amable lector que el pobreco hablador larga ahora que ha salido Río y no Madrid. La cosa es: me da un poco de vergüenza el aquarelle 'kobmedense' en que del rey abajo hemos puesto la piltra y el trasero en manos del COI.

Ese devenir de habitación en habitación recibiendo «coitos» (Alsina dixit) de la prosapia de Youssoupha Ndiaye (Senegal), Lassana Palenfo (Costa de Marfil), Fidel Mendoza Carrasquilla (Colombia) o Yu Zaiqing (China), constituye una rijosa procesión impropia de autoridades del tenor de las que hemos usado para la operación. Estoy seguro de esto: no debemos usar al rey o al presidente del gobierno para esos barros en negociaciones arrabaleras cuya garantía es la de los trileros: lo dijo la infanta Pilar de Borbón, integrante del COI y cocinera antes que monja: «primero te dicen que te votan y luego te engañan».

Ya sé que también fue Obama y, por lo mismo, lo hemos criticado, y poco o nada significa que lo haya hecho Lula, que, con todos mis respetos, «me gusta la pachanga, carnaval te quiero». Pero semejante almoneda, mercado de alfeñiques, zoco de votos espurios y reino del farol, no es sitio prudente para una reina. Desde luego, ha sido emocionante alimento de un viernes otoñal al que cualquier pretexto le basta para echar al olvido los aprietos del momento. Pero no hace gracia mirar al rey de la selva, el león, con el rabo entre las piernas.

Perdida, por tanto, y en esta medida, un poquito la dignidad, nos quedaba llevarnos el trofeo, pero encima nos lo birlaron no por deméritos, sino porque no tocaba. De modo que, además de furcia, poner el catre. Si volviéramos a presentarnos a semejante competición preferiría ver a nuestros primeros espadas defendiendo a España en ambientes internacionales seguros y fiables y no con esta genticilla alborotadora y sandunguera que componen el COI, una auténtica zambra, un compraventa de rastro y rastrero, lo más parecido a un lupanar que he visto en la tele en horario infantil.

## |HUMOR GRÁFICO| MANOS LIBRES



## |LAS FRASES|

MIGUEL ÁNGEL GARCÍA NIETO  
Presidente de la FRMP y alcalde de Ávila

«El 95 por ciento de los municipios de Castilla y León no cuenta con ninguna marca de identidad registrada»

MARÍA VALLEJO  
Secretaria de Inmigración de CCOO

«Hay que profundizar en el diálogo social y en la negociación colectiva como claves para mantener los derechos laborales de los trabajadores»

## |PERSONAJE DEL DÍA|

### Pilar del Olmo

CONSEJERA DE HACIENDA

Del Olmo fue nombrada ayer por unanimidad vicepresidenta del Consejo de Política Fiscal para un año. Durante la reunión se supo que Castilla y León ha cumplido el objetivo de estabilidad en 2008, una buena noticia que ha supuesto a la Comunidad estar exenta de presentar un plan de reequilibrio.



## |LA PRUEBA DEL NUEVE|

### El pánico

Me cuentan que una carta escrita por Mónica Lalandá, una médica de Segovia, a la ministra de Sanidad sobre la gripe A y que publicó hace unas semanas un diario de tirada nacional es uno de los correos que más circula por la red. La doctora que trabaja en el Servicio de Urgencias desde luego no tiene pelos en la lengua y le acusa a la ministra y al Gobierno de haber utilizado este asunto para distraer la atención ciudadana sobre la crisis económica. Lalandá denuncia que el Estado se ha gastado 333 millones en una pandemia que califica de «color y fantasía». Que se ha creado una alarma excesiva y un temor exagerado lo prueban situaciones como la vida solo hace unos días en uno de los centros de salud de la capital segoviana. Uno de los pacientes que esperaba en una de las salas totalmente abarrotadas se puso a toser varias veces y se quedó prácticamente solo. No obstante, este temor, e incluso pánico, traspasa fronteras y el japonés del Caja Segovia de fútbol sala, Kensuke, que regresaba por unos días a su país para jugar con su selección, fue trasladado desde el aeropuerto y aislado en un hospital nipón al sospecharse que padecía tan peligroso virus. ¡Un poco de calma, por favor!

EL PAISANO

► 'CASO GÜRTEL'

# Rajoy: «El PP no mira hacia otro lado y exigirá responsabilidades»

El líder 'popular' recuerda que, a la vista del sumario, queda claro que no se trata de un asunto de financiación ilegal, sino de «una trama de corrupción que se ha aprovechado del partido»

• La 'número dos' conservadora, María Dolores Cospedal, puntualiza que no hay «nuevas imputaciones» y que, en consecuencia, no pueden imponer más sanciones.

AGENCIAS / MADRID

El levantamiento el martes del secreto sobre otra porción del sumario del *caso Gürtel* carga un poco más de razones a Mariano Rajoy, que hace pocas semanas lamentaba que la trama de tráfico de influencias coloca al PP en una situación «diabólica», puesto que le obliga a defenderse como si fuera culpable de unas acusaciones tras las que no hay condenas y, en muchos casos, ni siquiera procesamiento. No obstante, el líder de la oposición también es consciente de la alarma social que provoca la revelación de los *tejemanejes* de Francisco Correa, que entregó regalos a decenas de cargos *populares* a cambio de un presunto trato de favor en las contrataciones y adjudicaciones de obras públicas.

De ahí que, atrapado entre esos dos fuegos, con las manos atadas por la falta de condenas, pero sometido a una cada vez más fuerte presión de los medios -e incluso de cierto sector de la propia formación conservadora-, Rajoy trató ayer de calmar algo las aguas y, pese a que en ningún momento puso en duda la actuación de sus dirigentes, ni en Valencia, ni en ninguna otra región, sí prometió que el principal partido de la oposición exigirá responsabilidades a todos los que «hayan hecho cosas que no se deben hacer».

Una vez que «ha quedado acreditado» que no se está «ante una trama de financiación irregular» de Génova, sino ante «una trama de corrupción para aprovecharse del PP y para utilizarlo en su contra», el gallego reiteró que su partido «ni mira para otro lado, ni va a hacerlo nunca».

**MUCHOS VOTOS DETRÁS.** Tras recordar que la formación conservadora es depositaria de la confianza de más de 10 millones de personas, que serán muchas más en futuro, sostuvo que «la inmensa mayoría de los dirigentes políticos, de los cargos públicos y electos del PP son gente honrada, que cumple su trabajo, a veces con errores, pero, desde luego, fijándose fundamentalmente en la de-

fensa del interés general y en aquello que importa al conjunto de los ciudadanos».

Después de que su jefe dejara bien claro que el PP no trata de *escurrir el bulto* en el *caso Gürtel*, la *número dos* del partido, María Dolores Cospedal, se encargó de puntualizar que, pese a lo llamativo de las revelaciones conocidas el martes, no existen «nuevas imputaciones que afecten a militantes», lo que acarrea la imposibilidad de medidas disciplinarias adicionales hasta que no haya decisiones de la Justicia.

**CONTROL EXHAUSTIVO.** En una breve nota, la manchega explicó que «las cuentas de esta formación política han sido fiscalizadas puntualmente por el Tribunal de Cuentas, y nada hay en lo que conocemos del sumario que contradiga el resultado impecable de dicha fiscalización».

Al hilo, la secretaria general recordó que todos aquellos implicados en la trama «están suspendidos de militancia o renunciaron a sus cargos de responsabilidad en un ejercicio de lealtad hacia el partido y para poder ejercer mejor su derecho de defensa».

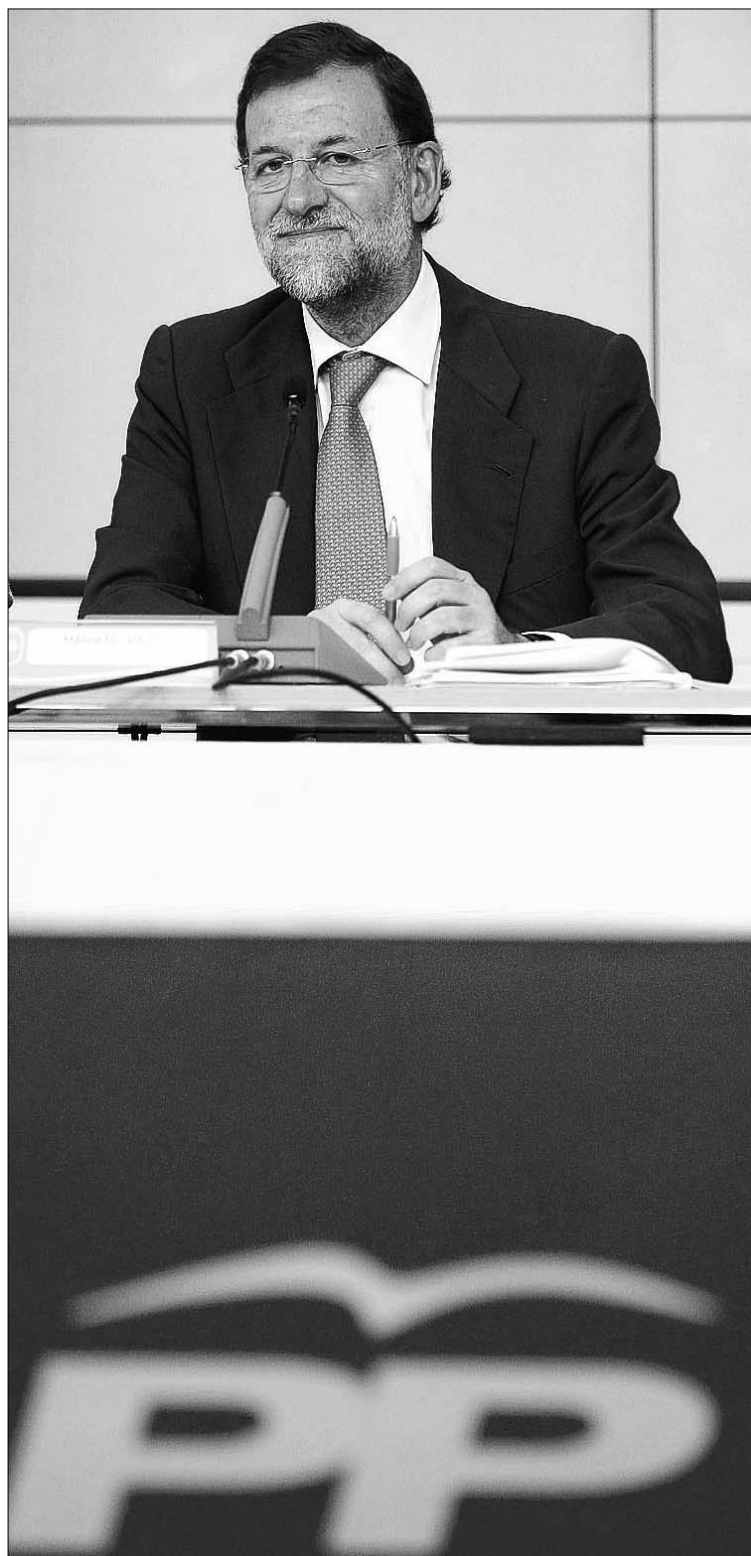
En el texto, los *populares* exigen también que se dé a conocer la totalidad del sumario, porque, durante el último año, el presunto secreto «ha sido vulnerado sistemáticamente con filtraciones selectivas y parciales que han generado una grave situación de indefensión».

Además, el principal partido de la oposición denuncia que es «víctima de una actuación sectaria y partidista del Gobierno y de la Fiscalía General», ante lo que confía en «la independencia judicial y su capacidad para hacer Justicia por encima de los juicios paralelos».

En cuanto a los lujosos regalos, Cospedal explicó que, «con independencia que sean punibles o no penalmente», la dirección nacional considera que ese comportamiento «no es oportuno ni nada ejemplarizante».

Por último, la *mano derecha* de Rajoy salió al paso de las afirmaciones del que fuera secretario de Organización del PP gallego, Pablo Crespo, sobre una supuesta financiación irregular en aquella región, para indicar que «esa persona hace más de diez años que no tiene ningún cargo en el PP».

De modo similar, en cuanto a la situación en Valencia, Cospedal replicó que «hasta el momento no hay ninguna imputación allí».



El presidente del PP, Mariano Rajoy, en su comparecencia pública de ayer. / EFE

## El PSOE redobra sus 'consejos'

Los socialistas, que no pueden ocultar una sonrisa cuando se les pregunta por el *caso Gürtel*, han optado, no obstante, por evitar excesivos ensañamientos, sabedores quizá de que ni mucho menos están ellos libres de venideros escándalos con el telón de fondo de la financiación ilegal. Así, el casi siempre beligerante vicesecretario general del PSOE y ministro de Fomento, José Blanco, se limitó a pedir a Mariano Rajoy que «coja el toro por los cuernos», porque «cada minuto que pasa sin dar explicaciones es tarde». Algo más apocalíptico se mostró el vicepresidente Manuel Chaves, quien se atrevió a pronosticar que el escándalo «se va a llevar por delante a toda una generación política del PP». En sintonía con su compañero Blanco, el también ministro de Política Territorial emplazó al máximo dirigente de Génova a «poner orden» en sus filas, ya que, «en caso contrario, tendrá el mismo destino que Camps». Eso sí, tras tanta lección, los socialistas valencianos anunciaron su negativa a aceptar la propuesta del PP para crear una comisión en las Cortes levantinas para estudiar las cuentas de todos los partidos con representación en la Cámara, porque, alegaron, están «cansados de tanta mentira».

## EN DETALLE CORREA, EL TRAMPOSO

► **Fraude fiscal masivo.** La lectura de los 17.000 folios que el martes se dieron a conocer tras levantarse el secreto de otra parte del sumario han permitido conocer que el líder de la trama, Francisco Correa, no había declarado a Hacienda ningún rendimiento, ni presentado su declaración de IRPF, desde 1999. Se trata de algo insólito teniendo en cuenta que Correa «parece» ser propietario de nada menos que 30 sociedades.

### ► 'Enchufe' en Fomento.

Correa se jactó ante Garzón de las buenas relaciones que mantenía con dirigentes del PP, gracias a las cuales consiguió adjudicaciones. Entre ellos citó al ex ministro de Fomento Francisco Álvarez Cascos. «Una de las cuentas que teníamos entonces era de Aena, porque *Paco* Cascos, con el que tenía cierta relación, me la dio, y era una cuenta muy importante», manifestó.

### ► También había 'chicas'.

Además de coches y rejeos, Correa ofrecía *servicio de chicas* a políticos madrileños. Uno de los imputados relata cómo en una fiesta había «cinco tías impresionantes», del este del Europa y, entre ellas, se encontraba una de «25 añitos, muy educada y calladita».

► **Coche familiar.** Correa, compró en diciembre de 1999 con dinero procedente de la *caja B* de sus empresas un Mercedes de 33.000 euros que se puso a nombre de Lourdes Semprún, la mujer del ex eurodiputado Gerardo Galeote.

## LOS ALUDIDOS

► **Mato se querellará.** La vicesecretaria de Organización del PP, Ana Mato, a la que se acusa de haber recibido un automóvil, aseguró ayer ante cargos de su partido que pueden estar «muy tranquilos», ya que «nadie» le ha regalado «nada». Por eso, avanzó, adoptará las acciones legales pertinentes para defenderse.

### ► Campaña contra el PP.

El ex presidente gallego y hoy senador del PP, Manuel Fraga, aseguró que tiene «la impresión» de que existe «una campaña preparada e instrumentada en contra del partido». Con respecto a la supuesta financiación ilegal del PP gallego en la época en que Pablo Crespo era secretario de Organización, recordó que fue él quien echó al sospechoso.

► **Costa lo niega.** El secretario general del PP valenciano, Ricardo Costa, rebatió la acusación de que su coche, un lujoso Infiniti, fuera comprado por la trama. En una nota explica que lo adquirió con un préstamo de sus padres y con dinero propio.

## ► MISIÓN INTERNACIONAL



Las patrullas de los militares desplegados en el país asiático tienen como misión principal intimidar a los insurgentes y desmontar puntos de control clandestinos. / EFE

## 4 Uno de cada 68

Por más que los principales partidos españoles, a excepción de IU, consideren esencial el despliegue militar en Afganistán para frenar la expansión del terrorismo islamista a Occidente, lo cierto es que la presencia patria en el país asiático es apenas testimonial y, lejos de tener verdadera eficacia militar, sirve más bien como prueba de la voluntad política de Madrid en la lucha global contra esa amenaza. De hecho, en la actualidad hay desplazadas casi 70.000 soldados, 31.800 de ellos de EEUU, principal promotor de la campaña. Reino Unido con 9.000, Alemania (4.200), Francia (3.070), Canadá (2.830), Italia (2.795), Holanda (2.160) y Polonia (2.025) son los siguientes países contribuyentes. A continuación les siguen Australia (1.200) y España (1.000), que ocupa el puesto décimo en cuanto a efectivos.

No obstante lo abultado de tales cifras, la OTAN ha reclamado recientemente el despliegue de entre 30.000 y 40.000 soldados más «para no perder la guerra».

# Una mina de los talibanes afganos asesina a un cabo español de 25 años

El atentado también provocó heridas a otros cinco militares, cuyas vidas no corren peligro

• El vehículo atacado, uno de los controvertidos BMR que serán pronto reemplazados, pisó un artefacto explosivo mientras realizaba una misión rutinaria de patrulla cerca de Herat.

## AGENCIAS / MADRID

De poco ha servido que la OTAN, que se hizo cargo de la Fuerza Internacional (ISAF) en 2003, haya incrementado desde entonces sus efectivos en Afganistán desde los 5.000 iniciales hasta los 67.000 de 42 nacionalidades que hoy en día pisan el país asiático.

Tan formidable despliegue no es capaz de impedir el reinado *de facto* de los insurgentes talibanes, que ayer asesinaron al cabo Cristo Ancor Cabello Santana -de 25 años y miembro del Ejército de Tierra desde 2003- e hirieron a cinco compañeros cuando el vehículo en el que viajaban saltó por los aires tras pisar una mina antitanque accionada por presión en las proximidades de Herat, al oeste del país asiático.

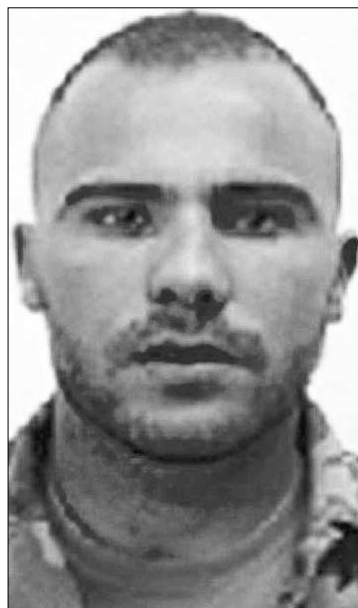
El fallecimiento eleva a 90 las víctimas mortales de la misión española, la más sangrienta de todas en cuantas han participado las Fuerzas Armadas patrias.

Según explicaron fuentes de Defensa, el transporte atacado formaba parte de un convoy que realizaba una patrulla de reconocimiento, con la misión de «hacer presencia» y desmantelar *check points* ilegales -controles de carretera de los terroristas- en el distrito Pashun Zarghum.

El departamento dirigido por Carme Chacón, que ayer viajó de inmediato a Afganistán para conocer de primera mano las circunstancias de la tragedia, explicó que los cinco heridos evolucionan favorablemente y que pronto podrán regresar a España para completar su recuperación, ya que todas sus heridas son de carácter leve.

También se anunció que Ancor, que pertenecía al Regimiento de infantería ligera Soria 9, con base en Fuerteventura, será condecorado a título póstumo con la Cruz al Mérito Militar con distintivo rojo y su familia recibirá una indemnización de 140.000 euros.

Al margen de la tragedia humana, que lamentaron sin excepción todos los partidos, el ataque reavivó de inmediato el debate político sobre la seguridad de las tropas y la idoneidad de los medios materiales de que disponen, especialmente los vehículos, muy vulnerables ante las bombas de los insurgentes.



El cabo Cristo Ancor Cabello.

Así, mientras el presidente Zapatero y la propia Chacón se limitaron a ensalzar el trabajo de los uniformados y trasladar su «apoyo y afecto» a la familia de la víctima, desde el Partido Popular no se limitaron a las condolencias, sino que también se aprovechó para solicitar mejores medios para el contingente.

## CONDOLENCIA Y PETICIONES.

Por boca de su presidente, Mariano Rajoy, los *populares* expresaron su solidaridad con los allegados del fallecido y ensalzaron la labor de las Fuerzas Armadas. «Están dando una batalla en la guerra de

## Atentado en Afganistán

El vehículo BMR, en el que viajaban los militares españoles, pisó una mina en la localidad de Siah Washan, cerca de Herat, cuando realizaba tareas de reconocimiento y seguridad

## EL VEHÍCULO ATACADO

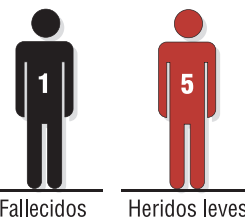


## BLINDADO BMR

|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| Tripulación    | 2                        |
| Capacidad      | 7                        |
| Peso           | 15.400 kg                |
| Longitud       | 6,15 m                   |
| Ancho          | 2,5 m                    |
| Altura         | 2 m                      |
| Autonomía      | 800 km                   |
| Velocidad máx. | 96 km/h                  |
| Armamento      | Ametralladora de 12,7 mm |

La patrulla atacada estaba formada por nueve vehículos BMR, un VAMTAC y un camión de recuperación de vehículos

## BALANCE DE VÍCTIMAS



## ÚLTIMAS VÍCTIMAS ESPAÑOLAS

## Noviembre 2008

Mueren dos miembros de la Brilat al explotar una furgoneta bomba en la provincia de Herat

Fuente: Ministerio Defensa/Agencias GRAFÍA



Afganistán con el apoyo del Gobierno de España y también de la oposición, en defensa de la democracia, la libertad y los derechos humanos», aseguró el dirigente conservador.

Acto seguido, Rajoy solicitó de Moncloa que realice «un esfuerzo para mejorar la seguridad» de los uniformados que participan en lo que, repitió, es una «guerra» con todas las consecuencias.

De hecho, la principal mejora pendiente es la sustitución de los controvertidos y *endebles* BMR (Blindado Medio sobre Ruedas) como el atacado ayer por vehículos antiminas RG-31.

Sin ir más atrás en el tiempo, el pasado 23 de septiembre Chacón avanzó que «en las próximas semanas» se enviarían esos nuevos vehículos, recientemente adquiridos a Sudáfrica y que están especialmente diseñados para resistir explosivos.

A través de Santa Bárbara Sistemas, filial de General Dynamics Land Systems, que es quien fabrica el modelo, Defensa adjudicó un contrato por valor de 64,6 millones de euros para el suministro de casi dos centenares de unidades, la mitad de las cuales deberían estar entregadas a lo largo de este mismo año 2009.

# Premiados por desvelar cómo funciona la 'fábrica de la vida'

El Nobel de Química ensalza el trabajo de los tres científicos que desentrañaron el mapa del ribosoma, que ha posibilitado el desarrollo de muchos de los antibióticos usados hoy en día

• El galardón a los estadounidenses Venkatraman Ramakrishnan y Thomas A. Steitz y a la israelí Ada E. Yonath reconoce la aplicación del darwinismo a una escala molecular.

**ANXO LAMELA (EFE) / ESTOCOLMO**  
La Real Academia Sueca de las Ciencias premió ayer con el Nobel de Química 2009 a tres científicos que desvelaron un proceso fundamental en el proceso de la vida, el mapa del ribosoma, la fábrica de proteínas de las células y que constituye la base para el desarrollo de muchos antibióticos.

Los estadounidenses Venkatraman Ramakrishnan y Thomas A. Steitz y la israelí Ada E. Yonath fueron distinguidos en Estocolmo, según el jurado, «por sus estudios de la estructura y función del ribosoma», complejo supramolecular que sintetiza proteínas con la información genética que le llega del ADN, es decir, la transforma en vida.

Los tres galardonados usaron un método llamado cristalografía de rayos X para trazar un mapa con la posición de cada uno de los cientos de miles de átomos que conforman el ribosoma.

En toda célula de un organismo hay moléculas de ADN que contienen las huellas personales de cada ser vivo, pero son pasivas y solo se convierten en materia viva gracias a los ribosomas, que leen la información que les llega en el ARN (ácido ribonucleico) mensajero.

Muchos de los antibióticos de hoy en día curan enfermedades al matar las bacterias bloqueando las funciones de sus ribosomas.

Los modelos diseñados por Ramakrishnan, Steitz y Yonath son usados por los científicos para desarrollar a su vez nuevos fármacos contra las bacterias multiresistentes.

El Nobel de Química 2009 es en realidad el tercero de una serie de premios que reconocen la aplicación a nivel atómico de las teorías de Darwin sobre la evolución de las especies.

El estadounidense Watson y los británicos Crick y Wilkins fueron galardonados en 1962 por descubrir la estructura en doble hélice de la molécula de ADN, y en 2006 el también norteamericano Roger D. Kornberg ganó el Nobel de Química por desvelar el proceso mediante el cual se copia la información del ADN al ARN.

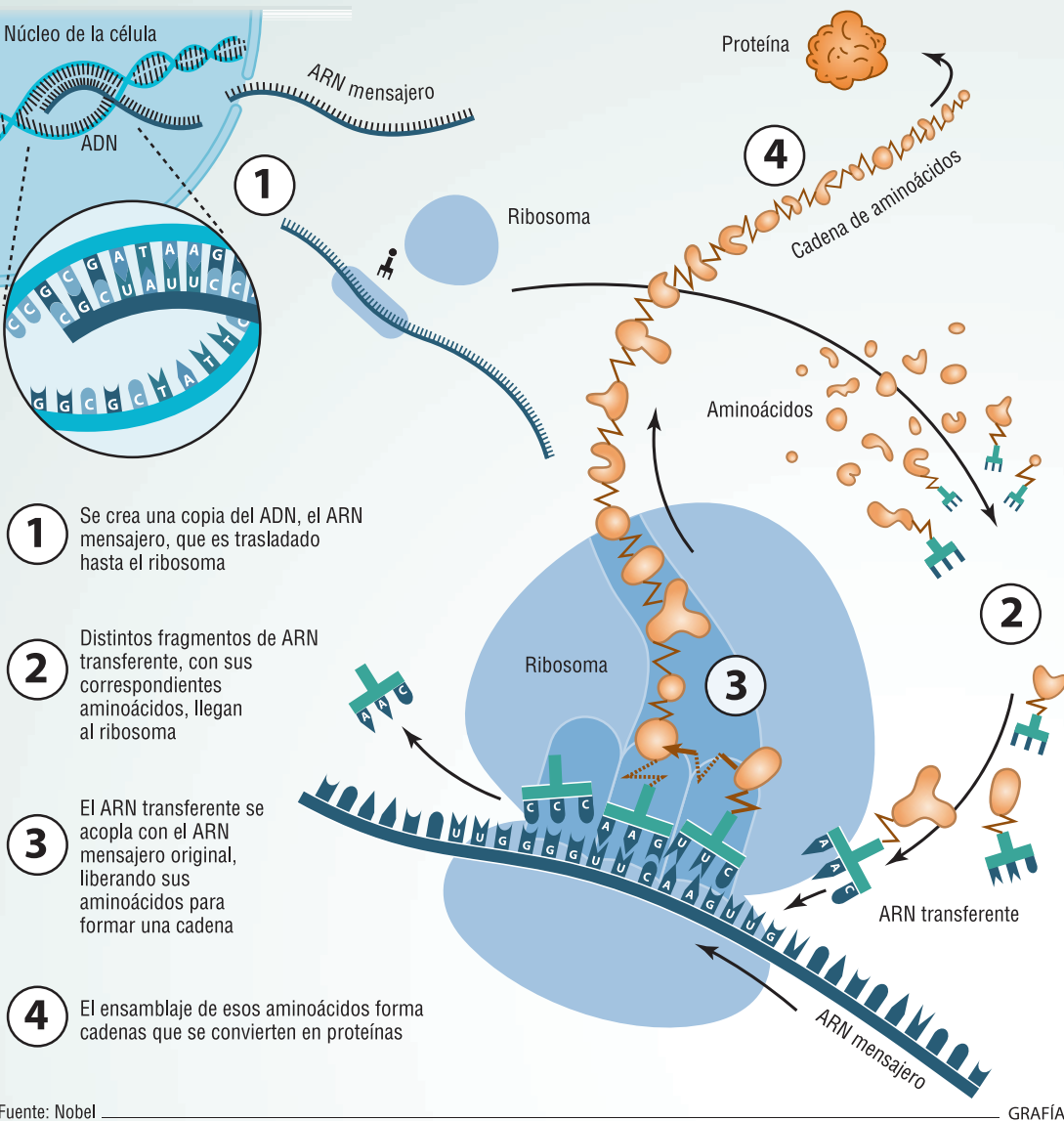
A comienzos de la década de 1940 los investigadores ya sabían que los que transmiten los rasgos hereditarios son los cromosomas, compuestos genéticos y proteínas, pero se creía que por su compleji-

## Premio Nobel de Química 2009

**Venkatraman Ramakrishnan, Thomas A. Steitz (EE.UU.) y Ada E. Yonath (Israel)**

Los tres científicos recibieron el galardón por sus investigaciones para descifrar el funcionamiento de los ribosomas, responsables de producir las proteínas necesarias para crear el ADN. Este descubrimiento puede ser clave para el desarrollo de nuevos antibióticos

### EL PROCESO DE SÍNTESIS DE PROTEÍNAS



Fuente: Nobel

GRAFÍA

dad eran éstas y no el ADN las encargadas de hacerlo.

El denominado experimento *Avery-MacLeod-McCarty* demostró en 1944 lo contrario y recondujo la atención hacia el ADN, y nueve años después Watson y Crick juntaron las piezas del puzzle genéti-

co. Al mismo tiempo la comunidad científica empezó a interesarse por otro ácido nucleico, el ARN, pero situado en el citoplasma y no en el núcleo, donde también se encuentran la partícula que produce las proteínas y que en 1958 recibió el nombre de ribosoma.

El paso siguiente fue descubrir el proceso de transmisión del código genético del ADN a los ribosomas, pero la estructura interna del modelo continuaba siendo desconocida.

A finales de los años 70, Ada Yonath decidió intentar generar estructuras cristalográficas de rayos X del ribosoma, a pesar de que esa opción era considerada entonces imposible. Para ello eligió una bacteria que vive en condiciones severas, el *Geobacillus stearothermophilus*, y en 1980 generó los primeros cristales tridimensionales, un gran logro pese a su imperfección.

Habría que esperar otros 20 años de duro trabajo, en una carrera a la que se unieron otros científicos como Steitz y Ramakrishnan, para que Yonath lograra generar una imagen del ribosoma en la que poder determinar la localización de cada átomo.

## Goytisolo, favorito en Literatura

«Un escritor no es mejor ni peor por tener un Nobel de Literatura», sentenció ayer el escritor Luis Goytisolo (Barcelona, 1932), cuyo nombre vuelve a sonar entre los favoritos a conseguir el galardón de la Academia sueca, junto a los del autor israelí Amos Oz o la argelina Assia Djebar.

El creador, que acaba de publicar *Cosas que pasan* (Siruela Nuevos Tiempos), reconoció que esta distinción sería «una buena noticia», sobre todo para que su novela *Diario de 360 grados* pasase del ámbito universitario al comercial en Estados Unidos.

Las primeras noticias le llegaron de EEUU, donde se hacen unas apuestas sobre los Premios Nobel, de las que el autor confesó que no tenía «ni idea de que existían». No es la primera vez que su nombre se baraja entre los posibles galardonados, «que generalmente premia a grandes escritores», admitió.

## SANIDAD



Un niño se vacuna en Chicago.

## Una mujer de 46 años muere por gripe A en Málaga tras un mes en la UCI

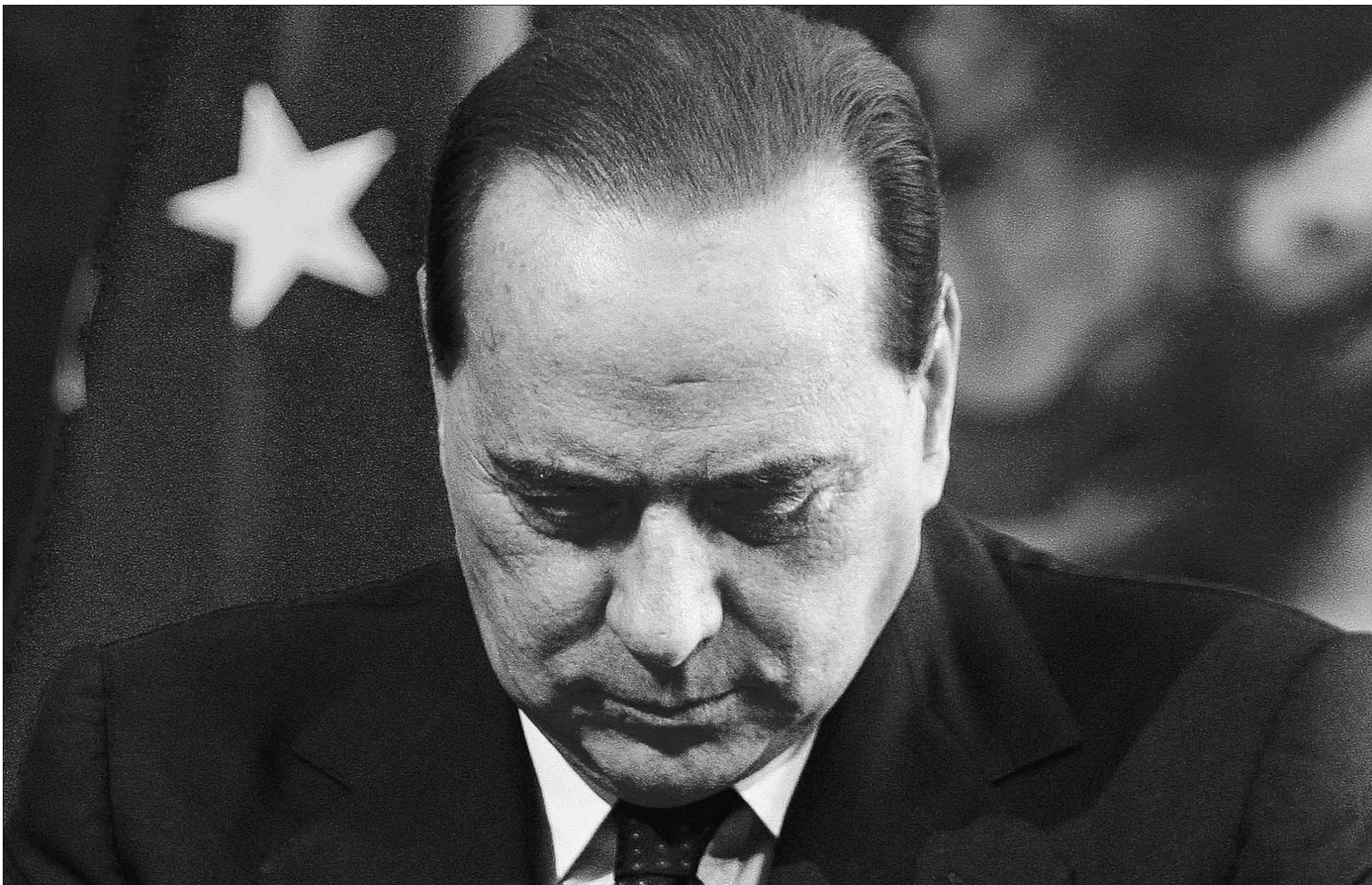
**AGENCIAS / MÁLAGA-MADRID**  
Una mujer de 46 años, aquejada de neumonía, murió ayer en el Hospital Clínico de Málaga por gripe A tras permanecer ingresada casi un mes en la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI), según informaron fuentes de la Delegación Provincial de Salud de la Junta de Andalucía.

La paciente, natural de Málaga, fue hospitalizada el pasado 13 de septiembre, y durante su ingreso fue confirmado el virus H1N1, sin que respondiera al tratamiento médico. El fallecimiento es el cuarto que ha trascendido en la provincia de Málaga por esta enfermedad.

Por su parte, la titular de Sanidad y Política Social, Trinidad Jiménez, anunció que las primeras dosis de la vacuna contra el virus de la gripe A ya han llegado a España y podrían comenzar a administrarse durante la primera quincena de noviembre. Asimismo, apuntó la posibilidad de que se dispense Tamiflu en las farmacias.

Según señaló la ministra, desde el momento en el que se mantenga una reunión con el Consejo Interterritorial, que se celebrará el próximo día 22, se decidirá la fecha de comienzo de la vacunación. Se tendrá que esperar a que termine la de la gripe estacional -prevista para finales de octubre o primeros de noviembre-, momento a partir del cual se pondrán de acuerdo con todas las comunidades autónomas para comenzar a prevenir la nueva enfermedad, «que se estima que puede estar en la primera quincena del mes de noviembre».

En este sentido, Jiménez insistió en que «habrá vacunas para todo el que lo necesite. Se ha realizado una compra de manera centralizada con todas las regiones de 37 millones de dosis, para cubrir, si hubiera que poner dos, al 40 por ciento de la población».



El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, declaró tras conocer la decisión que sabía que un tribunal con 11 magistrados de izquierdas iba a tomar esa decisión. / TONY GENTILE (REUTERS)

## RETIRAN LA INMUNIDAD A BERLUSCONI

**Norma derogada.** El Tribunal Constitucional invalida la ley que permitía que los cuatro altos cargos del Estado italiano no rindieran cuentas ante la Justicia

**En el banquillo.** El primer ministro se enfrentará a un juicio en el que está acusado de sobornar a un abogado y a otro por irregularidades en su empresa Mediaset

EFE / ROMA

El primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, tendrá que hacer frente a dos juicios pendientes, después de que el Tribunal Constitucional invalidara ayer la ley que otorgaba inmunidad a los cuatro altos cargos del Estado, conocida como *Lodo Alfano*.

En su segundo día de deliberaciones, los 15 magistrados que conforman la alta Corte decidieron, por una mayoría de nueve votos a favor y seis en contra, que la norma, aprobada el 22 de julio de 2008, vulnera dos artículos de la Constitución.

Los magistrados consideraron que la *Lodo Alfano* contradice el artículo 138 de la Carta Magna, según el cual una ley de estas características debería de haber sido introducida a través de una reforma constitucional y no como norma ordinaria.

Asimismo, dictaminaron que el texto del Ejecutivo Berlusconi, obra de su ministro de Justicia Angelino Alfano, viola el artículo tres de la Constitución, que establece el principio de igualdad de todos los ciudadanos.

Con esta decisión, el alto tribunal abre la puerta para que se rea-

nuden al menos dos de los cuatro procesos judiciales en los que el primer ministro se había visto implicado y que hasta ahora permanecían suspendidos porque gozaba de inmunidad.

Uno de ellos es el proceso por el supuesto pago de 580.000 euros al abogado inglés David Mills para que falsificara su testimonio en dos procesos celebrados en 1997 y 1998 contra el mandatario, de los que fue absuelto.

Mientras, el segundo juicio, también suspendido, está relacionado con supuestas irregularidades en la compraventa de derechos televisivos con su grupo de comunicación Mediaset.

Este procesamiento, en el que están imputados otros dirigentes de la citada empresa, se ocupa de la compraventa de los derechos de transmisión de películas estadounidenses por parte de Mediaset, por valor de alrededor de 470 millones de euros, y en torno a la cual se creó un entramado de transacciones en las que, supuestamente, participaron compañías registradas en paraísos fiscales al servicio de Berlusconi.

La Fiscalía sospecha que en la operación se aumentó de forma

artificial el precio real de los derechos, se desviaron a cuentas en el extranjero cerca de 280 millones de euros y se eludió al fisco el equivalente a unos 170 millones de euros entre 1994 y 1996.

**«ERA IMPOSIBLE».** Tras las decisión hecha pública por el Tribunal Supremo, las reacciones, tanto de la oposición como de los afines al Gobierno, no se hicieron esperar.

El propio Berlusconi fue taxativo: «Con o sin *Lodo* seguimos adelante, tenemos que gobernar cinco años. Jamás pensé que un Tribunal Constitucional con 11 jueces de izquierdas aprobase el texto. Era imposible».

*Il Cavaliere* pasó la tarde a la espera del veredicto en palacio Chigi, sede del Ejecutivo italiano, reunido con sus ministros más allegados, para más tarde ir al Palacio Venecia a inaugurar la exposición *El Poder y La Gracia*, donde realizó las declaraciones.

El subsecretario de la Presidencia y portavoz, Paolo Bonaiuti, manifestó que la decisión es «una sentencia política, pero que Berlusconi, el Ejecutivo y la mayoría continuarán gobernando como siempre han pedido los italianos

### LAS DECLARACIONES

**|SILVIO BERLUSCONI|**  
PRIMER MINISTRO  
**«Seguiré para adelante con mis obligaciones políticas, porque todas estas cosas me importan un pepino»**

**|DARIO FRANCESCHINI|**  
LÍDER DEMÓCRATA  
**«Lo único que ha hecho la Corte es restablecer un principio que había sido violado, el de igualdad de todas las personas ante las leyes»**

desde abril de 2008», coincidiendo en esa valoración con todos los líderes del centro-derecha.

Por su parte, el jefe del opositor partido Italia de los Valores (IDV), el antiguo magistrado Antonio Di Pietro, solicitó la dimisión del jefe del Gobierno y que se sienten en el banquillo de los acusados, a la par que su formación abogó por la convocatoria de elecciones anticipadas.

A pesar del revuelo por la sentencia, cabe recordar que ésta no es la primera vez que el primer ministro se enfrenta a la pérdida de la inmunidad.

En su anterior mandato, Berlusconi ya intentó blindarse ante la justicia con la llamada *ley Schiffani*, que otorgaba inmunidad judicial a los cinco altos cargos del Estado, ya que en esa ocasión se incluía, asimismo, en la norma al presidente del Tribunal Constitucional.

En esa ocasión, la alta Corte también invalidó la norma, por lo que al inicio de esta legislatura se modificó el texto para evitar el rechazo de la ley que, finalmente, como se demostró ayer, no ha sido suficiente para garantizar la inmunidad del primer ministro.

BALONCESTO

PRIMERA DIVISIÓN MASCULINA

# Mauro Martín: "El CD Base cuenta con una sólida estructura"

El técnico de Primera División afronta este nuevo proyecto como un "reto personal"

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

Ya queda menos, apenas diez días, para que el sábado 17 de octubre comience una nueva temporada de la Primera División masculina de baloncesto. De cara a esta campaña, el Club Deportivo Base Caja Segovia está acabando de dar forma al conjunto que será el máximo representante del baloncesto segoviano, no solo en esta categoría, sino gracias a una base bien nutrida. Al cargo del primer equipo, junto con Javier Matesanz como ayudante, se encuentra Mauro Martín, que afronta con optimismo e ilusión este nuevo reto.

**¿Cómo se ha planteado el nuevo CD Base 2009/2010?**

El proyecto está muy bien organizado, y cuenta con una estructura de club muy sólida, donde va a primar el compromiso y que los jugadores de la base aprendan, dando calidad a la cantera y que sea ésta cantera la que luego otorgue calidad al equipo.

**¿Qué tal lo han acogido los jugadores?**

Los chavales están muy ilusionados, ya que saben que si una jornada no juegan –o lo hacen pocos

minutos– con el Nacional, ese mismo fin de semana podrá participar con el equipo Provincial, ya que de sí en la plantilla de Primera hay 18 fichas, de estos jugadores 12 cuentan también para el equipo Senior Provincial A. De esta manera, la progresión de los jugadores jóvenes puede ser mayor, ya que donde más se aprende es en los partidos.

**Es de imaginar que se ha necesitado bastante tiempo para crear este proyecto.**

Desde el Club siempre se ha barajado la posibilidad de contar con un equipo en Primera División, por lo que en estos últimos cinco años se ha trabajado muy bien, y el baloncesto que tenemos en Segovia es de calidad. La Liga Avispa Calixta, las ligas provinciales, los equipos autonómicos... todo ello lo indica, y lo demuestra el hecho de que este año sea el que más número de equipos segovianos tiene en las categorías autonómicas.

**¿Qué destacaría de la plantilla del primer equipo?**

Que están los que quieren estar e involucrarse en el proyecto.



Mauro Martín, con las nuevas camisetas del equipo de Primera. //JUAN MARTÍN

Contamos con gente con experiencia en la categoría, como Jorge Sánchez, Marcos Vidal Rodrigo Hernando o José Ontanaya, que están muy ilusionados y emocionados en los entrenamientos, tanto como los jóvenes de 18 años. Creo que este espíritu lo tienen todos los jugadores.

**Personalmente, ¿cómo está llevando Mauro Martín esta responsabilidad?**

Es algo diferente. Para mí es un reto personal, en el que poco a poco fue aumentando mi ilusión. Intentaré probarme a mí mismo para ver hasta dónde puedo llegar. Pero lo que más me gus-

## PRIMERA DIVISIÓN

### Bases:

7. Fernando Yagüe.

### Escoltas:

8. Juan Medina.  
9. Alberto Álvaro.

### Aleros:

10. Jorge González  
15. Rodrigo Calvente.  
16. José Luis del Campo.  
17. Carlos Corrales.

### Ala-pívots:

6. Pablo Sanz.  
12. Eli Bayón.  
14. Jorge Sánchez.  
18. Lorenzo Mairal.

### Pívots:

5. Rodrigo Hernando.  
11. José Ontanaya.  
13. Marcos Vidal.

ta es que cuento con jugadores a los que puedo dedicarme a enseñar y a aprender de ellos, y tanto ellos como yo contamos con unas ganas tremendas. Todos nos lo pasamos muy bien, tanto entrenando como jugando.

**Entonces ¿su filosofía de cara a esta temporada es la de disfrutar con el baloncesto?**

Por supuesto. Sin ir más lejos, cuando entré en el vestuario el sábado tras el partido de presentación, lo primero que les pregunté a mis jugadores es si habían disfrutado. Este es el objetivo de los partidos, además del de ganar, claro. Esta es mi filosofía. Reconozco que mi ídolo en el baloncesto es Pepu Hernández, y él piensa que si los jugadores se encuentran a gusto, los resultados llegan. Un buen ejemplo de ello es nuestra selección española en el Eurobasket, que cuando empezaron a pasárselo bien en la cancha fue en el momento que empezaron a llegar los triunfos.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

## El Caja Segovia se enfrenta mañana al Carnicer en el Trofeo de Fiestas de Torrejón de Ardoz

D.L.P./ SEGOVIA

En medio de este vaivén de fechas con el que ha arrancado la temporada de fútbol sala, finalmente el Caja Segovia no descansará este fin de semana, a pesar de que no haya competición oficial en División de Honor.

De esta manera, el conjunto de Jesús Velasco se desplaza a tierras madrileñas para enfrentarse, mañana viernes a partir de las 20:00 horas de la tarde, con el Carnicer Torrejón en el pabellón Jorge Garbajosa. La disputa de este partido se enmarca dentro de las cele-

braciones de la fiesta patronal de Torrejón de Ardoz, la Virgen del Rosario. De esta manera, ambos equipos mantendrán la forma de cara a esta jornada en blanco, tras la renuncia de la selección española para participar en la Copa Confederaciones.



Instante de un partido anterior entre el Carnicer y el Caja Segovia. //LNFS

## DESDE LA GRADA



ENRIQUE GÓMEZ

### El deporte como medio de desarrollo

Sin duda alguna, los Juegos de 2016 representarán para Río (o Rio, sin tilde, en brasileño) una magnífica oportunidad para incrementar su grado de desarrollo. Me gustaría hacer una fotografía de Río de Janeiro hoy y repetirla dentro de siete años, a ver en qué se parecen. De hecho, incluso ciudades como Madrid se han beneficiado de su candidatura olímpica en aspectos tales como la mejora de instalaciones, infraestructuras, etcétera.

La ciudad de Valencia, por ejemplo, hace unos cuantos años se debió de dar cuenta de que allí no sucedía nada destacable a nivel internacional en cuestiones deportivas. Actualmente, esta ciudad es un referente en la organización de eventos deportivos del más alto nivel –con el Gran Premio de Fórmula 1 y la Copa América, tal vez, como mejores exponentes–, siendo los eventos los que van a la ciudad y no la ciudad la que va a buscar eventos. Y, claro, la Valencia de hace quince años, poco tiene que ver con la actual en gran medida –aunque no sólo, por supuesto– gracias al deporte.

Dicho de otro modo: una ciudad sin deporte de alto nivel, es una ciudad con dificultades para su crecimiento y su progreso; o, al menos, una ciudad a la que le falta algo muy importante para su desarrollo integral.

Fijémonos ahora en Segovia... ¡Hombre!, no es que nuestra ciudad vaya a competir ahora con Río, Valencia o Madrid, pero seguro que sí puede hacer más cosas que los saludables ejemplos de la Media Maratón o el Open de Tenis de Castilla y León, entre otros. O incrementar algo el nivel de los equipos representativos de la ciudad y la provincia en las distintas disciplinas deportivas. Mientras tanto, a nuestro desarrollo le faltará algo.

Por cierto: allá por abril o mayo de 2007, Heliodoro Albarrán, en una de las columnas que tenía en la sección de deportes de El Adelantado, comentaba que en una cena con Conrado Duránte, el Presidente de la Academia Olímpica Española intuía que la ciudad candidata que albergaría los Juegos Olímpicos de 2016 sería... Río de Janeiro. Es decir, dos años y medio antes de la votación de Copenhague, El Adelantado dio la primicia y nadie se enteró. Doy fe, no porque leyera esa columna, que la leí; sino porque estuve en aquella cena.

## TENIS DE MESA

## COMPETICIONES

# El ATM brilló en León, ultimando su preparación ante el inicio de la temporada

El equipo femenino debutará este sábado en el Grupo 1 de la Primera División desplazándose a Valladolid, donde se enfrentará al Collosa

EL ADELANTADO / SEGOVIA

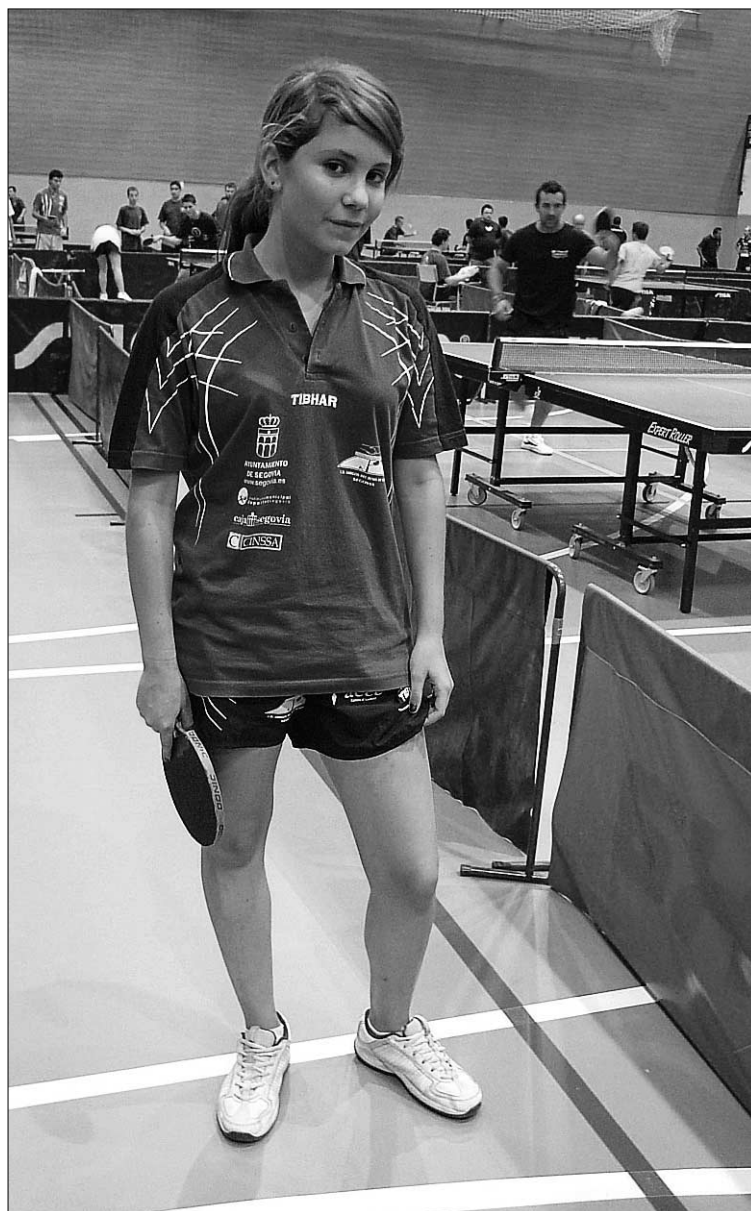
Un equipo femenino y otro masculino del Club Deportivo Amigos del Tenis de Mesa se desplazaron a León para participar en un doble enfrentamiento con la selección leonesa, con motivo de las fiestas de San Froilán que se han celebrado estos días en la ciudad.

En cuanto a la actuación segoviana, destacó Jaime Bernárdez, que venció en todos sus enfrentamientos. Estos partidos les están sirviendo al ATM para conseguir la puesta a punto de los jugadores de cara a las ligas que comenzarán en breve.

**FÉMINAS.** El conjunto femenino ha subido un peldaño muy importante este año, al inscribirse en la categoría de Primera División, en la que debuta este sábado en Valladolid, a las 17:00 horas ante el Collosa.

El Grupo 1 de la Primera Femenina está formado por un equipo asturiano (Avilés); tres castellanos y leoneses (Club Deportivo Amigos del Tenis de Mesa de Segovia, Casa Asturias de León y Collosa de Valladolid); y cinco conjuntos de la comunidad gallega (Duratambre, Cambados, Monteporreiro, Tenegal y Cidade de Narón).

Para esta competición el equipo segoviano cuenta con cuatro jugadoras muy jóvenes: Cristina Rubio de 17 años, Paula Yubero y Celia de Andrés de 14 y Andrea Peláez de 13 años.



Paula Yubero es una de las componentes del equipo de Primera. /EL ADELANTADO

## FÚTBOL SIETE

## El Quintanar, ganador del cuarto Torneo Alevín de Palazuelos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El pasado fin de semana concluyó con un gran éxito de organización, participación y asistencia el cuarto Torneo de Fútbol 7 Alevín, organizado por el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma y el CD Monteresma, y celebrado en el campo de fútbol municipal de La Mina.

Por el tercer y cuarto puesto jugaron el Unami CP puesto contra el Unami CP 'B', ganando los primeros por 2 goles a 0. Seguidamente se disputó la gran final del torneo entre el CD Quintanar y la Gimnástica Segoviana, ganando el encuentro y por lo tanto el campeonato el CD Quintanar por 3 goles a 2. Así, la clasificación final fue:

- 1º. Quintanar.
- 2º. Gimnástica Segoviana
- 3º. Unami
- 4º. Unami 'B'.
- 5º. Claret.
- 6º. Monteresma.
- 7º. La Granja
- 8º. San Cristóbal

El mejor jugador del Torneo fue Daniel Abad (La Granja), y el mejor portero Álvaro Velasco (Unami).

Además, El domingo se jugaron los partidos amistosos entre dos equipos alevines del Getafe CF contra el ganador del torneo y el CD Monteresma. Fueron dos partidos muy disputados en los que el CD Quintanar se hizo con la victoria por 3 goles a 1, mientras que el club del municipio acabó perdiendo por 0 a 9.

Después de estos encuentros se entregaron los trofeos y regalos a los participantes y se repartieron tortos, bollos y refrescos para todos, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma.

## AUTOMOVILISMO

## RALLYS DE MONTAÑA

## Juan García, vencedor de la Clase X en la Subida al Piélagu

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El domingo se celebró la sexta edición de la Subida al Piélagu, organizada por la Escudería Talavera y con una inscripción de vehículos de excelente calidad, con seis monoplazas y treinta y cinco carrozados.

Tras los entrenamientos, en turismos reinó la igualdad Jesús García imponía su Porsche 996 GT por delante de Efi (205 Maxi), seguido de Navarrete, mientras que el cuarto fue el segoviano del SRC, Juangar, que exprimía su Gt turbo al máximo colocándose delante del Evo de Abraham Cabrera.

Finalmente, el podium estuvo copado por los García, hijo y padre, mientras que navarrete fue tercero. Por su parte, Juangar hizo

volar su GT Turbo y se proclamó ganador de la disputada Clase X.

En cuanto al resto de las categorías, la Clase I era para el manchego García Barrera; la Clase II la ganaba el segoviano Antonio L. Ventero; la clase III, Diego Díaz; y la Clase V la ganó Víctor González.

Asimismo, en esta edición el jurado del Trofeo en memoria de Clemente Arroyo, otorgó mas de tres galardones a los pilotos mas espectaculares de la curva que lleva su nombre, logrando el tercer premio Juan García, junto a Navarrete y a Gómez Bancalero. La próxima cita será este domingo 11, y los dos componentes de SRC acudirán a la XII edición de la Subida al Parque del Castillo (Soria).

### Escuela de tecnificación

Los Ángeles de San Rafael

## FUNDACIÓN

ATLÉTICO DE MADRID

**DESARROLLO FINES DE SEMANA**

**Temporada 2009 - 2010**  
información e inscripción  
**610 719 780 - 638 308 576 - 921 195 888**  
[www.urbansport.es](http://www.urbansport.es)  
[www.clubatleticodemadrid.com/es/fundacion](http://www.clubatleticodemadrid.com/es/fundacion)

## SELECCIÓN ESPAÑOLA



Sergio Ramos y Fernando Torres, en un momento de la sesión de entrenamiento en Las Rozas. / SERGIO BARRENECHEA (EFE)

# Torres, la única duda

El ariete del Liverpool abandona la sesión vespertina por unas molestias en los abductores

EFE / MADRID

El delantero del Liverpool Fernando Torres se retiró ayer por precaución, con unos problemas en los abductores, del entrenamiento vespertino que la selección española completó en la Ciudad de Fútbol de las Rozas, en la que sí estuvieron Dani Güiza y Xavi Hernández, que por la mañana se quedó en el gimnasio.

El grupo al completo, dirigido por Vicente del Bosque, dedicó la mitad de la sesión a suaves ejercicios y a preparar jugadas por grupos, para posteriormente disputar un encuentro en tres cuartos de campo, momento en el que el atacante del Liverpool abandonó el terreno de juego.

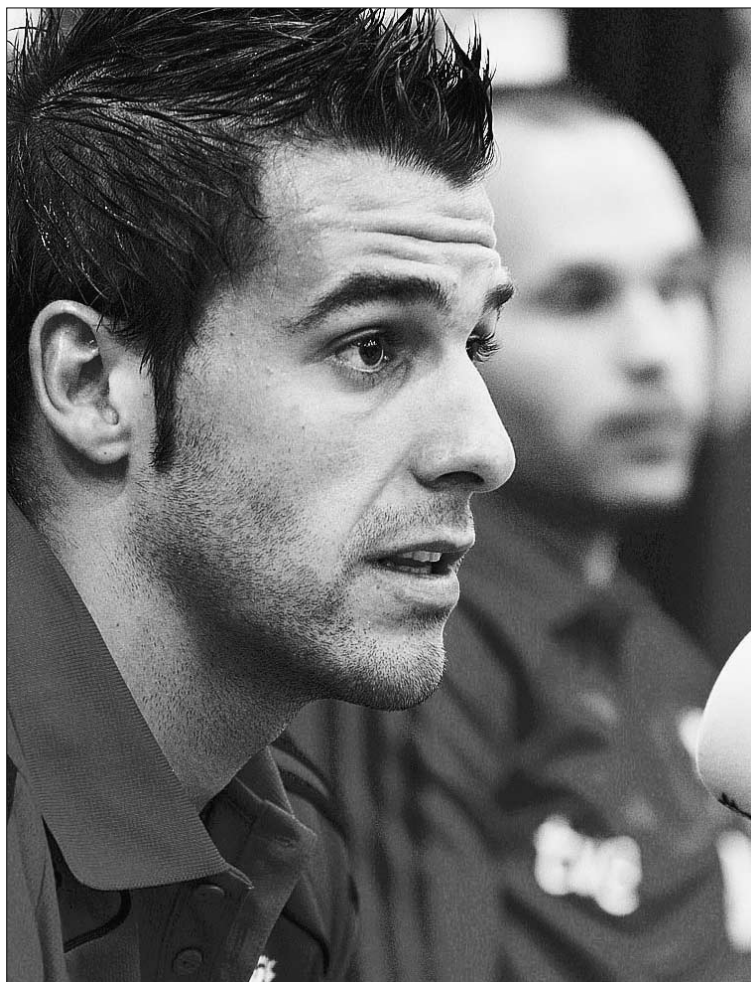
Mientras tanto, el centrocampista del Villarreal Santi Cazorla también recibió un golpe pero pudo acabar el entrenamiento.

El combinado nacional comenzó a preparar el partido clasificatorio para el Mundial de Sudáfrica 2010 del próximo sábado ante Armenia, en una sesión en la que la novedad fue el estreno del sevillista Álvaro Negredo.

El futbolista disfrutó de sus primeros minutos como internacional, después de que fuera llamado por Vicente Del Bosque para suplir la baja de David Villa y ante unas molestias en la rodilla de Dani Güiza.

Tras vestirse de corto y conocer a sus compañeros, compartió rueda de prensa con Andrés Iniesta y precisó que es un orgullo formar parte del conjunto nacional. «Es una ilusión muy grande venir aquí con todos estos grandes futbolistas que tienen un nombre en todo el mundo».

El jugador del Sevilla afronta su debut como una «oportunidad» para estar en el próximo Mundial



Negredo, junto a Iniesta, hablaron con los medios. / S. BARRENECHEA (EFE)

2010. «El estar aquí ya dice que se han fijado en mí y ahora a dar el máximo para intentar estar en esa cita. Cualquier jugador quiere estar ahí y yo, tanto en mi club como aquí, voy a dar el máximo para poder estar en el Mundial».

El atacante se estrena con la 'roja' tras un verano en el que se vio obligado a abandonar el Real Madrid para poder gozar de más minutos. «No quisieron contar conmigo y tuve que buscar una sa-

lida. Aquí, de momento, me han dado la posibilidad de venir».

Ayer vivió su primer entrenamiento con la selección, en el que no ha tenido «mucho tiempo de hablar» con Vicente Del Bosque. «He llegado a primera hora de la mañana, me ha dado la bienvenida, me ha felicitado y luego tuvimos la sesión de entreno y no he podido hablar más con él. Supongo que estos días mantendremos otra charla», afirmó.

## LAS DECLARACIONES

►ANDRÉS INIESTA  
«Ojalá pueda jugar, porque estos partidos me vienen bien»

Andrés Iniesta, centrocampista de la selección española y del Barcelona, espera tener minutos en los partidos contra Armenia y Bosnia, después de varios meses de lesión, porque estos encuentros le vienen muy bien. «Las ganas siempre están. Lo que pasa es que hay veces que no siempre lo que el corazón te pide es lo mejor que se puede hacer. Y ahora ha llegado el momento que me he encontrado bien. Jugué el otro día 45 minutos, luego 90, he ido poco a poco y ahora estos partidos o entrenamientos me vienen fenomenal para coger el ritmo». Además, habló de la posibilidad de que el sevillista Jesús Navas sea convocado. «Tiene unas cualidades muy buenas, y es cosa del entrenador, de él y del club».

«Me ha preguntado cómo estaba. Es una pena que tenga que venir por la lesión de Villa, pero el fútbol es así y a veces pasan estas cosas. Deseo que se recupere lo antes posible», continuó.

España, ya clasificada para la cita sudafricana después del doble triunfo ante Bélgica y Estonia, quiere mantener el pleno de victorias, y para ello tratará de ganar a Armenia, para cerrar la fase del próximo miércoles contra Bosnia.

## ARGENTINA



Diego Armando Maradona.

## Maradona deja en el aire la posibilidad de dejar el equipo

EFE / BUENOS AIRES

El seleccionador argentino, Diego Maradona, deslizó ayer la posibilidad de alejarse del equipo albiceleste tras las eliminatorias para el Mundial 2010 si no se cumplen algunas condiciones, aunque no las especificó.

Durante la concentración con vistas al partido ante Perú, el astro aseguró que tiene pendiente una reunión con el presidente de la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), Julio Grondona, para evaluar su continuidad.

«Julio me citó en su casa, me ofreció el cargo y le dije que era el tipo más feliz del mundo, pero después pasaron cosas que no me gustaron y se las voy a decir. Voy a ver si sigo con mis condiciones», apuntó en una improvisada y breve conferencia ante los medios de comunicación.

Desde que asumió su cargo en octubre del año pasado, Maradona ha tenido discrepancias con algunos dirigentes de la organización sudamericana, que le negaron la posibilidad de sumar al entrenador Óscar Ruggeri al cuerpo técnico.

La prensa deportiva también ha hablado de posibles enfrentamientos con Bilardo, que el ex seleccionador se ha encargado de negar.

**BAJA DE ZABALETA.** En el plano futbolístico, lamentó la baja por lesión del lateral Pablo Zabaleta, del Manchester City inglés, al parecer una de las razones que hicieron explotar al ex jugador. «Alguien tenía que haber viajado y pedido por los jugadores. Argentina tiene dos partidos terribles y Manchester City tiene 100 más».

Argentina, que marcha quinta en la clasificación de su grupo, recibirá el sábado en Buenos Aires a la selección de Perú y el próximo miércoles visitará a Uruguay en Montevideo.

## AUTOMOVILISMO FÓRMULA UNO

# Kubica reemplazará a Alonso

La escudería Renault hace oficial el fichaje del polaco, piloto revelación del Mundial 2008

AGENCIAS / PARÍS

La escudería Renault anunció ayer el fichaje del polaco Robert Kubica, actualmente en las filas de BMW-Sauber, como sustituto del español Fernando Alonso, según informó en un comunicado en su página web en el que aseguran estar «orgullosos» de haber alcanzado el acuerdo.

«El joven, de tan solo 24 años, es uno de los más talentosos de la Fórmula Uno, que ya ha probado su habilidad y su capacidad para ganar carreras. Gracias a su estilo agresivo y constante fue candidato al título de pilotos el pasado año», reza la nota.

El director deportivo de la firma, Bob Bell, confesó que están «encantados» por tener a Kubica a partir de 2010. «Hemos seguido su carrera desde que debutó en 2006. Es uno de los más talentosos de su generación y lo ha demostrado. Estamos orgullosos de contar con él. Renault tiene ambición y esperanza para el futuro, y creemos que Robert jugará un papel determinante para conseguir nuestros objetivos», apuntó.

Kubica, cuarto en el Mundial 2008, también se mostró muy satisfecho por su fichaje. «He tenido una relación privilegiada con el equipo desde que gané las World Series by Renault en 2005. Esa victoria me dio la oportunidad de probar con Renault y me permitió debutar en el 'gran circo'».

El polaco consideró que comparte con su nuevo equipo «el espíritu de competitividad», y remarcó que aprecia la «buena convivencia» que reina en la escudería. «Estoy muy motivado y optimista, podremos estar en lo alto de la parrilla el año que viene y espero que podamos luchar por el Mundial», concluyó.

**«ALONSO AYUDARÁ».** Por otro lado, el presidente de Ferrari, Luca Cordero di Montezomolo, matizó que Fernando Alonso podrá con-



Kubica estrenó su palmarés en el Gran Premio de Canadá. / EFE

tribuir a mejorar el equipo gracias a su capacidad de trabajo.

El mandatario se refirió también al otro piloto de la escudería, el brasileño Felipe Massa, y señaló que tiene una gran confianza en su recuperación para el próximo

año. El responsable del 'Cavallino rampante' agregó que con ambos pilotos, el equipo contará con una pareja «muy potente».

Por otro lado, puntualizó que la Fórmula Uno «necesita renovarse, despertar interés y reencontrar

la credibilidad con reglamentos que no cambien cada día», y abogó, además, por la organización de «una jornada de trabajo con los medios, patrocinadores y organizadores para lograr mejorar este extraordinario deporte».

## BALONCESTO

## Gasol: «Las expectativas de los Lakers son muy altas»

EFE / LOS ÁNGELES

El ala-pívot español de Los Angeles Lakers, Pau Gasol, que el pasado junio conquistó el anillo de campeón de la NBA, afirmó que las expectativas en la temporada de la liga estadounidense que comenzará este mes «son muy altas» y manifestó su deseo de cumplir «con todas ellas».

«Este año habrá que hacer énfasis en mantener las ganas y el deseo como si no hubiéramos ganado el campeonato hace unos meses, porque va a ser mucho más difícil de conseguir, ya que varios equipos se han reforzado muy bien», explicó.

«Todos, desde el cuerpo técnico a cada uno de los jugadores, estamos trabajando duro para prepararnos de cara a un año que se presenta muy difícil», señaló.

El actual bloque ilusiona al internacional, que pronosticó además que la incorporación del alero Ron Artest, procedente de los Rockets de Houston, será muy positiva. «Me está gustando mucho la actitud y el esfuerzo con el que se está entrenando».

«La primera semana de pretemporada ha sido muy positiva, y vamos cogiendo de nuevo las buenas sensaciones con las que acabamos la campaña pasada».

## ATLETISMO

## El TAS castiga dos años a la vallista Onyia por dopaje

EFE / MADRID

Josephine Onyia, plusmarquista española de 100 metros vallas, ha sido inhabilitada por dos años por el Tribunal de Arbitraje Deportivo (TAS), estimando los dos recursos presentados por la Federación Internacional (IAAF).

El organismo ha dado la razón a la IAAF y anuló las decisiones tomadas en enero y en marzo pasados por la Federación Española de exculpar de dopaje a la atleta de origen nigeriano.

Dos controles practicados a Onyia dieron positivo, uno en Lausana (Suiza) el 2 de septiembre de 2008 por el estimulante *methylnhexaneamina*, y otro en Stuttgart, el 23 del mismo mes, en este caso por clenbuterol.

«En consecuencia, Josephine Onyia queda inhabilitada a partir del 22 de septiembre del 2009». A pesar de todo, de esos dos años se descontarán los 316 días que Onyia ha permanecido suspendida cautelarmente.

## TENIS

## FINAL DE LA COPA DAVIS

# Nadal y Robredo evitan la polémica sobre la futura sede

Ambos reconocen que aceptarán la ciudad que salga elegida

EFE / PEKÍN

Los españoles Rafa Nadal y Tommy Robredo evitaron señalar como favorita a ninguna de las cuatro ciudades candidatas a albergar la final de la Copa Davis (Barcelona, Málaga, Tenerife o Valencia), y apostaron por apoyar a la elegida y ganar la competición con el amparo del público.

«Mi favorita es en la que vayamos a ganar», comentó el de Manacor, para quien lo importante es estar bien físicamente y que el capitán pueda contar con él para la

cita, señalada como uno de sus objetivos desde que empezó el año.

«Por mala suerte me he tenido que perder dos eliminatorias, pero siempre he estado apoyando al equipo», resumió.

Respecto a la polémica con la posible candidatura de Madrid, que no llegó a presentarse, recordó que jugaron allí el año pasado, y que en la capital «siempre nos han tratado de maravilla».

«Se habla mucho de la altura, siempre es un factor que hay que tener en cuenta, pero, al fin y al ca-

bo, no solo el equipo lo va a decidir, es un tema de política, de la Federación...».

Por su parte, Tommy Robredo pronosticó que los jugadores se sentarán a hablar y ver qué opina el organismo. «Lo importante es que, juegue donde se juegue la Davis, que haya el máximo público posible para animarnos. La que salga elegida, estaré encantado de ir», matizó.

España y República Checa disputarán la final de la Copa Davis del 4 al 6 del mes de diciembre.



Rafa Nadal.

## BONOLOTO

Lunes 5 de octubre

15 16 19 33 37 46

Complem. 44 Reintegro 4

## BONOLOTO

Martes 6 de octubre

3 10 28 33 35 36

Complem. 48 Reintegro 8

## BONOLOTO

Miércoles 7 de octubre

4 9 10 31 45 47

Complem. 15 Reintegro 6

## BONOLOTO

Viernes 2 de octubre

5 24 32 34 36 40

Complem. 8 Reintegro 3

## LOTería PRIMITIVA

Jueves 1 de octubre

5 15 20 29 38 39

Complem. 48 Reintegro 6

## LOTería PRIMITIVA

Sábado 3 de octubre

3 20 27 35 42 47

Complem. 32 Reintegro 6

## GORDO PRIMITIVA

Domingo 4 de octubre

8 24 36 41 42

Nº Clave (Reintegro) 5

## EUROMILLONES

Viernes 2 de octubre

22 23 24 29 44

Estrellas 1 5

## EL 7/39

Jueves 1 de octubre

4 5 17 19 20

34 37 Reintegro 7

Domingo 4 de octubre

8 10 24 26 27

28 32 Reintegro 7

## ONCE

Miércoles 7 de octubre

44267

Martes 6 de octubre 53810

Lunes 5 de octubre 26016

Domingo 4 de octubre 05739

Sábado 3 de octubre 35821

Viernes 2 de octubre 96479

Jueves 1 de octubre 17530

## EL TIEMPO



El sol sale a las 08:20 y se pone a las 19:47

La luna sale a las 22:11 y se pone a las 13:04

## EN SEGOVIA

## HOY



## Chubascos matinales

20º MÁXIMA  
MÍNIMA 12º

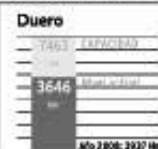
Cielos parcialmente cubiertos en la provincia. Es muy posible que haya precipitaciones. Temperaturas sin cambios apreciables. Vientos moderados del Oeste. Por la noche cielos parcialmente cubiertos. No habrá precipitaciones. Temperatura mínima sin cambios. Viento en calma.

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| SENSACIÓN TÉRMICA            | 19º                 |
| PUNTO DEL ROCÍO              | -6                  |
| HUMEDAD                      | 25%                 |
| VIENTO                       | moderados del oeste |
| POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN | 72%                 |

PRECIPITACIONES  
0,0 mm<sup>3</sup> (del 22/09 al 29/09)RAYOS UV  
nivel de radiación normalALERGIAS  
nivel medio

## NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 22 al 29 de septiembre de 2009



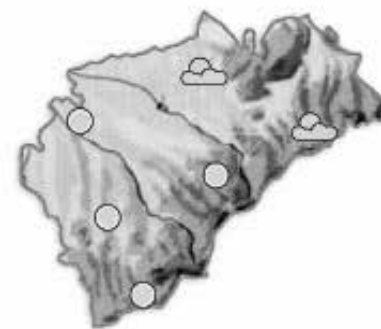
## MAÑANA

23º MÁXIMA  
12º MÍNIMA

## Máximas en ascenso

En esta jornada de viernes los cielos estarán parcialmente cubiertos. No se esperan precipitaciones. Temperatura mínima sin cambios, y máxima en ascenso. El ambiente será suave y agradable en las horas diurnas. La noche será fresca. Vientos moderados del Oeste. Racha máxima esperada de 22 km/h

## SÁBADO

23º MÁXIMA  
11º MÍNIMA

## Cielos más despejados

Durante la jornada del sábado la nubosidad será muy escasa en buena parte de la región. Sólo veremos algunas nubes poco activas en zonas de alta montaña. No habrá precipitaciones en la provincia. Temperaturas sin cambios apreciables. Ambiente fresco de madrugada. Vientos moderados del Norte. Racha máxima de 25 km/h.

## EN ESPAÑA

## HOY

Las lluvias del noroeste peninsular irán perdiendo intensidad, aunque los cielos se mantendrán nubosos y las temperaturas serán más bajas. El descenso será más notable en el Cantábrico oriental, donde el viento va a girar de sur a oeste, y dejará cielos nubosos con precipitaciones débiles a moderadas. Cielos nubosos en el Pirineo occidental, donde puede llover débilmente. En el resto de la mitad norte la nubosidad será variable, pero con tiempo seco, y en la mitad sur y en el Mediterráneo quedarán cielos poco nubosos.



## TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

| ESPAÑA    | Máx. | Mín. | ESPAÑA      | Máx. | Mín. | ESPAÑA    | Máx. | Mín. | ESPAÑA         | Máx. | Mín. |
|-----------|------|------|-------------|------|------|-----------|------|------|----------------|------|------|
| Alicante  | 26   | 18   | Cádiz       | 25   | 21   | Granada   | 24   | 14   | Lleida         | 28   | 16   |
| Alicante  | 31   | 20   | Castellón   | 29   | 19   | Guadalupe | 23   | 13   | Madrid         | 23   | 14   |
| Almería   | 28   | 21   | Ceuta       | 24   | 20   | Huelva    | 28   | 18   | Málaga         | 25   | 20   |
| Ávila     | 20   | 11   | Ciudad Real | 24   | 15   | Huesca    | 25   | 14   | Mejillá        | 24   | 20   |
| Badajoz   | 27   | 17   | Córdoba     | 29   | 18   | Ibiza     | 27   | 21   | Murcia         | 31   | 20   |
| Barcelona | 28   | 22   | Coruña, La  | 22   | 16   | Jalón     | 27   | 17   | Ourense        | 23   | 13   |
| Bilbao    | 25   | 19   | Cuenca      | 23   | 13   | León      | 19   | 11   | Oviedo         | 22   | 16   |
| Burgos    | 21   | 13   | Girona      | 31   | 18   | Logroño   | 24   | 15   | Palencia       | 20   | 13   |
| Cáceres   | 23   | 15   | Gijón       | 22   | 19   | Lugo      | 18   | 11   | Palma M.       | 28   | 22   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Palmas, Las    | 26   | 21   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Pamplona       | 23   | 14   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Porto, La      | 21   | 15   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Salamanca      | 21   | 10   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | S. Sebastián   | 21   | 19   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | S. C. Tenerife | 29   | 23   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Santander      | 23   | 20   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Segovia        | 20   | 12   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Sevilla        | 30   | 19   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Soria          | 21   | 11   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Tarragona      | 27   | 19   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Teruel         | 24   | 10   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Toledo         | 25   | 14   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Valencia       | 30   | 21   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Valadolid      | 20   | 13   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Vitoria        | 24   | 13   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Zamora         | 22   | 12   |
|           |      |      |             |      |      |           |      |      | Zaragoza       | 27   | 17   |

## EN EUROPA

## HOY

Las bajas presiones se debilitan en el norte de Europa. La borrasca situada en Suecia, se irá desplazando hacia el norte a la vez que se debilita. El frente aún continuará activo, y dejará precipitaciones débiles a moderadas en los países centro europeos, pero serán más intensas en el entorno del Mar Báltico. El ambiente cálido y soleado se mantendrá al sureste.

## PRÓXIMOS DÍAS

La inestabilidad se centrará en el noroeste del continente. Con el avance de la mañana se irá acercando una nueva perturbación desde el Atlántico norte a las Islas Británicas. De este centro de bajas presiones, que dejará rachas fuertes de viento, partirá un sistema frontal que sembrará de lluvias Reino Unido, el oeste de Francia y el norte de España, y las temperaturas tenderán a la baja.

## MAÑANA

## Inestabilidad en el noroeste

La nubosidad aumentará en Galicia y en el Cantábrico occidental, con la cercanía de un nuevo frente desde el Atlántico. Este viernes el tiempo será mucho más tranquilo en el resto del país.

## SÁBADO

## Sol, salvo en el País Vasco

Durante esta jornada de sábado habrá intervalos nubosos en Baleares. Nubes y posibilidad de lluvias por la mañana en el País Vasco y Pirineos. El tiempo más soleado corresponderá al sur del país. Temperaturas suaves.



| EUROPA       | Máx. | Mín. |
|--------------|------|------|
| Amsterdam    | 16   | 14   |
| Athenas      | 26   | 18   |
| Berlin       | 22   | 16   |
| Bruselas     | 19   | 17   |
| Buenos Aires | 18   | 7    |
| Caracas      | 34   | 28   |
| Dublin       | 12   | 5    |
| El Cairo     | 31   | 21   |
| Estocolmo    | 8    | 4    |
| Ginebra      | 20   | 14   |
| Guatemala    | 27   | 17   |
| La Habana    | 32   | 23   |
| Lisboa       | 25   | 18   |
| Londres      | 19   | 10   |
| Los Angeles  | 22   | 13   |
| México       | 25   | 14   |

combatir el hambre,  
proyecto de todos



**Manos Unidas**  
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



HAZTE SOCIO

902 40 07 07  
www.manosunidas.org

HAZTE VOLUNTARIO



AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID  
(NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | MADRID CHAMARTÍN | SEGOVIA GUIOMAR | VALLADOLID CAMPO GRANDE |
|---------------------|------------------|-----------------|-------------------------|
| LMXJV               | 08:35            | 09:06           | 09:45                   |
| SD                  | 10:30            | 11:01           | 11.40                   |
| LMXJV               | 11.15            | 11.46           |                         |
| SD                  | 12.00            | 12.31           |                         |
| LMXJVSD             | 15.30            | 16.01           | 16.40                   |
| LMXJVSD             | 17.30            | 18.00           |                         |
| LMXJVSD             | 19.15            | 19.46           | 20.25                   |
| LMXJV               | 20.00            | 20.31           |                         |
| LMXJVSD             | 21.00            | 21.31           | 22.10                   |

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | VALLADOLID CAMPO GRANDE | SEGOVIA GUIOMAR | MADRID CHAMARTÍN |
|---------------------|-------------------------|-----------------|------------------|
| LMXJV               | 06:45                   | 07:23           | 07:55            |
| LMXJV               |                         | 07:00           | 07:32            |
| LMXJV               |                         | 08:00           | 08:32            |
| SD                  |                         | 09:05           | 09:37            |
| LMXJVSD             | 09:20                   | 09:58           | 10:30            |
| LMXJVSD             | 15.30                   | 16:08           | 16:40            |
| LMXJVSD             |                         | 18:20           | 18:52            |
| LMXJVSD             | 19:35                   | 20:13           | 20:45            |
| VSD                 | 20.30                   | 21:08           | 21:40            |



AVE y ALVIA DESDE  
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte         |               |               |               |               |               |             |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |
| Valladolid             | 9:17 H        | 9:37 H        | 15:59 H       | 17:32 H       | 19:24 H       | 21:47 H     |
| Palencia               |               |               | 16:32 H       |               | 19:57 H       |             |
| Aguilar de Campo       |               |               |               |               | 21:01 H       |             |
| Reinosa                |               |               |               |               | 21:27 H       |             |
| Torrelavega            |               |               |               |               | 22:17 H       |             |
| Santander              |               |               |               |               | 22:41 H       |             |
| Sahagún                |               |               | 17:03 H       |               |               |             |
| León                   |               |               | 17:39 H       |               |               |             |
| Polá de Lena           |               |               | 18:58 H       |               |               |             |
| Mieres (Puente)        |               |               | 19:09 H       |               |               |             |
| Oviedo                 |               |               | 19:32 H       |               |               |             |
| Gijón (cercanías)      |               |               | 20:02 H       |               |               |             |
| Burgos                 | 10:20 H       |               |               | 18:37 H       |               |             |
| Miranda de Ebro        | 11:11 H       |               |               | 19:31 H       |               |             |
| Vitoria                | 11:38 H       |               |               | 19:53 H       |               |             |
| Zumárraga              | 12:29 H       |               |               | 20:45 H       |               |             |
| Tolosa                 |               |               |               | 21:13 H       |               |             |
| San Sebastián          | 13:22 H       |               |               | 21:33 H       |               |             |
| Irún                   | 13:48 H       |               |               | 21:55 H       |               |             |
| Hendaya                | 13:54 H       |               |               | 22:00 H       |               |             |
| Bilbao                 | 12:52 H       |               |               | 22:11 H       |               |             |
| Hacia Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                | 9:05 H        | 11:06 H       | 13:18 H       | 18:46 H       | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     | 9:37 H        | 11:43 H       | 13:53 H       | 19:23 H       | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:23 H       |               | 22:00 H       |               |             |
| Alicante               |               | 15:50 H       |               | 23:30 H       |               |             |
| Desde el Norte         |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao                 |               |               | 8:55 H        |               |               | 17:10 H     |
| Irún                   |               |               | 8:15 H        |               |               | 16:20 H     |
| San Sebastián          |               |               | 8:32 H        |               |               | 16:39 H     |
| Tolosa                 |               |               | 8:51 H        |               |               | 17:26 H     |
| Zumárraga              |               |               | 9:22 H        |               |               | 18:15 H     |
| Vitoria                |               |               | 10:09 H       |               |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro        |               |               | 10:30 H       |               |               | 19:38 H     |
| Burgos                 |               |               | 11:25 H       |               |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercanías)      |               |               |               | 14:00 H       |               |             |
| Oviedo                 |               |               |               | 14:28 H       |               |             |
| Mieres (puente)        |               |               |               | 14:46 H       |               |             |
| Polá de Lena           |               |               |               | 15:00 H       |               |             |
| León                   |               |               |               | 16:24 H       |               |             |
| Sahagún                |               |               |               | 16:54 H       |               |             |
| Palencia               |               |               |               | 17:25 H       |               |             |
| Santander              |               | 7:05 H        |               |               |               |             |
| Torrelavega            |               | 7:30 H        |               |               |               |             |
| Reinosa                |               | 8:19 H        |               |               |               |             |
| Aguilar de campo       |               | 8:43 H        |               |               |               |             |
| Palencia               |               | 9:47 H        |               |               |               |             |
| Valladolid             | 8:30 H        | 10:19 H       | 12:33 H       | 17:59 H       | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia                | 9:05 H        | 11:06 H       | 13:18 H       | 18:46 H       | 20:10 H       | 21:31 H     |
| Desde Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D   | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H       |               | 14:05 H       |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H       |               | 15:22 H       |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H       | 16:10 H       | 18:05 H       | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID             |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |
| 7.00 S                     | 7.15 S  | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  |
| 8.30 S                     | 9.00 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R |
| 11.00 D                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D |
| 13.30 D                    | 14.00 D | 14.30 R | 14.45 D | 15.00 D |
| 15.30 D                    | 16.00 R | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D |
| 18.00 S                    | 18.30 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R |
| 21.00 D                    | 21.30 S |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 6.45 D                     | 7.30 D  | 8:00 D  | 8:30 S  | 9.00 D  |
| 9.30 D                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en SAN RA-FAEL (estación), OTERO Y REVENGA



AUTOBUSES

| SALIDAS DE SEGOVIA                                                                                                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                                      |  |
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                    |  |
| AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.                                                                    |  |
| AREVALO: 18:30 horas.                                                                                                                           |  |
| AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.                                                                                                                    |  |
| BERNARDOS: 14:30 horas.                                                                                                                         |  |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                    |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |  |
| ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                              |  |
| FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |  |
| FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                               |  |
| HOYUELOS: 13:00 horas.                                                                                                                          |  |
| LABAJOS: 13:30 horas.                                                                                                                           |  |
| LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                           |  |
| MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |  |
| MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.                                                                                               |  |
| NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entrá por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.                                                                  |  |
| NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                       |  |
| PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. |  |
| PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                            |  |
| REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)                                                                                       |  |
| RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                              |  |
| SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                                |  |
| SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                                    |  |
| SANCARCIA: 13:00 horas.                                                                                                                         |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                 |  |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.                                                                                                |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.                                            |  |
| SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.                                         |  |
| TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.                                                           |  |
| TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)                         |  |
| VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15                                                                                   |  |
| VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                       |  |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                              |  |
| ABADES: 13:30 horas.                                                                                                                            |  |
| AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.                                                                            |  |

| SALIDAS HACIA SEGOVIA                                                                                                                                      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| LUNES A VIERNES LABORALES                                                                                                                                  |  |
| ALDEALCORVO: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| ABADES: 10:50 y 16:20 horas.                                                                                                                               |  |
| AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.                                                                                                                   |  |
| AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)                                                                     |  |
| AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.                                                                                                                                 |  |
| BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                    |  |
| BERNARDOS: 8:10 horas.                                                                                                                                     |  |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)                                                                                                        |  |
| CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.                                                                                                                            |  |
| COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.                                                                                                                     |  |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.                                                                                                                            |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.                                                                                                                            |  |
| ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                          |  |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)                                                                                                             |  |
| FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                |  |
| FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.                                                                                                                    |  |
| FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| HOYUELOS: 9:00 horas.                                                                                                                                      |  |
| JUARROS DE VOLTROYA: 8:00 horas.                                                                                                                           |  |
| LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.                                                                                                       |  |
| LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                          |  |
| MUÑOPELLO: 7:45 Y 15:55 horas.                                                                                                                             |  |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.                                                                                                     |  |
| NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.                                                                                                                    |  |
| NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 ho-ras (cruce)                                                                                  |  |
| PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas. |  |
| PEDRAZA: 7:30 horas.                                                                                                                                       |  |
| REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |  |
| RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.                                                                                                                           |  |
| RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.                                                                                                                               |  |
| SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.                                                                                                                            |  |
| SAMBOL: 7:45 y 16:00 horas.                                                                                                                                |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.                                          |  |
| SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.                                        |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.                                                                                                    |  |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.                                                                                                          |  |
| TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                         |  |
| TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.                                                                 |  |
| TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.                                                                                                              |  |
| VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |  |
| VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                                                          |  |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                                         |  |
| ABADES: 10:50 horas.                                                                                                                                       |  |
| AREVALO: 7:15 horas.                                                                                                                                       |  |
| AYLLON: 9:00 horas.                                                                                                                                        |  |
| BERNARDOS: 9:20 horas.                                                                                                                                     |  |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| COCA: 8:00 horas.                                                                                                                                          |  |
| FUENTESAUCO: 8:30 horas.                                                                                                                                   |  |
| LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.                                                                                                                               |  |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.                                                                                                                    |  |
| NAVAS DE ORO: 9:05 horas.                                                                                                                                  |  |
| PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.                                                                                                             |  |
| PRADENA: 9:45 horas.                                                                                                                                       |  |
| RIAZA: 9:15 horas.                                                                                                                                         |  |
| SACRAMENIA: 8:00 horas.                                                                                                                                    |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.                                                                                        |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.                                                                                                                   |  |
| SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22.00.                                               |  |
| TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.                                                                                                |  |
| VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                                                                 |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS                                                                                                                                        |  |
| ABADES: 16:20 horas.                                                                                                                                       |  |
| AYLLON: 16:30 horas.                                                                                                                                       |  |
| COCA: 16:45 horas.                                                                                                                                         |  |
| FUENTESAUCO: 17:55 horas.                                                                                                                                  |  |
| LABAJOS: 15:45 horas.                                                                                                                                      |  |



LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Gregoria Cocero San José

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia  
el día 7 de octubre de 2009

A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Hijas, Toñi, Elvira, Eduardo y Carlos Matesanz Cocero; hijos políticos, Urbano Cordero, Salvador Bermejo, María-Ángeles Gómez, Raquel Pintos y José Aparicio; hermanos, Rafael y Josefa; hermano político, Avelino; nietos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 9, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



## AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

| Segovia - Ávila                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Lunes a viernes                      |  |
| 7:30 - 10:30 - 14:00 - 16:30 - 20:00 |  |
| Sábados, domingos y festivos         |  |
| 9:00 - 18:00                         |  |
| Domingos y festivos                  |  |
| 20:30                                |  |
| Ávila - Segovia                      |  |
| Lunes a viernes                      |  |
| 6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00  |  |
| Sábados, domingos y festivos         |  |
| 10:15 - 19:15                        |  |

| Segovia - Ávila - Salamanca                                             |                            |                            |                             |                             |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                                                         | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Segovia                                                                 | 7:45                       | 14:00                      | 9:00                        | 18:00                       |
| Llegada a Ávila                                                         | 8:45                       | 15:00                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila                                                         | 9:00                       | 15:15                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Peñaranda de Bracamonte                                                 | 9:55                       | 16:10                      | 11:10                       | 20:10                       |
| Salamanca                                                               | 10:30                      | 16:45                      | 11:45                       | 20:45                       |
| Salamanca - Ávila - Segovia                                             |                            |                            |                             |                             |
|                                                                         | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
| Salamanca                                                               | 6:30                       | 13:15                      | 8:30                        | 17:30                       |
| Peñaranda de Bracamonte                                                 | 7:05                       | 13:50                      | 9:05                        | 18:05                       |
| Llegada a Ávila                                                         | 8:00                       | 14:45                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila                                                         | 8:15                       | 15:00                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Segovia                                                                 | 9:15                       | 16:00                      | 11:15                       | 20:15                       |
| Servicio combinado Autores - La Sepulveda.                              |                            |                            |                             |                             |
| Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones |                            |                            |                             |                             |



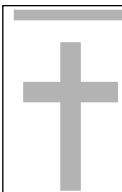
## TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

| SEGOVIA - MADRID            |                                 |                       |                 |                 |                 |                     |                        |                       |
|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|------------------------|-----------------------|
| ESTACIONES                  | L - V<br>(A partir<br>12 enero) | 17122<br>L - V<br>(1) | 17126<br>DIARIO | 17128<br>DIARIO | 17130<br>DIARIO | 17132<br>DIARIO (2) | 17134<br>DIARIO<br>(3) | 17136<br>L - V<br>(1) |
| Segovia                     | 6:20                            | 7:55                  | 10:55           | 12:55           | 14:55           | 16:50               | 18:55                  | 20:55                 |
| Navas de Riofrío            |                                 | 8:04                  | 11:03           | 13:03           | 15:04           | -                   | 19:04                  | 21:02                 |
| Ortigosa del Monte          |                                 | 8:08                  | 11:07           | 13:07           | -               | -                   | 19:07                  | 21:05                 |
| Otero Herreros              |                                 | 8:12                  | 11:13           | 13:13           | 15:11           | -                   | 19:11                  | 21:10                 |
| Los ángeles San Rafael      |                                 | 8:15                  | 11:16           | 13:16           | 15:14           | 17:10               | 19:14                  | 21:13                 |
| El Espinar                  |                                 | 8:21                  | 11:20           | 13:20           | 15:18           | 17:14               | 19:18                  | 21:18                 |
| San Rafael                  |                                 | 8:24                  | 11:23           | 13:23           | 15:21           | 17:17               | 19:21                  | 21:21                 |
| Tablada                     |                                 | -                     | 11:29           | -               | -               | 17:24               | -                      | -                     |
| Cercedilla                  | 7:05                            | 8:37                  | 11:35           | 13:35           | 15:33           | 17:35               | 19:33                  | 21:35                 |
| Villalba de Guadarrama      |                                 | 9:00                  | 11:58           | 13:58           | 15:58           | 17:58               | 20:00                  | 21:58                 |
| Madrid - Chamartín          |                                 | 9:38                  | 12:37           | 14:37           | 16:37           | 18:37               | 20:37                  | 22:36                 |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                                 | 9:43                  | 12:42           | 14:42           | 16:42           | 18:42               | 20:42                  | 22:41                 |
| Madrid - Recoletos          |                                 | 9:47                  | 12:46           | 14:46           | 16:46           | 18:46               | 20:46                  | 22:45                 |
| Madrid - Atocha             |                                 | 9:51                  | 12:50           | 14:50           | 16:50           | 18:50               | 20:50                  | 22:49                 |

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

| MADRID - SEGOVIA            |                                 |                    |                        |                 |                 |                     |                 |                       |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------------|
| ESTACIONES                  | L - V<br>(A partir<br>12 enero) | 17121 L<br>- V (1) | 17125<br>DIARIO<br>(2) | 17127<br>DIARIO | 17129<br>DIARIO | 17133<br>DIARIO (3) | 17135<br>DIARIO | 17137<br>L - V<br>(1) |
| Madrid - Atocha             |                                 | 7:33               | 10:01                  | 12:02           | 14:01           | 16:02               | 18:02           | 20:02                 |
| Madrid - Recoletos          |                                 | 7:36               | 10:04                  | 12:05           | 14:04           | 16:05               | 18:05           | 20:05                 |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                                 | 7:40               | 10:08                  | 12:09           | 14:08           | 16:09               | 18:09           | 20:09                 |
| Madrid - Chamartín          |                                 | 7:47               | 10:16                  | 12:16           | 14:15           | 16:16               | 18:16           | 20:16                 |
| Villalba de Guadarrama      |                                 | 8:30               | 10:57                  | 12:57           | 14:57           | 16:57               | 18:57           | 20:57                 |
| Cercedilla                  | 7:05                            | 8:58               | 11:21                  | 13:21           | 15:20           | 17:21               | 19:22           | 21:23                 |
| Tablada                     |                                 | -                  | 11:26                  | -               | -               | -                   | 19:27           | -                     |
| San Rafael                  |                                 | 9:08               | 11:36                  | 13:36           | 15:34           | 17:31               | 19:35           | 21:43                 |
| El Espinar                  |                                 | 9:11               | 11:40                  | 13:39           | 15:37           | 17:34               | 19:38           | 21:46                 |
| Los Angeles San Rafael      |                                 | 9:16               | 11:45                  | 13:44           | 15:42           | 17:38               | 19:43           | 21:51                 |
| Otero Herreros              |                                 | 9:19               | 11:48                  | 13:47           | 15:45           | -                   | 19:46           | 21:54                 |
| Ortigosa del Monte          |                                 | 9:23               | 11:53                  | -               | 15:50           | -                   | 19:50           | 21:59                 |
| Navas de Riofrío            |                                 | 9:26               | 11:56                  | 13:54           | 15:54           | 17:48               | 19:54           | 22:03                 |
| Segovia                     | 7:50                            | 9:35               | 12:04                  | 14:02           | 16:03           | 17:57               | 20:03           | 22:13                 |

1. No circula el 8/12/08  
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.  
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.



EL SEÑOR

## D. Juan Antonio Cubo Jordano

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia  
el día 7 de octubre de 2009

A los 50 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Hermana, María Dolores Cubo Jordano; hijo político, Teodoro Martín Armendal; sobrinos, José Manuel, Natalia y Diana; y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 8, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



## AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | ARANDA                  |
|-------------------------|-------------|-------------------------|
| 13:00H                  | 13:50H      | 14:45H                  |
| 18:15H                  | 19:00H      | 20:00H                  |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | SEPULVEDA               |
| 12:00H                  | 12:50H      | 13:30H                  |
| 14:00H                  | 14:50H      | 15:30H                  |
| 18:15H                  | 19:00H      | 19:25H                  |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | ARANDA                  |
| 19:15H                  | 20:00H      | (SOLO VIERNES LECTIVOS) |
| SEGOVIA                 | BOCEGUILLAS |                         |
| 14:00H                  | 15:35H      |                         |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   |                         |
| 21:00H                  | 21:50H      |                         |
| (SOLO VIERNES LECTIVOS) |             |                         |
| SABADOS                 |             |                         |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | ARANDA                  |
| 13:00H                  | 13:50H      | 14:45H                  |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | SEPULVEDA               |
| 14:00H                  | 14:50H      | 15:30H                  |
| 18:00H                  | 18:50H      |                         |
| DOMINGOS                |             |                         |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | ARANDA                  |
| 13:00H                  | 13:50H      | 14:45H                  |
| 19:30H                  | 20:20H      |                         |

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

**FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA**  
PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES  
Tanatorios en: **CUÉLLAR** Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88  
**AGUILAFUENTE** Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60



# AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA S. L.

## SERVICIOS EN TODA LA PROVINCIA



**TANATORIO SEGOVIANO "SAN JUAN DE LA CRUZ" EN:**

**SEGOVIA, NAVA DE LA ASUNCIÓN, RIAZA, PRADENA, SANCHONUÑO, CANTIMPALOS, CARBONERO EL MAYOR, BOCEGUILLAS Y LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

**PRÓXIMA APERTURA: NAVALMANZANO Y CUÉLLAR**

**ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS 902 02 23 24** Teléfonos: **921-42.58.10 921-42.50.61**

E-mail: [agencia@funerariasantateresa.net](mailto:agencia@funerariasantateresa.net)

**EN MADRID 902 02 23 24**

Página Web [www.funerariasantateresa.net](http://www.funerariasantateresa.net)

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.





## Mediaset desmiente su interés por Cuatro

El grupo de comunicación italiano, al que pertenece Telecinco, niega la información vertida sobre su interés en la compra de Cuatro, y quizá también Digital +, al grupo Prisa, según afirmaba un artículo de *La Repubblica*, que indicaba, además, que intentaría convencer a Telefónica para que apoyara la operación.



Antena 3 ha fichado a Cristina Marcos.

## Filosofía del enredo en 'El internado'

La exitosa ficción de Antena 3 rueda su sexta temporada. Una de las principales novedades de esta entrega será la incorporación de la actriz Cristina Marcos. Interpretará a Alicia, la nueva profesora de Filosofía, cuya llegada al colegio coincide con un momento muy delicado para Elsa.

## De 'La familia Mata' a 'Los Daña'

El próximo 21 de octubre, el canal líder de la televisión griega, Mega TV, estrenará la adaptación de la serie española. En esta versión, de la que hay firmada una primera temporada de 10 episodios, los Mata son los Daña. Los papeles protagonistas están interpretados por actores muy conocidos en el país helénico.

## LOS PAYASOS DE LA TELE| ARMANDO RODRÍGUEZ

### Superlativo

A *Flashforward*, la serie que el martes estrenó Cuatro en loor de multitudes (tres millones de espectadores y casi el 15% de cuota de pantalla), la han bautizado como la heredera de *Lost*. Es un buen apelativo para enganchar al espectador, sin duda. Una superproducción bestial, atractiva, dinámica, intrigante... Un fenómeno paranormal como punto de partida y un reparto coral, ambiguo y numeroso. Hasta ahí las similitudes.

Cualquiera de esos tres millones de compatriotas que lo vieron el martes en Cuatro se quedó con la sensación de haber visto algo grande, superlativo.

Punto de partida: toda la humanidad pierde la consciencia durante 137 segundos a la misma hora del mismo día, y durante esos instantes vive un *flashforward*, es decir, una visión futura. Y, sí, todos los habitantes del planeta 'viven' su salto al futuro el mismo día. Atar piezas. Investigar. Todo a cargo de un sensacional Joseph Phiennes dando credibilidad a la serie - que, con tal profusión de efectos especiales y acontecimientos paranormales, corría el grave riesgo de la inverosimilitud-.

Esa sensación que inundó a cada espectador al final del piloto es coto reservado de las grandes producciones, algo prohibitivo en nuestro país. No ha lugar comparar un producto como *Flashforward* con nada de lo que se ha visto hasta ahora. Ni siquiera con *Lost*. Probablemente, con los medios económicos que se han empleado y emplearán en la nueva serie se podrían rodar todas las series nacionales que trufan nuestra parilla televisiva actual. Sin embargo, el impacto de esta primera entrega no lleva a pensar en un derroche obsceno en estos tiempos de crisis, sino en la originalidad y perfección de un producto genial.

# TELEVISIÓN 37

## La nueva apuesta de TVE I se hará 'En nombre del amor'

Pasión, venganza y desengaño se mezclan en este melodrama mexicano que se estrenará muy pronto y que protagonizará las tardes de la primera cadena de Televisión Española

• La serie sustituirá a 'Doña Bárbara' y narra la historia de dos hermanas que en su juventud se enamoraron de un mismo hombre, que ahora ejerce de sacerdote.

### SPC

Televisión Española estrenará próximamente en las tardes de La 1 *En nombre del amor*, una superproducción de Televisa de gran éxito internacional con un importante reparto encabezado por Victoria Ruffo, Arturo Peniche, Leticia Calderón y Allisson Lozz. Una gran historia de amor clásica y épica entre dos hermanas y un hombre, ahora sacerdote, que marcó su pasado y que va a marcar su presente y futuro, y entre dos chicas jóvenes que se enamoran del mismo hombre.

Laura Pausini interpreta el tema *En cambio no*, que conforma la sintonía de la serie. *En nombre del amor* se emitirá en la franja de las tardes de la cadena pública en sustitución de *Doña Bárbara*, serie que TVE estrenó en abril con gran éxito de audiencia, al registrar una media del 18,8 por ciento de cuota y 1.716.000 espectadores.

La nueva serie cuenta la historia de dos hermanas, Macarena (Victoria Ruffo) y Carlota (Leticia Calderón), que pagaron con dolor, soledad y resentimiento el haber-



Victoria Ruffo interpreta a una de las protagonistas de la serie.

se enamorado del mismo hombre, Cristóbal (Arturo Peniche), así como las consecuencias de ese amor en la etapa madura de sus vidas.

Al mismo tiempo, narra las peripecias de dos niñas, Paloma (Allisson Lozz) y Romina (Altair Jarabo), a las que la solidaridad y la empatía marcaron su infancia forjando una amistad que con el pa-

so del tiempo tendrá que vencer los obstáculos propios de la juventud. Con la llegada del primer amor también llegan los celos, las envidias y la rivalidad.

Paloma es una pequeña que, tras la trágica muerte de sus padres, se ve obligada a vivir en casa de sus dos tías solteras, Macarena y Carlota. La primera es cariñosa,

solidaria y establece una estrecha relación con su sobrina, mientras que la segunda es represiva, autoritaria y parece que disfruta de hacerle la vida imposible a la niña.

Un secreto de familia es guardado celosamente por ambas tías, secreto que es determinante en la vida de Paloma. Cuando éste se descubra, todo cambiará para ella.

Lo que necesitan urgentemente

# NO SON UNOS ZAPATOS

lo que necesitan, es tener una vida digna.

APADRINA UN NIÑO  
contribuye al desarrollo de su comunidad.

+ de 25 años  
disminuyendo  
diferencias

**ayuda en Acción**  
www.ayudaenaccion.org  
902 402 404



LO MEJOR DEL DÍA



### Sergio García muestra su faceta divertida a Pablo Motos

Uno de los mejores golfistas españoles de todos los tiempos, Sergio García, se adentra en la guarida de Trancas y Barrancas. El castellonense, que participa estos días en el Madrid Masters de Golf, mostrará su faceta más divertida junto a Pablo Motos y los suyos. CUATRO. 21:25 HORAS



### Sobrecogedor documental de dos mujeres en el Himalaya

En el reino remoto de Zanskar, al norte del Himalaya, la amistad entre dos jóvenes ha sido rota por el destino. Para convertirse en verdaderas mujeres y siguiendo la tradición local, Palkit y Tenzin, serán forzadas a madurar y dejar a sus familias para siempre. TVE 2. 12,05 HORAS.

Centro Residencial

Doctor Barrios

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Centro Recomendado por el Ilustre Colegio Oficial de Médicos

[www.centrodoctorbarrios.es](http://www.centrodoctorbarrios.es)  
**921 48 92 01**  
Ortigosa del Monte (Segovia)

| LA PROGRAMACIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| tve1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | tve2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | cuatro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | cyl7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>06:00 Noticias 24 horas</b><br/><b>06:30 Telediario matinal</b><br/><b>09:00 Los desayunos de TVE</b><br/><b>10:15 La mañana de La 1.</b> Magacín que consta de secciones sobre salud, actualidad o cocina, entre otras.<br/><b>14:00 Informativo territorial</b><br/><b>14:30 Corazón</b></p>                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>06:00 TVE es música</b><br/><b>07:00 Los Lunnis.</b> Series de dibujos animados: <i>La abeja Maya</i>, <i>Vickie el vikingo</i>, <i>El jardín de los sueños</i>, <i>Jim Jam &amp; Sunny</i>, <i>Pequeña princesa</i>, <i>Caracolímpicos</i> y <i>Las aventuras de Marco Antonio</i>.<br/><b>09:45 Aquí hay trabajo</b><br/><b>10:15 La aventura del saber</b><br/><b>11:10 La huella</b></p>                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>06:00 Repetición programas</b><br/><b>06:30 Las noticias de la mañana</b><br/><b>08:45 Espejo público.</b> Programa de actualidad con Susanna Griso.<br/><b>12:30 La ruleta de la suerte.</b> Concurso.<br/><b>14:00 Los Simpson.</b> El limonero de Troya y ¿Quién disparó al señor Burns?</p>                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>06:50 Naruto</b><br/><b>07:20 Bola de dragón Z</b><br/><b>08:40 Reforma sorpresa</b><br/><b>09:40 Medicopter.</b> Horror.<br/><b>10:40 Alerta Cobra.</b> Serie centrada en la policía de carretera: <i>El conductor</i> y <i>La Fractura de cuello y pierna</i>.<br/><b>12:45 Las mañanas de Cuatro.</b> Magacín presentado por Concha García Campoy.</p>                                                                                                                                                                             | <p><b>06:30 Informativos Telecinco</b><br/><b>09:00 El programa de Ana Rosa.</b> Con Ana Rosa Quintana y sus colaboradores.<br/><b>12:30 Mujeres y hombres y viceversa.</b> Presentado por Emma García.<br/><b>14:00 Karlos Arguiñano en tu cocina</b><br/><b>14:30 De buena ley</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>07:10 Lo mejor de La Sexta</b><br/><b>08:00 ¿Qué hacemos con Brian?</b><br/><b>09:00 Despierta y gana</b><br/><b>10:30 Cocina con Bruno Oteiza.</b> De la mano de Bruno Oteiza, este espacio ofrece las mejores recetas.<br/><b>11:00 Brigada policial</b><br/><b>12:00 Crímenes imperfectos.</b> Triple capítulo.</p>                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>07:30 CYL 7 Noticias</b><br/><b>08:30 Primera hora</b><br/><b>09:30 Animalia</b><br/><b>10:00 Un país en la mochila</b><br/><b>10:45 Luz María</b><br/><b>12:15 Documental</b><br/><b>12:45 Water Rats</b><br/><b>13:30 Sal y pimienta.</b> Programa de cocina.<br/><b>14:00 Cifras y letras.</b> Concurso.</p>                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>15:00 Telediario 1</b><br/><b>15:55 El tiempo</b><br/><b>16:00 Amar en tiempos revueltos.</b> La presente temporada se está centrando en lo social, en las pequeñas historias que viven los protagonistas, aunque siempre teniendo como telón de fondo la situación que se vive en la España franquista.<br/><b>17:15 Doña Bárbara.</b> Tele-novela.<br/><b>18:25 España directo.</b> Programa de actualidad con conexiones en directo gracias a los reporteros.<br/><b>20:00 Gente.</b> Crónica social y sucesos.</p> | <p><b>12:05 Hacerse mujer en Zanskar.</b><br/><b>13:00 Vela.</b> Audi Medcup.<br/><b>13:30 Comecaminos.</b> <i>Zorori, el extraordinario</i>, <i>Mascotas papanatas</i> y <i>Pacific blue</i>.<br/><b>15:30 Saber y ganar.</b> Veterano concurso que examina los conocimientos culturales de los participantes.<br/><b>16:00 Grandes Documentales.</b> <i>Arrack tras los devoradores de hombres en África</i>.<br/><b>17:00 Mundos de agua.</b><br/><b>17:30 Quinta dimensión.</b><br/><b>18:00 En construcción.</b> Incluye las series <i>Las Chicas Gilmore</i>, <i>Buffy Cazavampiros</i> y <i>Viviendo con Derek</i>.</p> | <p><b>15:00 Antena 3 Noticias 1.</b> Informativo que está presentado por Pilar Galán y Roberto Arce.<br/><b>16:00 Tal cual lo contamos.</b> Programa presentado por Cristina Lasvignes en el que se trata la actualidad. Además, el amplio grupo de colaboradores hace un repaso a la crónica social.<br/><b>19:15 El diario.</b> <i>Talk-show</i> que cuenta historias de encuentros y desencuentros, de amores y desamores, historias personales que interesan e importan no sólo a sus protagonistas sino a los telespectadores.</p>                       | <p><b>14:25 Noticias Cuatro.</b> Informativo presentado por Javier Ruiz.<br/><b>15:15 Fama ia bailar! La escuela en directo</b><br/><b>15:30 Fama ia bailar!</b> Espacio de entretenimiento presentado por Paula Vázquez.<br/><b>17:20 Fama ia bailar! El chat.</b><br/><b>18:05 Reforma sorpresa.</b> Presentado por Nuria Roca. Redecora el hogar de los espectadores en tan solo unas horas.<br/><b>19:15 Password.</b> Concurso presentado por Luján Argüelles al que acuden personajes famosos.</p>                                    | <p><b>15:00 Informativos Telecinco</b><br/><b>15:45 Sálvame diario.</b> Magacín contenedor sobre el mundo rosa presentado por Jorge Javier Vázquez. Le acompañan sus mordaces colaboradores.<br/><b>18:45 Toma cero y a jugar.</b> Concurso con 120.000 euros de bote presentado por Daniel Domenjó.<br/><b>20:00 Pasapalabra.</b> Concurso presentado por Christian Gálvez en el que los participantes intentan acumular segundos en varias pruebas para enfrentarse al temido roscó.</p>                                                                   | <p><b>14:00 La Sexta Noticias</b><br/><b>14:55 Padre de familia</b><br/><b>15:25 Sé lo que hicisteis...</b> Los presentadores y los colaboradores del espacio analizan los continuos desastres periodísticos que se perpetran en los diferentes programas televisivos dedicados al mundo del corazón y a la crónica social.<br/><b>17:25 Qué vida más triste</b><br/><b>17:55 Estados alterados Maitena.</b> Serie de humor protagonizada por María Adán.<br/><b>18:25 Jag: alerta roja.</b> Serie.<br/><b>19:25 Navy: investigación criminal</b></p>      | <p><b>14:30 CYL 7 Noticias.</b> La información general estará presentada por Nati Melendre y Álvaro Elúa; Jose Emilio Colodrón y Susana Garcinuño repasarán los deportes<br/><b>15:30 Ángel rebelde.</b> Protagonizada por la popular actriz Grettell Valdez y por el joven actor Víctor Noriega. Relata la relación entre Lucía y Raúl. Ella conduce un autobús en Miami y tiene una relación con el humilde Raúl.<br/><b>17:00 Las hermanas McLeod</b><br/><b>18:00 Tal como somos Castilla y León</b><br/><b>20:00 Rex</b></p>                    |
| <p><b>21:00 Telediario 2.</b> Informativo en el que se recogen las noticias más importantes del día.<br/><b>21:55 El tiempo</b><br/><b>22:00 Cuéntame cómo pasó.</b> Ha transcurrido un año y medio desde la muerte de Francisco Franco, pero el país parece ya otro muy distinto.<br/><b>23:45 50 años de...</b> Reconocidos cineastas analizan la transformación de la sociedad española en los últimos 50 años.<br/><b>00:15 En noches como esta</b><br/><b>01:20 Crímenes que conmocionaron al mundo.</b></p>            | <p><b>20:00 Hércules.</b> Sus viajes legendarios.<br/><b>21:00 Smallville.</b> Serie. Incluye el sorteo de la <b>Lotería Primitiva y Nacional</b>.<br/><b>22:00 Días de cine</b><br/><b>23:05 Paddock GP.</b> Todas las novedades del Mundial de Motociclismo.<br/><b>00:10 La 2 Noticias.</b> Informativo.<br/><b>00:40 El tiempo.</b> Toda la información meteorológica de los próximos días.<br/><b>00:45 Tras la 2. Zoom Tendencias</b><br/><b>01:10 Conciertos de Radio-3</b><br/><b>01:40 Cine de madrugada.</b> <i>La esclava libre</i>.</p>                                                                            | <p><b>21:00 Antena 3 Noticias 2.</b> Informativo con todas las noticias acaecidas en el día de hoy.<br/><b>22:00 Miénteme.</b> Serie. <i>La nota perfecta</i> y <i>Desencantado</i>.<br/><b>23:45 Sin Rastro.</b> Serie sobre una unidad del FBI que se encarga de buscar a personas desaparecidas. El primer episodio corresponde a la séptima temporada, titulado: <i>Querida</i>. A continuación se emiten los capítulos repetidos: <i>Bagaje</i> y <i>Venirse abajo I</i>.<br/><b>02:30 Adivina quién gana esta noche</b><br/><b>04:30 Repetición</b></p> | <p><b>20:20 Noticias Cuatro</b><br/><b>21:25 El hormiguero.</b> Presentado por Pablo Motos.<br/><b>22:20 Entre fantasmas.</b> El final de la cuarta temporada de Entre Fantasmas depara muchas cosas importantes para nuestra médium, ahora centrada en su embarazo y en la boda con Jim. Pero como siempre, la vida de Melinda es de todo menos rutinaria.<br/><b>02:05 Cuatrosfera.</b> Incluye la serie de <i>Primos lejanos: Buenos patines</i>.<br/><b>02:35 Marca y gana</b><br/><b>05:35 Shopping</b><br/><b>06:40 ReCuatro.</b></p> | <p><b>20:55 Informativos Telecinco</b><br/><b>21:45 Gran Hermano.</b> <i>Reality-show</i> presentado por Mercedes Milá. Undécima edición de la <i>morada</i> más famosa de la televisión. Este año participan 17 concursantes y están repartidos en dos casas: 11 en una y otros seis en la vivienda espía. Estos últimos tienen una tarea muy especial que determinará su futuro en el evento.<br/><b>01:30 Gran Hermano: la casa en directo</b><br/><b>02:00 Si lo aciertas, ganas</b><br/><b>04:00 Infocomerciales</b><br/><b>05:00 Fusión sonora</b></p> | <p><b>20:20 La Sexta Noticias</b><br/><b>21:30 El intermedio.</b> Programa de humor presentado por El Gran Wyoming.<br/><b>22:15 Navy: investigación criminal.</b> Serie acerca de un equipo de agentes especiales del Servicio de Investigación Criminal de la Marina de Estados Unidos. Se emite una doble entrega.<br/><b>00:00 Buenafuente</b><br/><b>01:15 El intermedio</b><br/><b>01:50 El rey de la colina.</b> Tragicomedia de animación para adultos que sigue el día a día de las actividades de Hank Hill.<br/><b>02:15 Ganas de ganar</b></p> | <p><b>21:00 CYL 7 Noticias.</b> Los periodistas Estefanía Ureña y Alejandra Abad presentan la información general. Diego Espinilla y Javier Mardones repasarán los deportes<br/><b>22:00 Cine.</b> <i>El Cartero (y Pablo Neruda)</i>. Mario es un hombre sencillo que acepta un empleo de cartero. Su trabajo consiste en llevar el correo a un solo destinatario, el poeta chileno Pablo Neruda.<br/><b>23:55 CYL 7 Noticias.</b> La última edición de informativo, conducido por Juan Manuel Pérez.<br/><b>01:00 Doctor en Alaska.</b> Serie.</p> |
| <div>23:45</div> <div></div> <div><b>50 años de...</b><br/>Hoy, Joaquín Oristrell dirige este documental de <i>50 años de...</i> Titulado: <i>Una periodista de a pie</i>.</div>                                                                                                                                                                                                                                                          | <div>20:00</div> <div></div> <div><b>Hércules</b><br/>En sus aventuras, Hércules se enfrenta contra las diabólicas tropas de Hera, su madrastra.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <div>16:00</div> <div></div> <div><b>Tal cual lo contamos</b><br/>Magacín pegado a la actualidad. Se completa con la crónica de sucesos, sociedad y entrevistas.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <div>19:15</div> <div></div> <div><b>Password</b><br/>La ex Miss España Ines Sainz y el actor Carlos Chamorro intentarán ayudar a los concursantes.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <div>21:45</div> <div></div> <div><b>Gran Hermano</b><br/>Indhira, Hans o Rebeca: uno de los tres podría pasar hoy a la historia al ser récord como Nagore.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <div>21:30</div> <div></div> <div><b>El intermedio</b><br/>Programa que selecciona lo mejor del día y lo empaqueta para servirlo con un toque de crítica y humor.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <div>20:00</div> <div></div> <div><b>Rex</b><br/>Rex es un perro policía que se ha convertido en parte de la plantilla de una comisaría de Viena.</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| BUTACA DE CINE                                                   |                             |       |                    |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------|--------------------|
| ★★★                                                              | Valkiria                    | 18:00 | Digital + (D. 102) |
| ★★★                                                              | Martin Hache                | 21:30 | Digital + (D. 49)  |
| ★★★★                                                             | El cartero (y Pablo Neruda) | 22:00 | CYL 7              |
| ★★                                                               | Escondidos en brujas        | 01:15 | Digital + (D. 3)   |
| ★★★                                                              | La esclava libre            | 01:40 | TVE 2              |
| ● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★ Muy Buena |                             |       |                    |



| BUTACA DEPORTIVA                               |       |             |
|------------------------------------------------|-------|-------------|
| Vela. Audi Medcup                              | 13:00 | TVE 2       |
| Golf. Tour europeo. Master de Madrid           | 17:00 | Teledeporte |
| Fútbol. Mundial sub'20                         | 18:00 | Eurosport   |
| Baloncesto. NBA Gira europea. Real Madrid-Utah | 20:45 | Canal +     |
| Motociclismo. Paddock GP                       | 23:05 | TVE 2       |

# El Fogón Sefardí

## RESTAURANTE

**Ven a “Tostear” a nuestra taberna desde 1,95 €/unidad. Otra manera de cenar...**

**Tel. 921 466 250    [www.lacasamudejar.com](http://www.lacasamudejar.com)    C/ Judería Vieja 17**

**Y para el almuerzo...de lunes a viernes menú del día con variedad de platos.**

**07:00 La zona que mola**  
**08:30 CYL 7 Noticias.**  
**09:30 El Corcel Negro**  
**10:00 Segovia es así**  
**12:00 Belinda**  
**12:50 Más humor**  
**13:35 Hoy en escena.**  
**14:00 CYL 8 Noticias**  
**14:30 El estribo**  
**15:00 Matrícula.** Concurso.  
**15:30 CYL 8 Noticias**  
**16:00 Documental**  
**17:00 La zona que mola**  
**18:45 Enid Blyton.**  
**19:15 Date el bote.**  
**20:00 Hoy en escena**  
**20:30 CYL 8 Noticias.**  
**21:00 El Corcel Negro.**  
**21:30 Segovia es así**  
**23:30 CYL 8 Noticias.**  
**00:00 Documentales**  
**01:00 Programación de noche.**

**06:30 Telenoticias sin fronteras**  
**07:00 Telenoticias**  
**09:00 El círculo a primera hora.**  
**09:30 Buenos días, Madrid.**  
**12:15 Walker Texas Ranger**  
**13:15 Alto y claro**  
**14:00 Telenoticias.**  
**15:00 Deportes/El tiempo**  
**15:35 Madrid a la última.**  
**16:05 Cine western.** El club social de Cheyenne.  
**18:15 Madrid directo**  
**19:55 Date el bote**  
**20:55 Telenoticias**  
**21:30 Deportes**  
**21:40 El tiempo**  
**21:50 Cine: Una de acción.** Las entrañas de la bestia.  
**23:35 Gabinete de crisis**  
**00:00 Diario de la noche.**  
**01:00 Territorio comanche.**

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

### SERIES Y PELÍCULA

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★ Muy Buena

ANTENA 3 23:45  
**SIN RASTRO**

## El equipo de Malone busca a una niña secuestrada

El equipo cree que están investigando un caso de custodia de una niña de 13 años tras sufrir un secuestro. Sin embargo, todo lo relacionado con este suceso se vuelve inquietante cuando los agentes descubren que la menor lleva una vida secreta. Mientras, la relación entre Jack y Samantha va viento en popa. En el episodio titulado Bagaje, Jack Malone y sus colaboradores averiguan la desaparición de una mujer de la que no se sabe nada después de que la policía matara a su novio. Los agentes tratan de investigar si el hermano de la mujer, camello y miembro de una banda callejera, tiene que ver con la desaparición. En Venirse abajo, tras sufrir un shock al perder a su esposa en los atentados del 11-S, Barry secuestra a su jefa y pide un rescate por ella.

CUATRO 22:20  
**ENTRE FANTASMAS**

### Inquietantes revelaciones sobre el futuro

En el desenlace de la temporada, un libro hará que Melinda tenga que hacer frente a todos sus temores. Parece ser que sus páginas esconden muchos secretos, y algunos tienen que ver con el futuro de Melinda y los que le rodean. La incertidumbre de saber si su bebé está o no a salvo conducirá a la médium a investigar el robo de este importante ejemplar que Zoe intentó proteger con su vida. Además, la boda con Jim cada vez está más cerca y esta vez no serán los seres del más allá los que le den quebraderos de cabeza.

TVE 1 16:00  
**AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS**

### Nono Garriga controla la vida de Alfonso

Ana está preocupada al ver que Nono Garriga controla cada vez más la vida de su marido, pero Alfonso está encantado con las atenciones de su representante, que ya le ha organizado un importante combate de exhibición. Mauricio queda muy tocado cuando ve que Rosa, que ha aparecido de modo aparentemente casual en su consulta, prefiere la compañía de Alfonso, quien le invita a su próximo combate. Tratando de luchar contra sus propios sentimientos, Mauricio accede a comprar el aparato de rayos X que tantas veces le había recomendado Cayetana.

LA SEXTA 17:55  
**ESTADOS ALTERADOS MAITENA**

### Bebiendo ‘jarabe’ como si fuera agua

Alfonsa y Nicoletta abren una destilería de vodka clandestina. Quieren evitar que Charo y Matilde las descubran, y para conseguirlo desdirán que están fabricando jarabe. El escándalo llega cuando Raquel y César descubren que las cuatro amigas están bebiéndose el «jarabe» casi como si fuera agua. Julia, Mariola y Sabrina pasan el rato haciendo tests de inteligencia por Internet. No le dan apenas importancia, pero cuando Mariola obtiene una altísima puntuación nadie se lo puede creer. Entonces, decidirán apostar.

cuartos de baño  
fontanería  
calefacción  
azulejos  
pavimentos

sanitarios

# CALVO & MUNAR

DESDE 1902

**C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. ‘El Cerro’  
40006 SEGOVIA**

**Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00**  
[www.calvoymunar.com](http://www.calvoymunar.com)

**LA ÚLTIMA** | GONZALO AYUSO / SEGOVIA

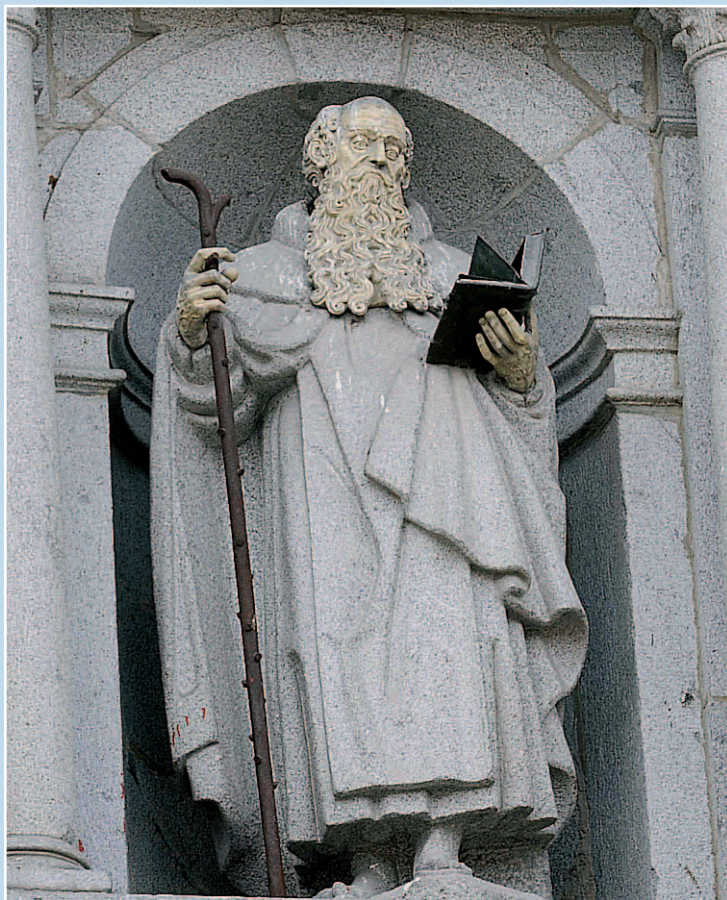


Imagen de San Frutos en la fachada del mismo nombre de la Catedral segoviana. Sobre estas líneas, imagen de la Virgen de la Fuencisla. / JUAN MARTÍN

## Ni Frutos, ni Fuencisla

Jesús, entre los segovianos varones, y María del Carmen, entre las segovianas, son los nombres más frecuentes de los residentes en la provincia, según el INE

El nombre del santo patrón de Segovia y su diócesis, Frutos, y el de la patrona de la Comunidad de Villa y Tierra, la Virgen de la Fuencisla, no parecen haber inspirado nunca a los padres segovianos a la hora de elegir el nombre de sus vástagos. Así lo demuestra el Padrón Municipal y así lo recoge el Instituto Nacional de Estadística (INE) que, a través de una aplicación informática, indica que son Jesús y María del Carmen, entre los residentes en nuestra provincia, los nombres más comunes de varones y mujeres, respectivamente.

Además de Jesús, nombre que llevan veinte de cada mil segovia-

nos, en el 'top' diez se encuentran Antonio (19,3), José Luis (19,1), David (16,1), Javier (15,7), Ángel (15,4), Carlos (15), Mariano (13,6), Pedro (13,5) y Francisco (13,3). En el caso de las segovianas, casi 27 de cada mil se llaman María del Carmen; le sigue de cerca en el ranking María (25,7) y, a más distancia, María del Pilar, María Ángeles, María Teresa, Carmen, Cristina, Laura, Isabel y Ana María.

En el conjunto de España es Antonio el nombre más frecuente, ya que lo tienen 796.695 españoles (casi 35 de cada mil), aunque, si se tienen en cuenta los nombres compuestos, José aparece en el de cerca de tres millo-

nes de varones nacionales. En cuanto a las mujeres, predominan también, como en Segovia, las Marías del Carmen (684.785), aunque es María, 'a secas', el nombre que aparece (incluyendo el simple y todos los compuestos) en el carnet de más de seis millones de españolas.

Volviendo a nuestros patrones, el nombre de Frutos ni siquiera figura entre los cincuenta más frecuentes de los segovianos, mientras que Fuencisla lo hace en el puesto 43, entre Esther y Mónica. En total, en la provincia de Segovia hay censados 209 Frutos pero, entre los nacidos en las tres últimas décadas, la aplicación in-

formática del INE no registra ninguno (no muestra resultados cuando la frecuencia del nombre es inferior a cinco). Fuencislas hay más, 689, casi seis por cada mil habitantes, aunque corre el riesgo de desaparecer porque es prácticamente inexistente entre las nacidas en las dos últimas décadas.

Por el contrario, de los nacidos en Segovia en este nuevo siglo (la década de los 2000), el nombre de varón con más tirón es Daniel, que llevan 210 niños (41,7 de cada mil registrados), mientras que para las niñas segovianas el más frecuente en este mismo periodo es Lucía, que reciben un total de 235 (49,3).

**|HEMEROTECA|**

AMPARO BARRIO

## Segovia hace 75 años

### Sabotaje para dejar a oscuras a Segovia

ESTA MAÑANA, SOBRE LAS ONCE DE LA MISMA, EN EL POSTE NÚMERO 167 DE LA LÍNEA ELÉCTRICA DEL ALBERCHE aparecieron unos montones de tierra sospechosos en que asomaba mecha quemada.

Al tener noticia el teniente coronel jefe, don Baldomero Torres, ordenó al capitán señor España y al teniente señor Esteban que saliesen inmediatamente para dicho lugar. Una vez en éste, pudieron comprobar que se acababan, al parecer, de retirar los explosivos, por no haber explotado. Se trataba de volar el poste citado para dejar sin luz a Segovia.

Inmediatamente, los citados oficiales de la Benemérita empezaron activas pesquisas para capturar a los autores del sabotaje frustrado. Fueron interrogados los pastores y labradores que se encontraban por aquellos alrededores, los cuales dieron las señas de unos individuos a quienes acababan de ver junto al poste de referencia.

Rápidamente recorrieron todas las carreteras y caminos vecinales de los alrededores, así como las ventas, paradores y otros lugares en que pudieran refugiarse los sospechosos. Resultado de estas pesquisas fue la detención, en la proximidades de la cerámica segoviana, de tres individuos cuyas señas coincidían con las facilitadas...

## Fiesta de la Hispanidad

19:00 h.

### Pasacalles intercultural

Recorrido Fernández Ladreda-Azoguejo-Plaza San Martín-Plaza Mayor con la participación de las asociaciones de inmigrantes de Segovia ataviados con sus trajes típicos y sus banderas.

### "El vuelo de un millón de pájaros"

Gran espectáculo de calle por todo el recorrido.

### Fin de Fiesta

Música y baile en la Plaza Mayor.



SE  
GO  
VIA  
NOS

## Domingo 11 de octubre 2009

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural